軍鶏

SHAMO

1

IZO HASHIMOTO [&] AKIO TANAKA

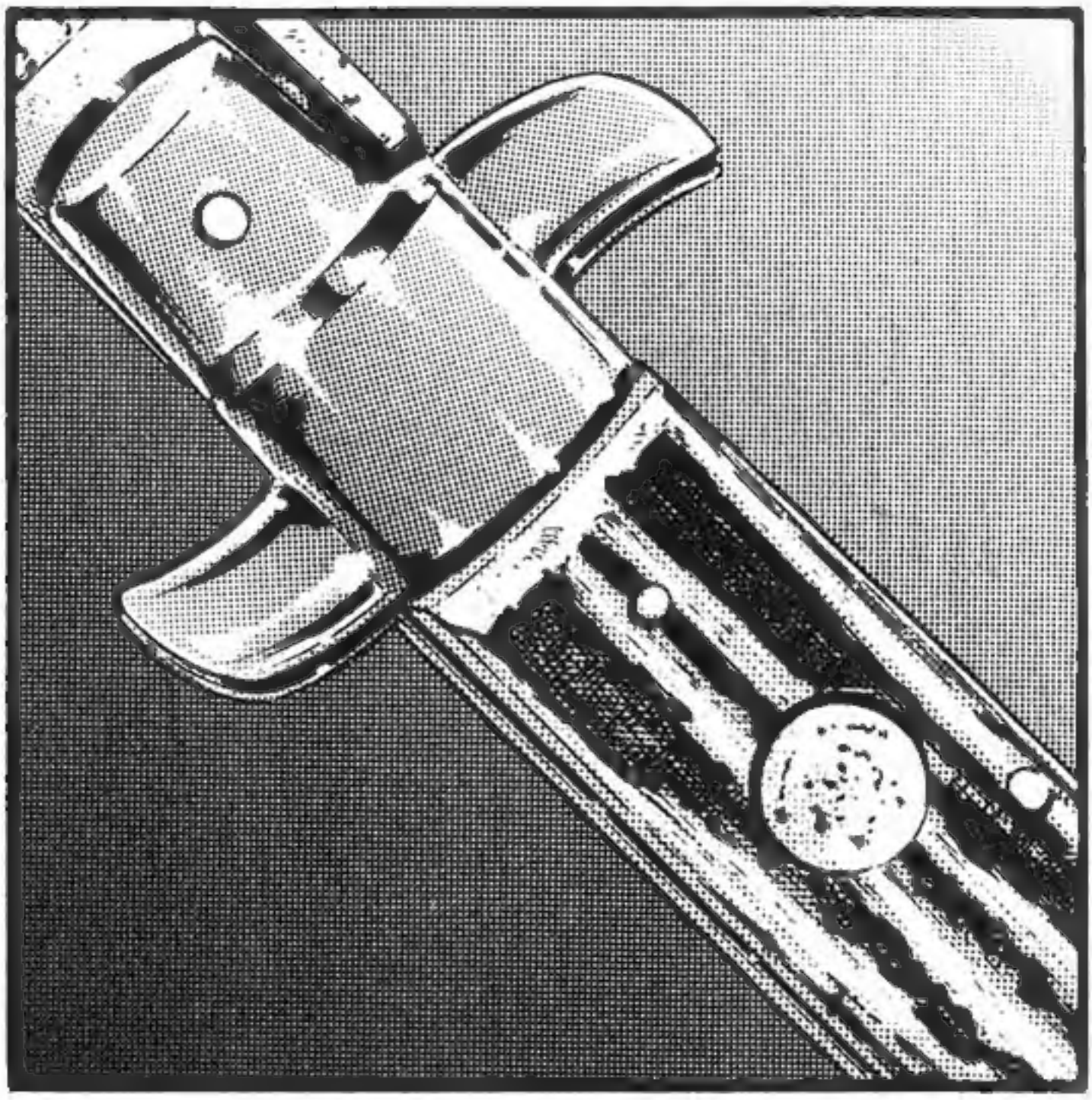
軍鶏

Summary

Chapter 1 : This Place in the Mist..... Page 5
Chapter 2 : The Night of the Beasts..... Page 29
Chapter 3 : Impure Ground..... Page 49
Chapter 4 : A Killing Teenager..... Page 69
Chapter 5 : Kenji Kurokawa..... Page 89
Chapter 6 : The Fist..... Page 109
Chapter 7 : Crimson Red..... Page 129
Chapter 8 : The Red Umbrella..... Page 151
Chapter 9 : Travelling in the Night..... Page 175
Chapter 10 : Back to Calmness..... Page 195

The summer of my 16th year...

Chapter 1 This Place in the Mist



Scanned, Translated & Edited by Rargh
Proofread by Numeral

#manga-sketchbook @ WONDERnet
http://www.manga-sketchbook.org

ИЗЗИИИ
ОИИ

POOR GUYS ...

TO BE SENT TO SUCH A PLACE ...

BAH, THEY JUST GOT WHAT THEY DESERVED!

VROUUU OUMM OUM

OUM

VROUU

THE MIST IS STARTING TO FALL ... LET'S HURRY.

VROUU

OUM

OUMM MMM

CR

CROA

CROA

CROAA

CROA

CROAA

AT LAST, HERE WE ARE.

CROA

CROAA

CROAAC

CROAKI

Reformatory

CROAKI

Reformatory

TCHHAC

Clac

GET OFF!

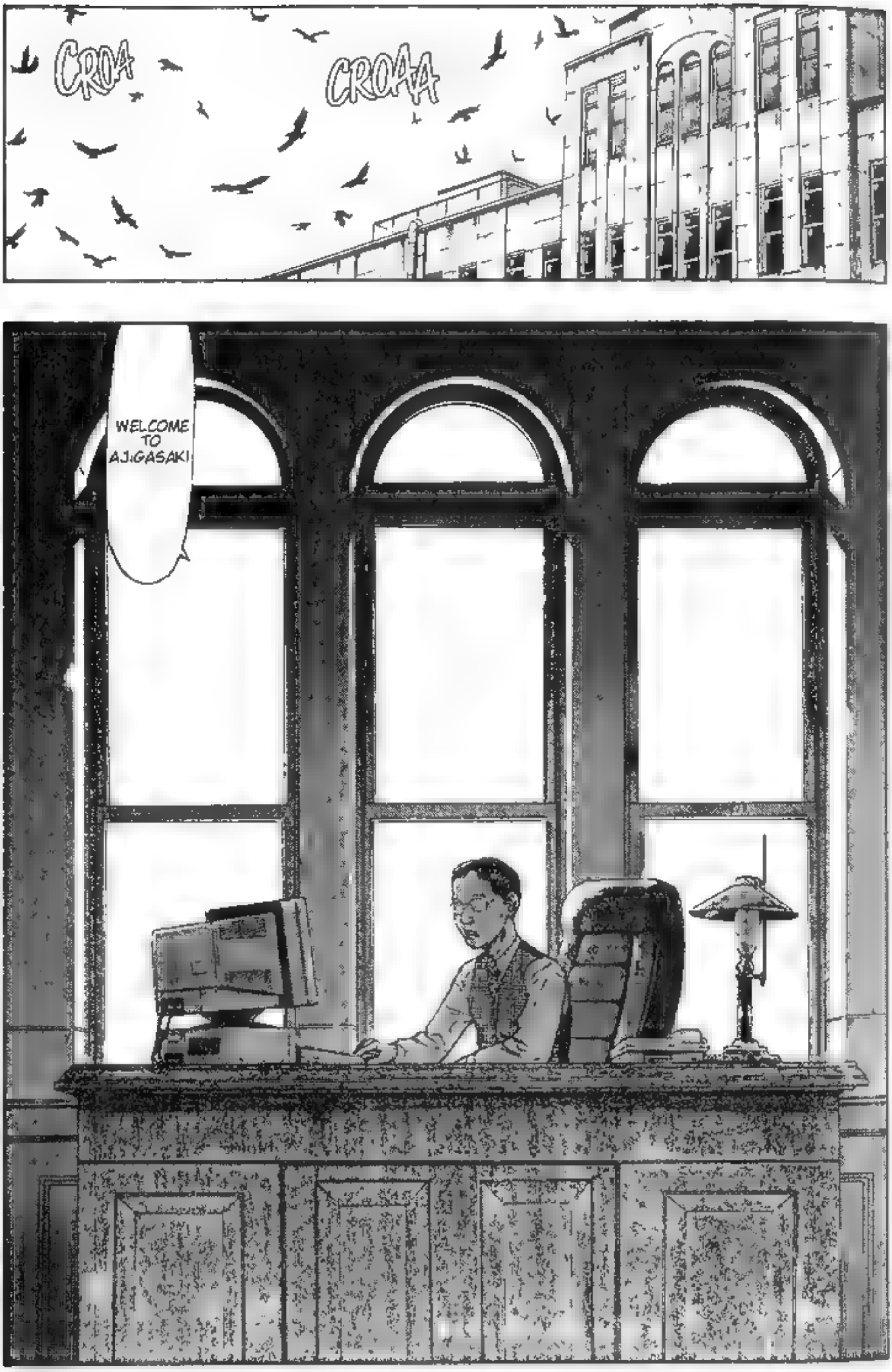
GET YOUR BUTT OUTTA HERE!

HEY! WHAT'RE YOU DOING?!

MAN, THIS LOOKS SO CREEPY!

GET OUT!!

Y... YES.


CROA
CROAA
WELCOME TO AJIGASAKI

GUILTY OF THEFT

JUN-YA MOCHI-ZUKI

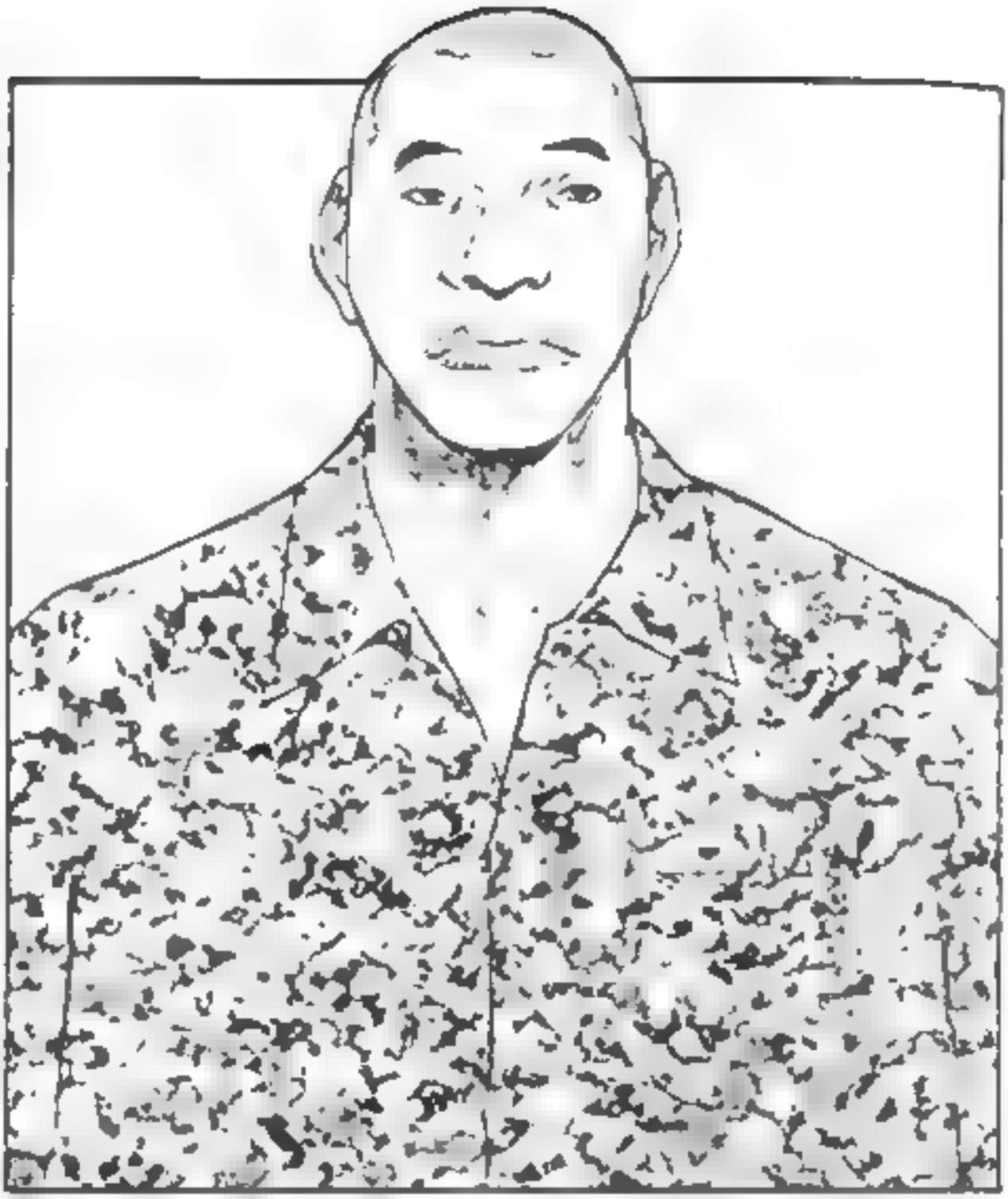
ACTS OF VIOLENCE, VANDALISM ...

ISAO KANA-YAMA* ..

YEAH!

*HIS JAPANESE NAME. ME-KUM KIM IS HIS COREAN NAME, SEE PAGE 181.

RYO
NARU-
SHIMA



NARU-
SHIMA
?

THE
FAMOUS
RYO
NARU-
SHIMA
SO
THAT'S
YOU

AKUTSU!

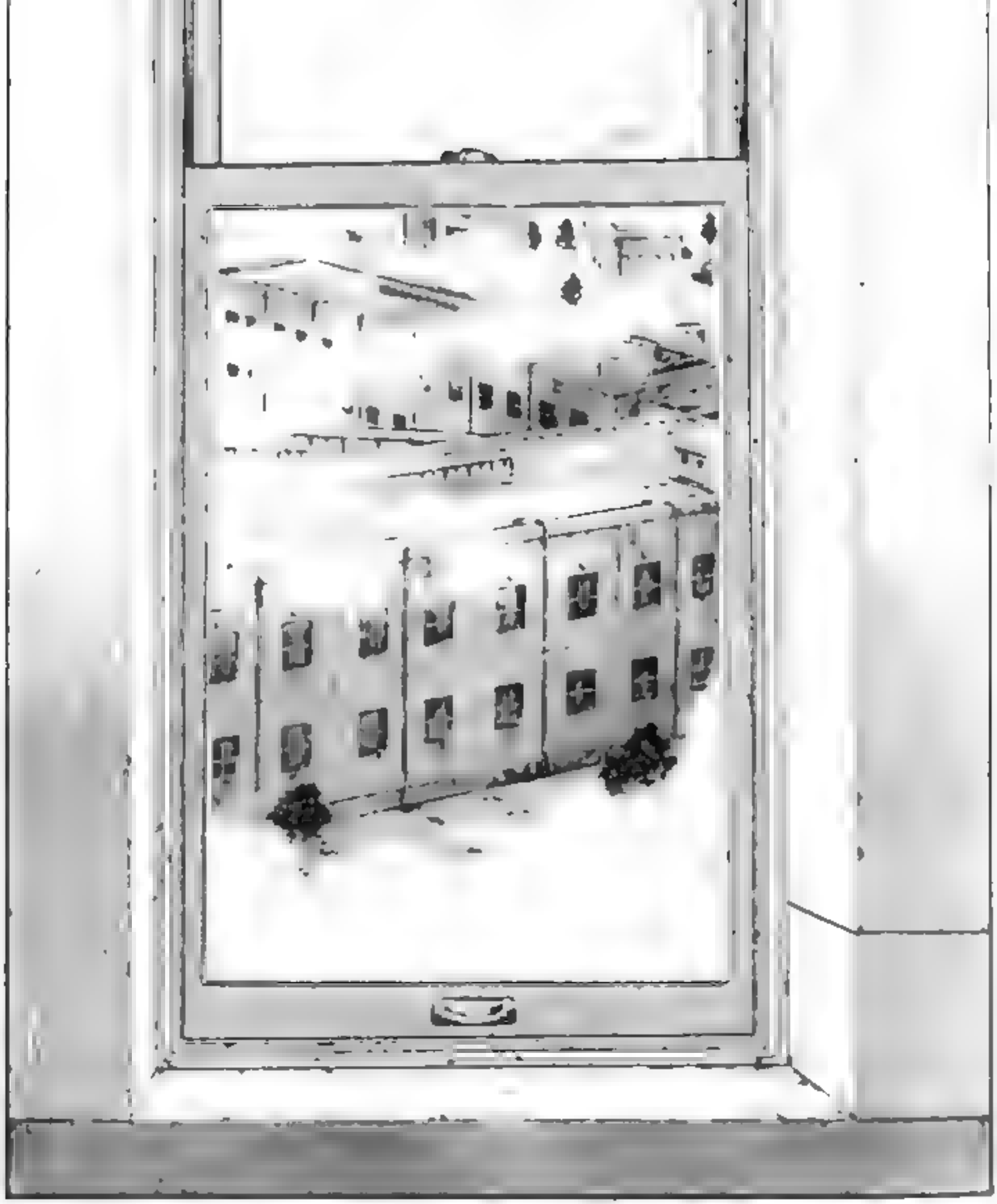
...THE GUARDIANS ARE GOING TO BRIEF YOU ABOUT THE RULES.

YES

RYO NARU-SHIMA ...

HM, I SEE ...

HURRY UP!



AAAAH ...

SHIT! THIS CRAP STILL EXISTS IN OUR ERA?!

LET ME GO!

SHUT UP! TAKE OFF YOUR EARRINGS TOO!

CROA

CROA

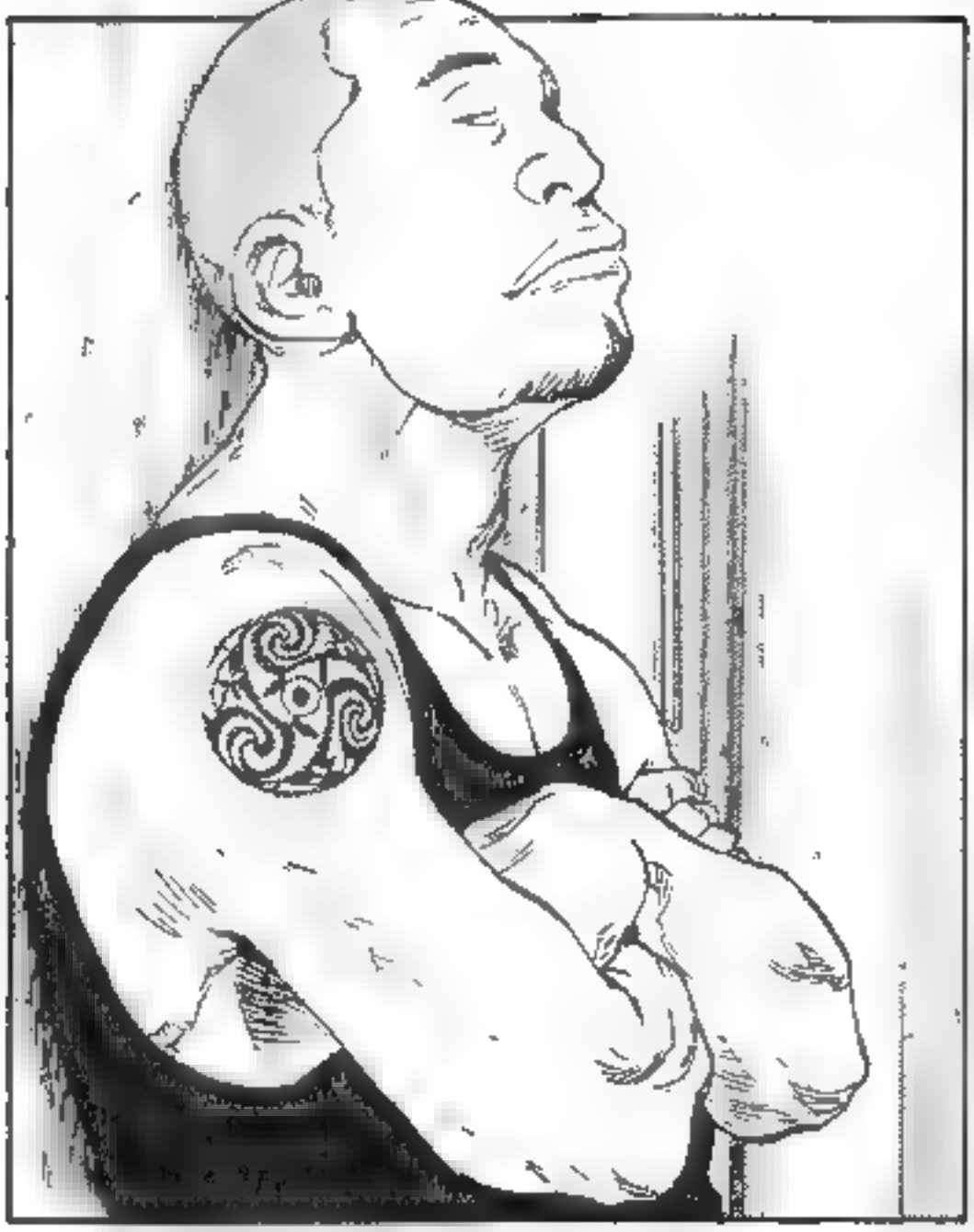
NOW, THE HOME-MADE UNIFORM.

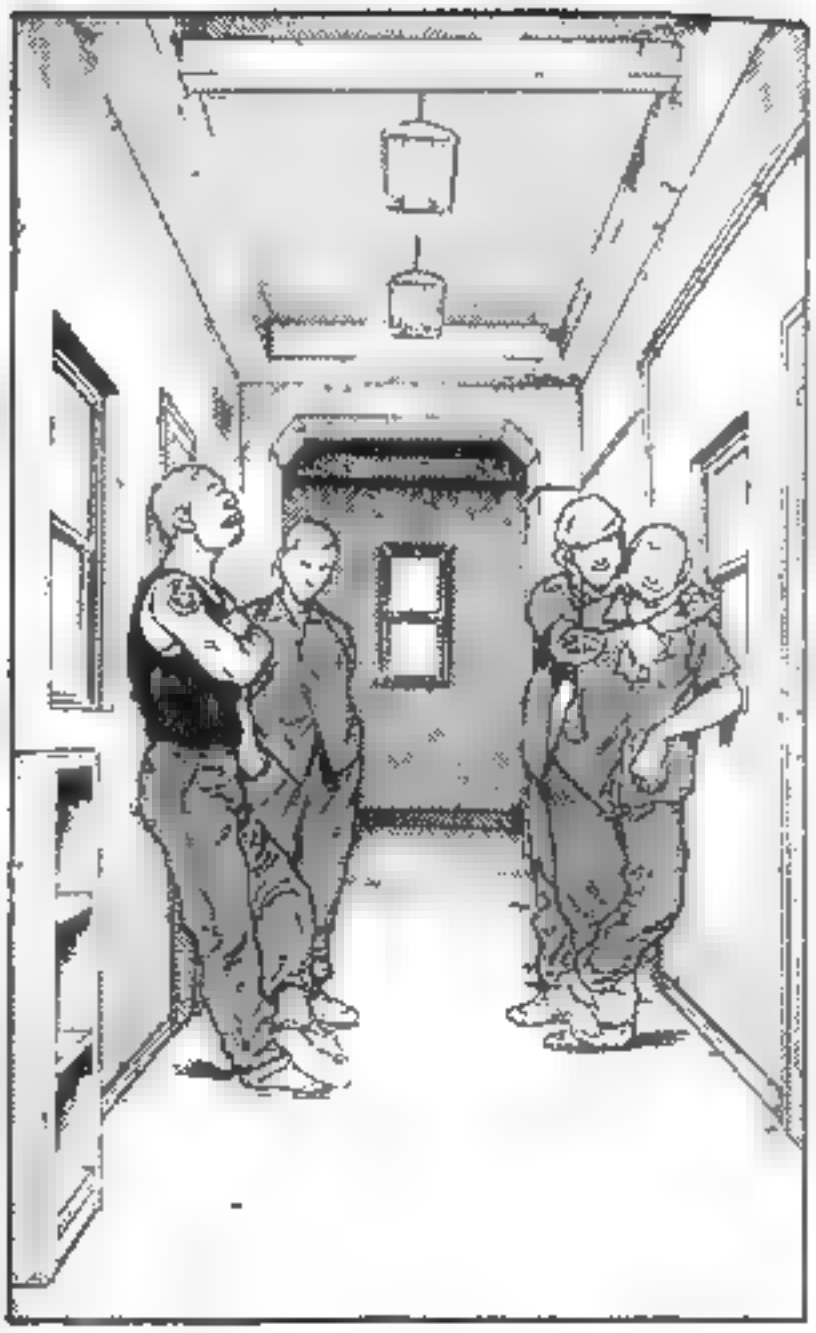
YOU ...

THERE IS NO NEED

CROA

CROA





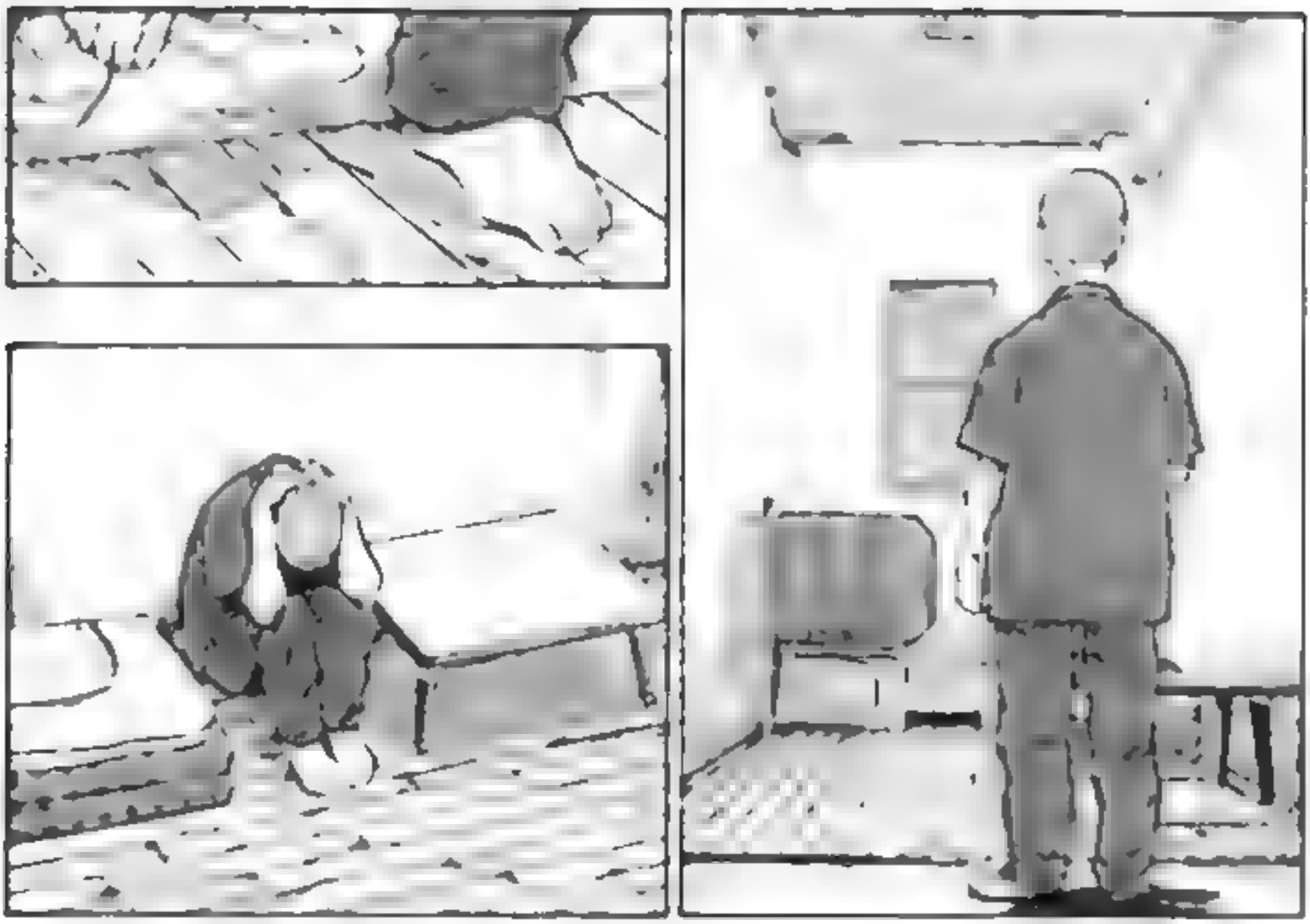
THEY'RE MINORS TOO?
WOAH

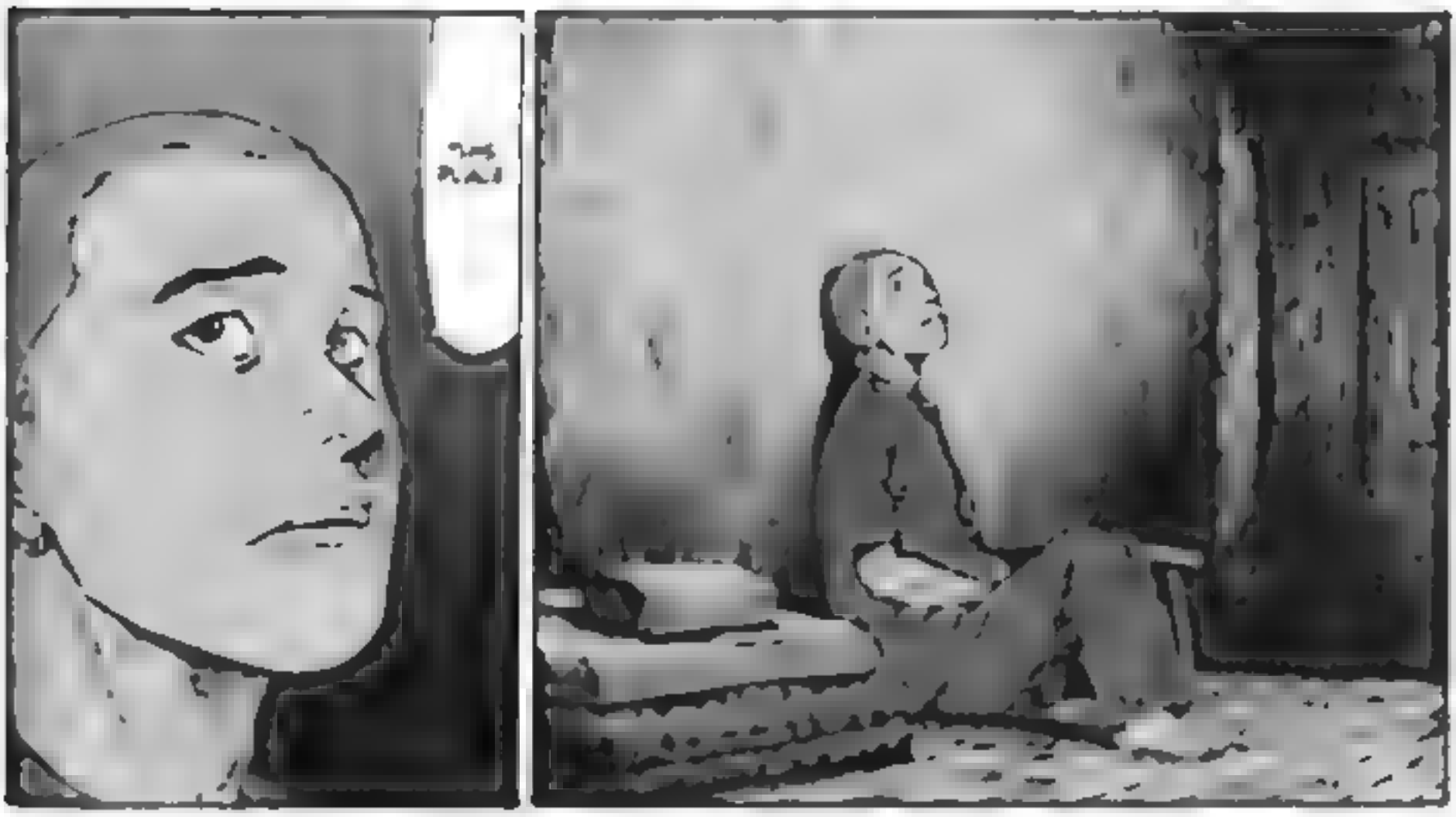
ERR... HELLO!
HEHE!

TCHAG

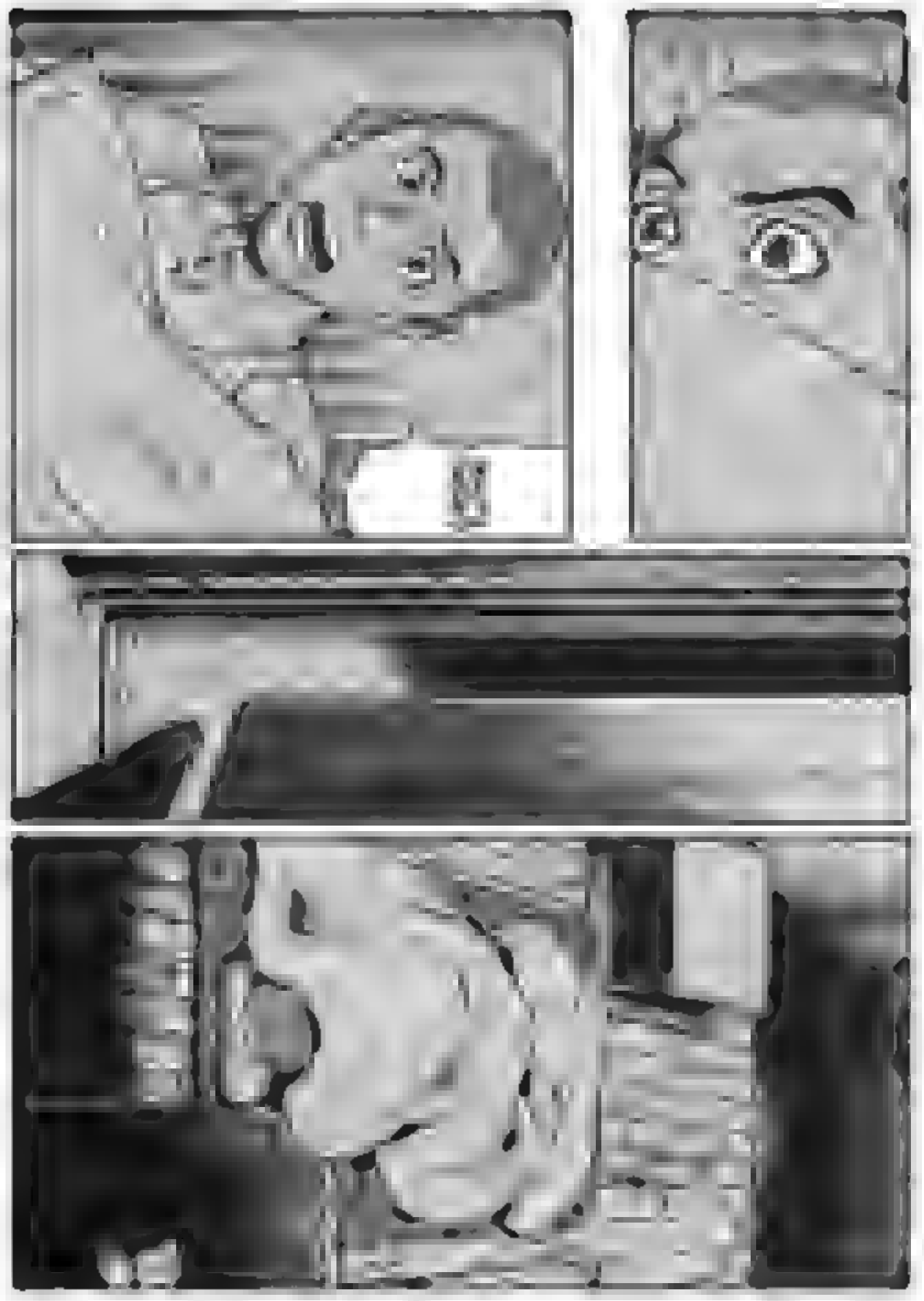
TODAY, EXCEPTIONALLY, EACH OF YOU IS ALLOWED TO REST IN A SINGLE CELL

YOU'D BETTER ENJOY IT!



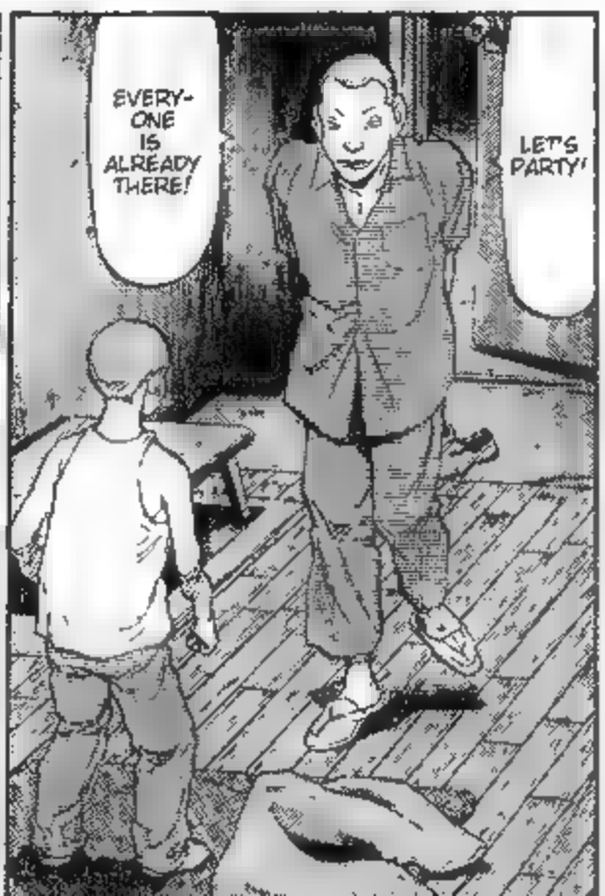


Even the
moonlight
can't get
through



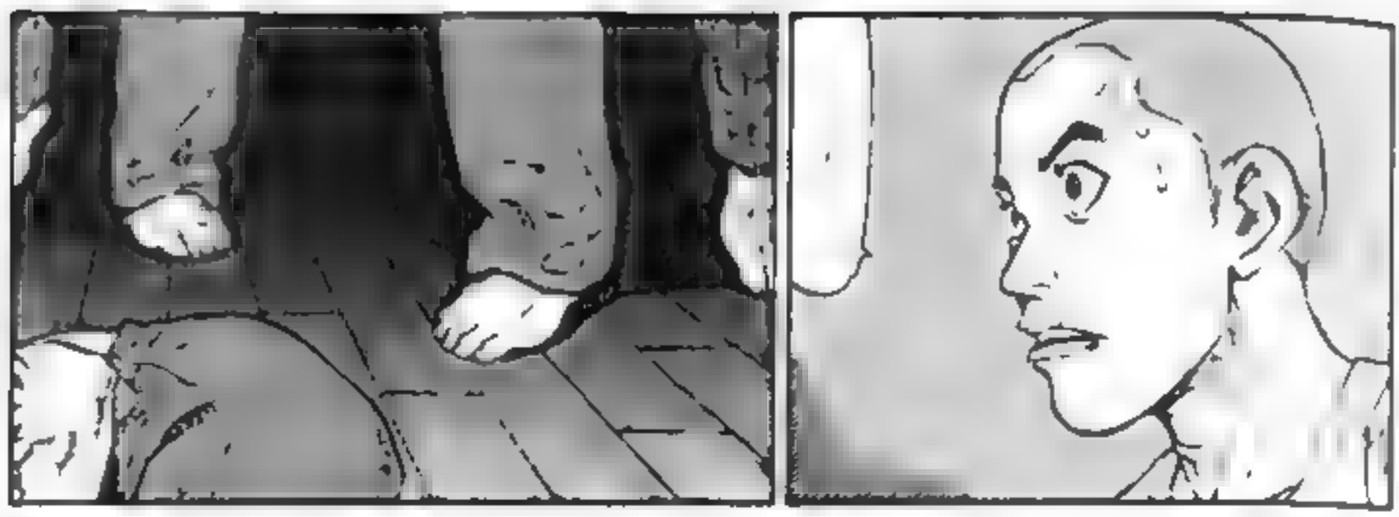
Chapter 2

The Night of the Beasts

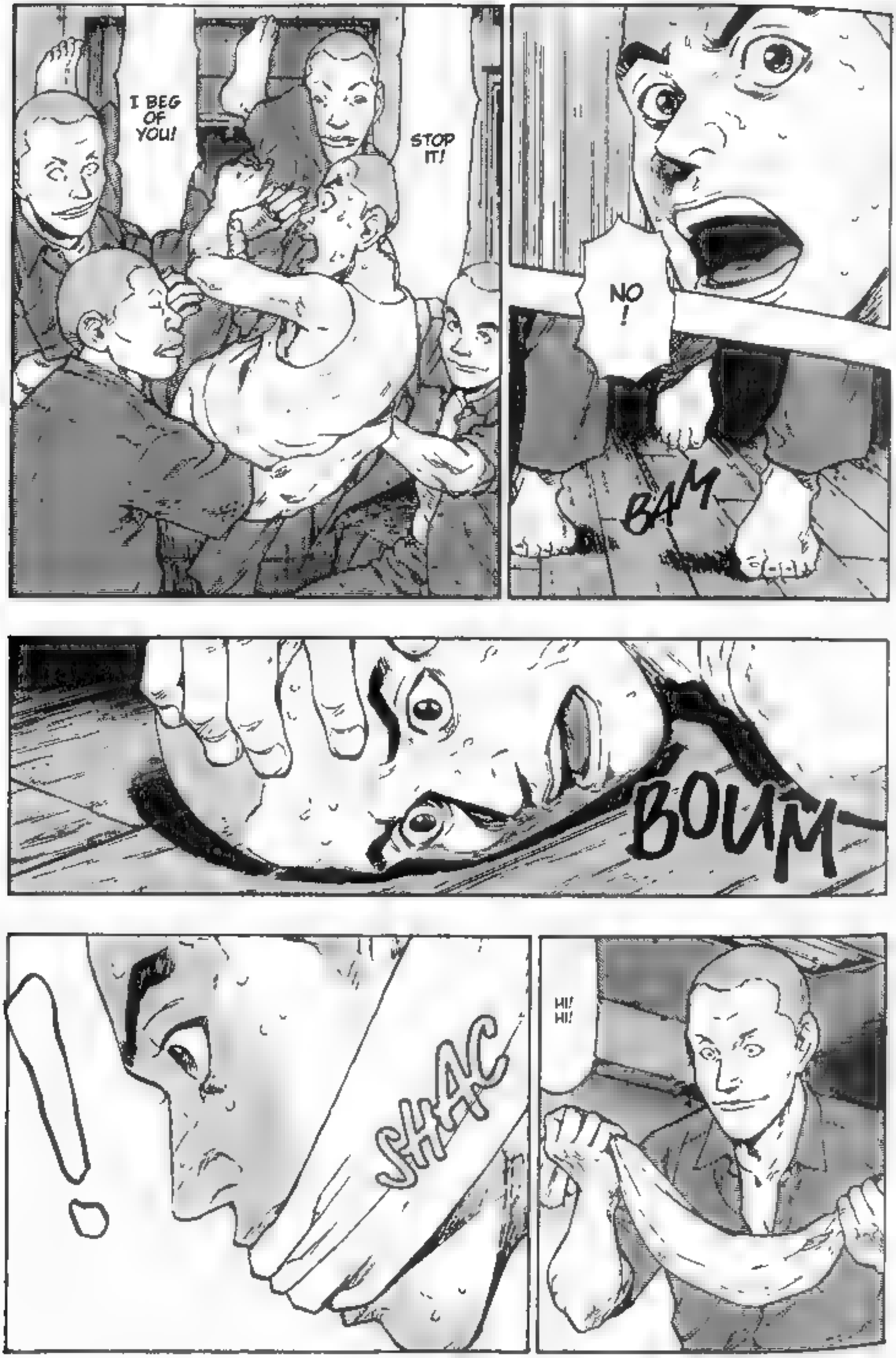


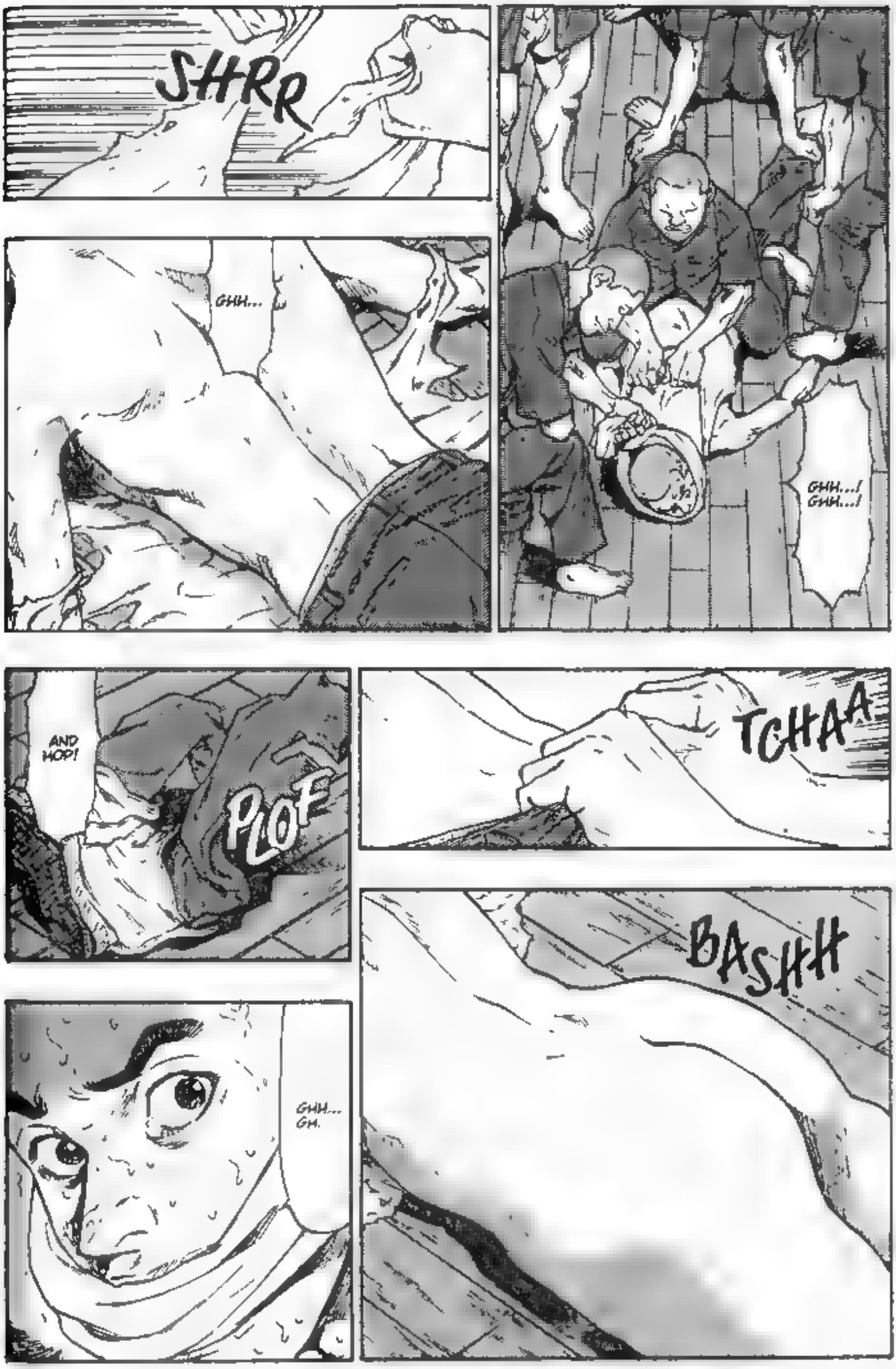
Scanned, Translated & Edited by Rargh
Proofread by Numeral

#manga-sketchbook @ WONDERnet
http://www.manga-sketchbook.org



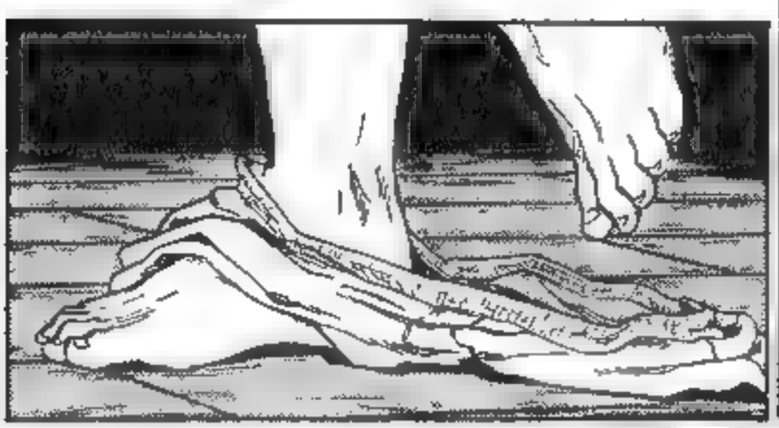
AH LA LA, HIM. WHEN HE WANTS SOMETHING ...
YOU, YOU'RE FOR MY MASA!
DON'T WORRY, YOU WON'T SUFFER THE SAME TREATMENT!
BUT!
CLAC
SHLURP!


I BEG OF YOU!
STOP IT!
NO!
BAM
BOUM
SHAC
HI! HI!

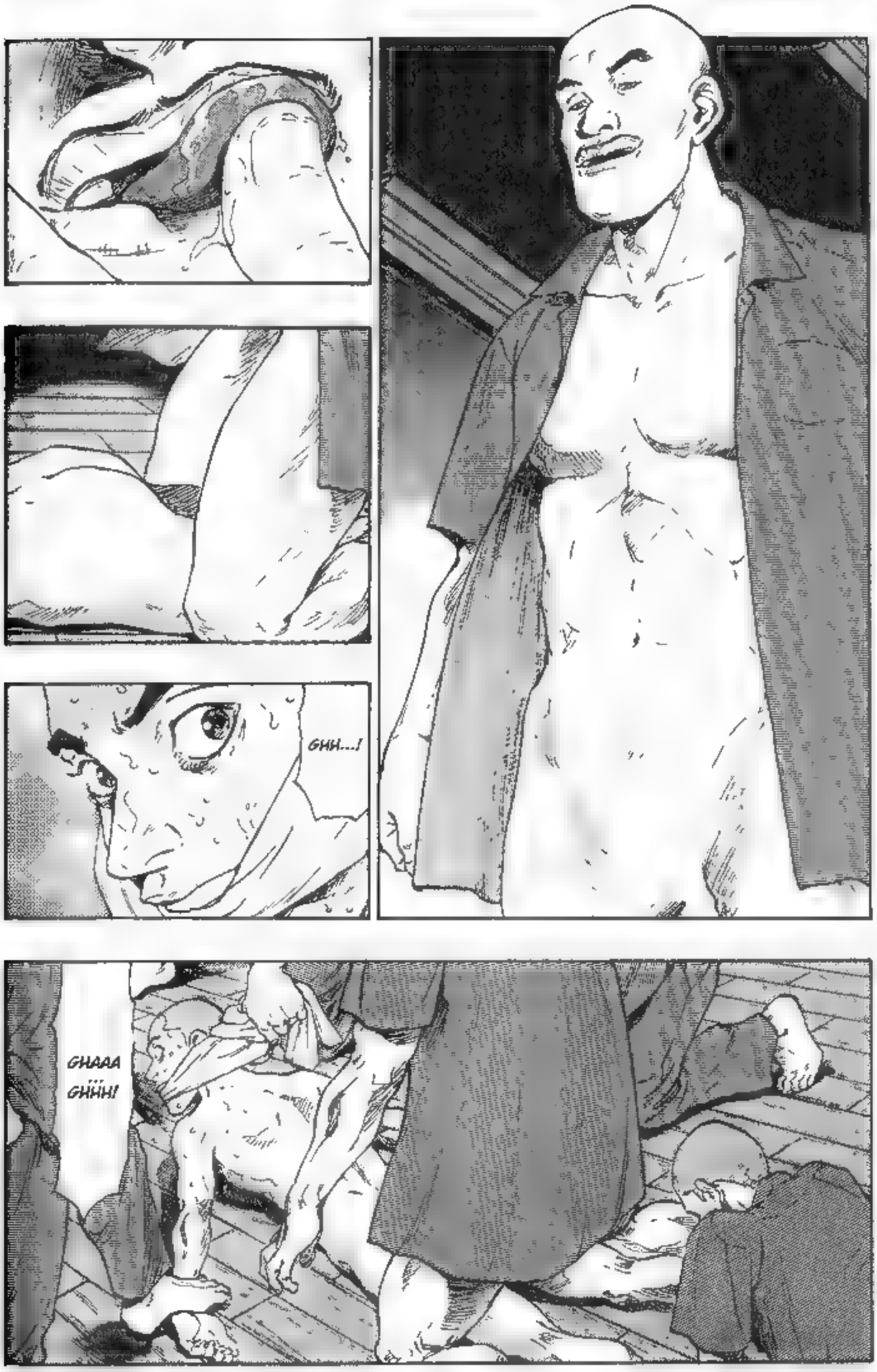

SHRR
GHH...
GHH...!
GHH...!
AND HOP!
PLOF
TCHAA
BASHH
GHH... GH.

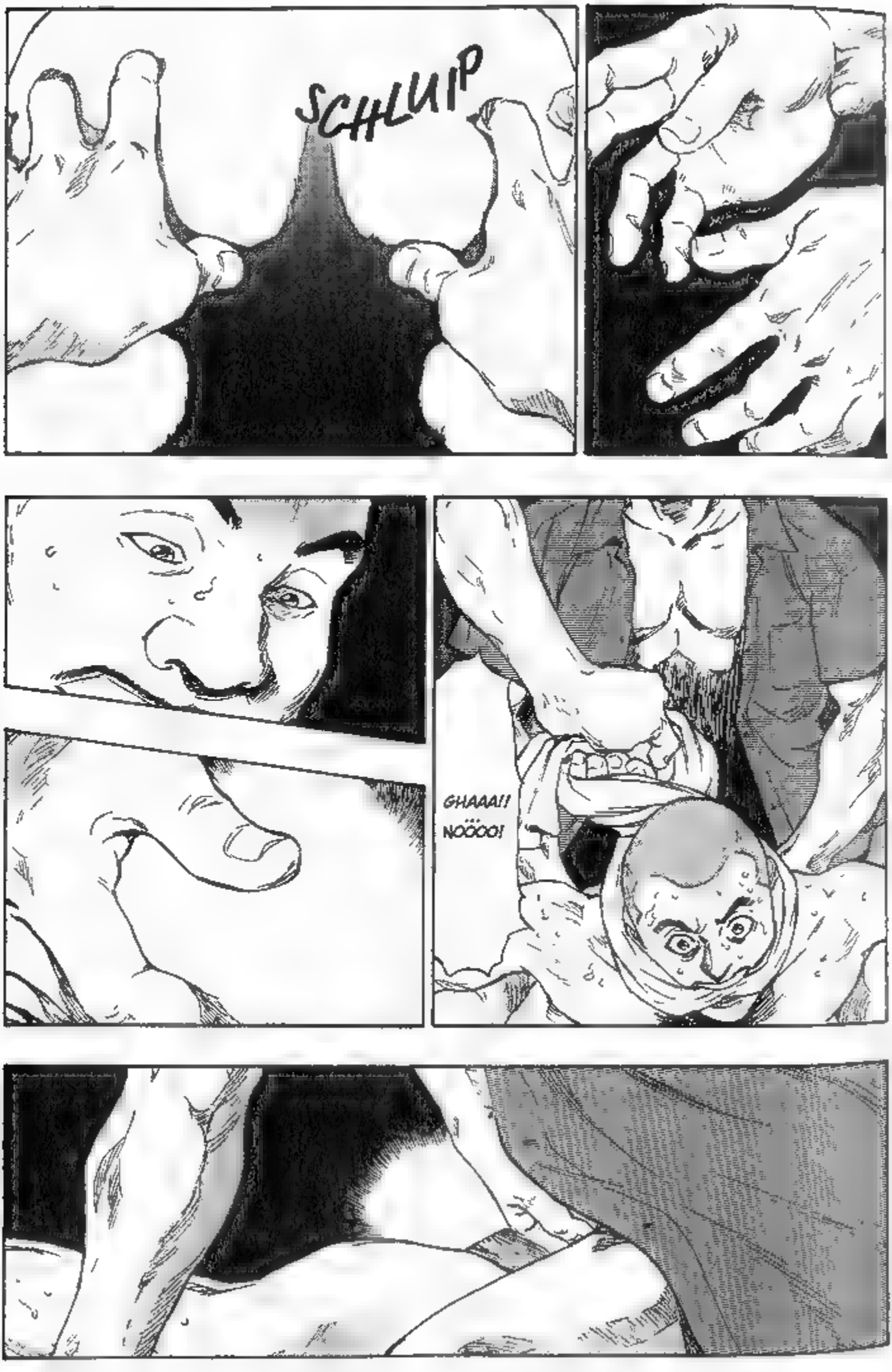
AAAH!

TAKE HIM! HE'S READY.
OK

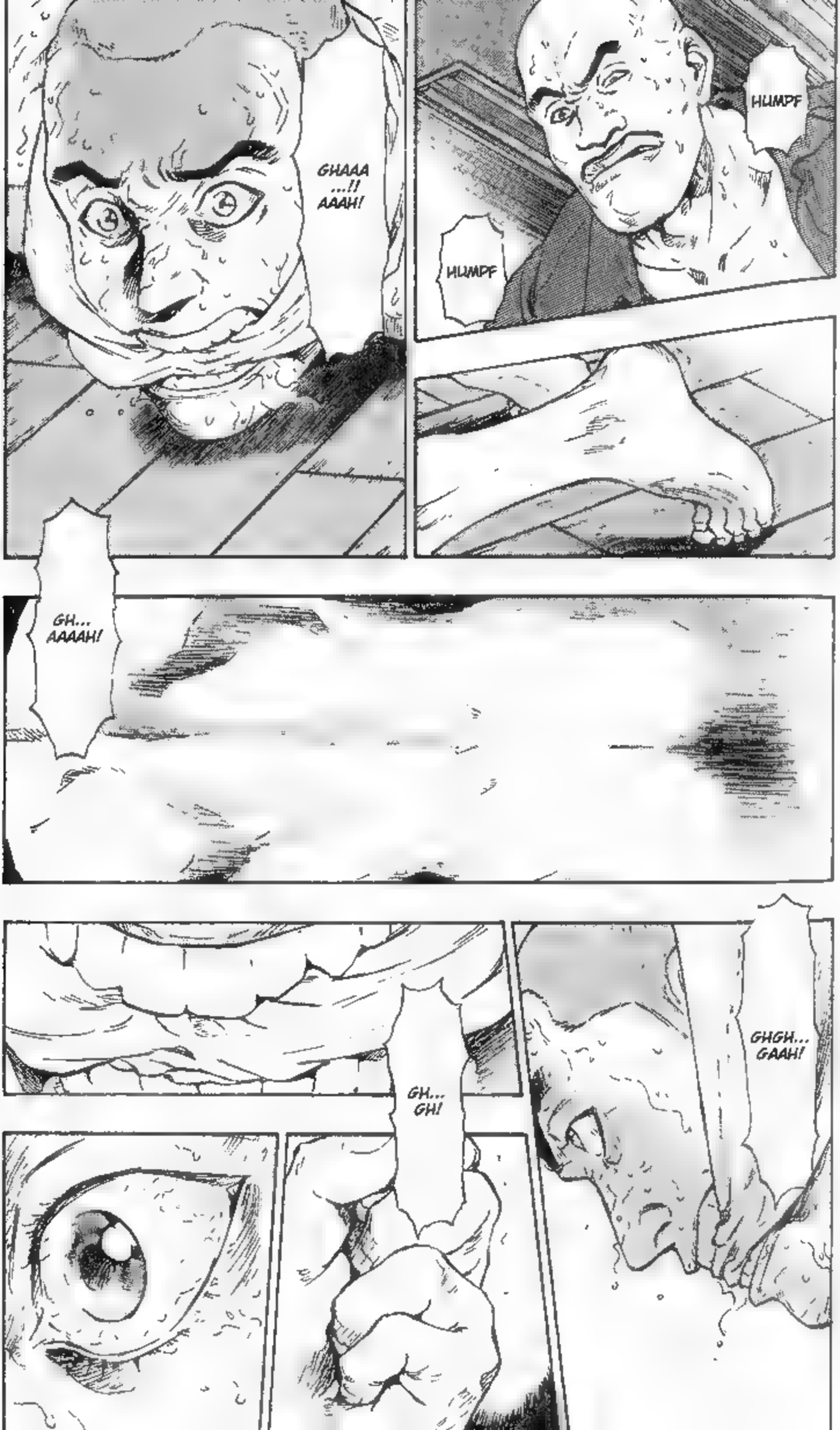


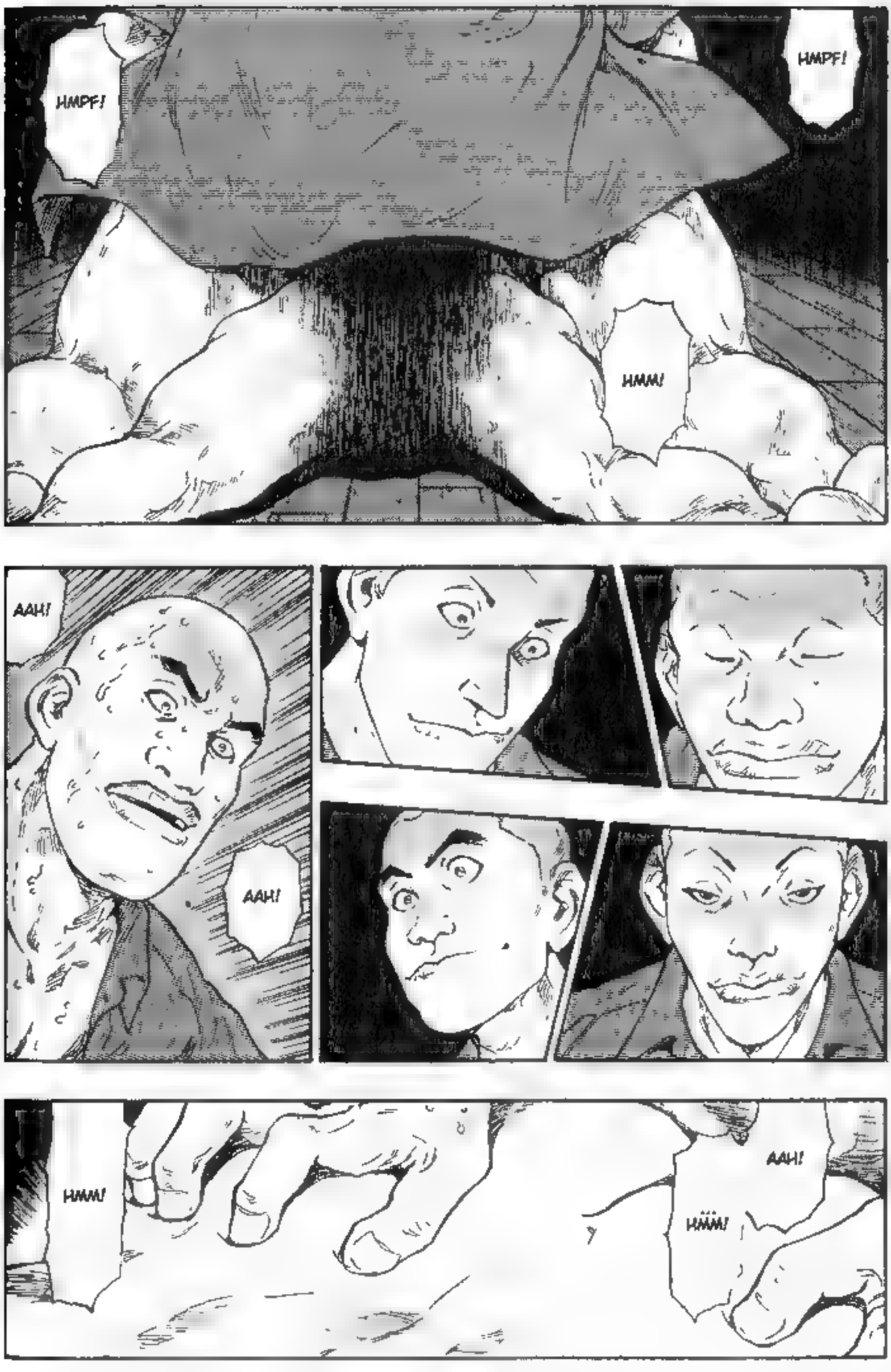
MASA, FUCK HIM, BUT DON'T FALL IN LOVE WITH HIM, WILLYA!

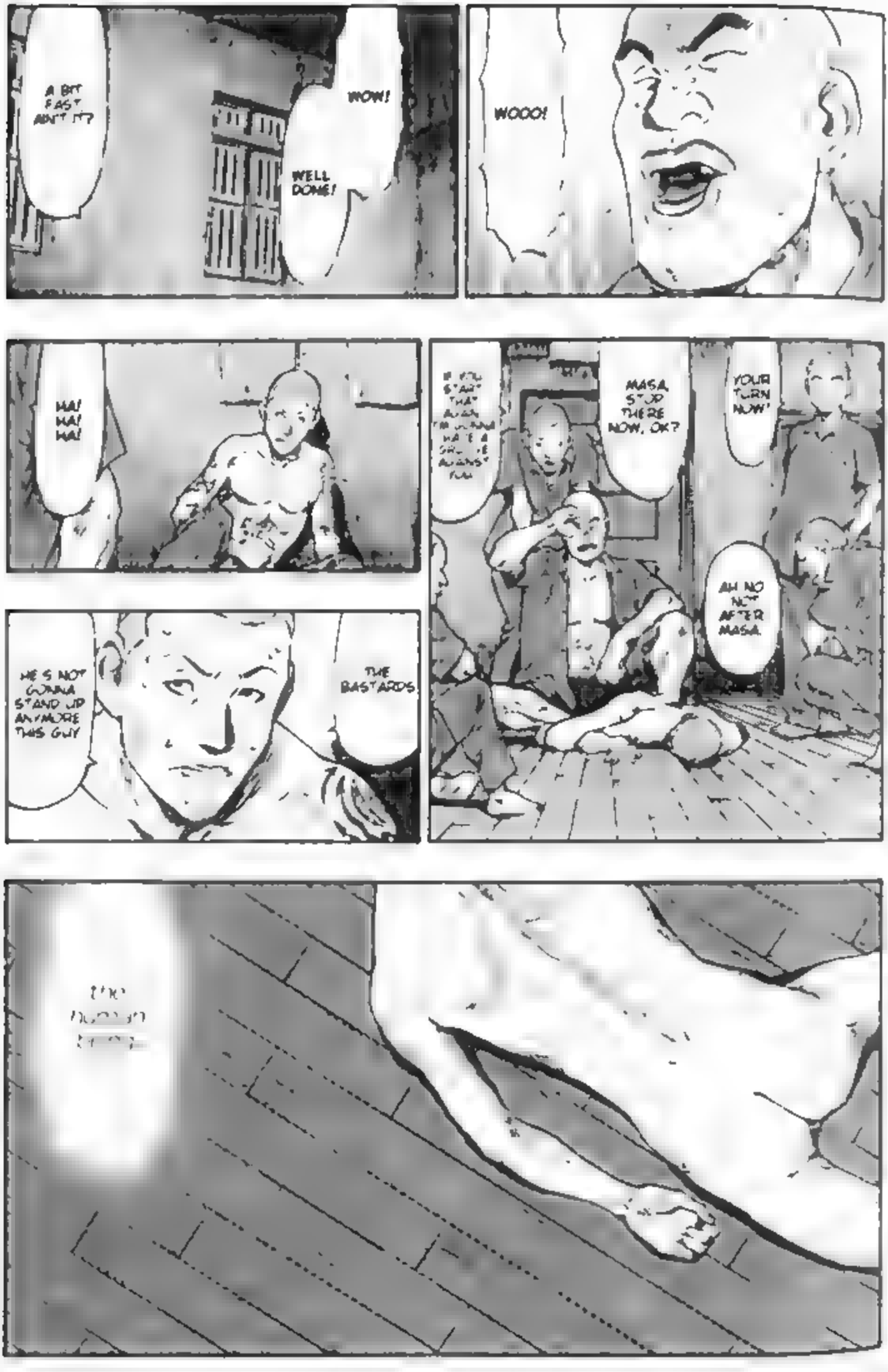

GHH...!
GHAAA
GHHH!


SCHLUIP
GHAAA!!
NOÖOO!

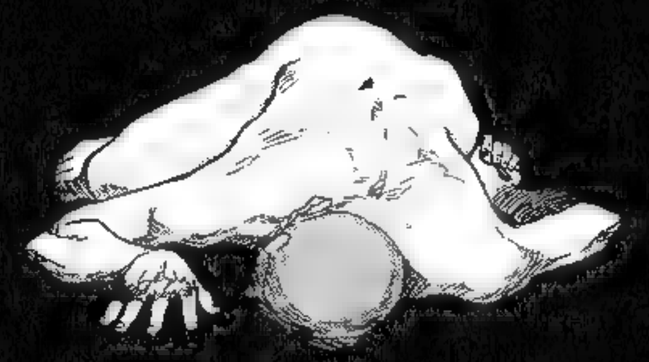
GWAAAH!!
GAAAH!!

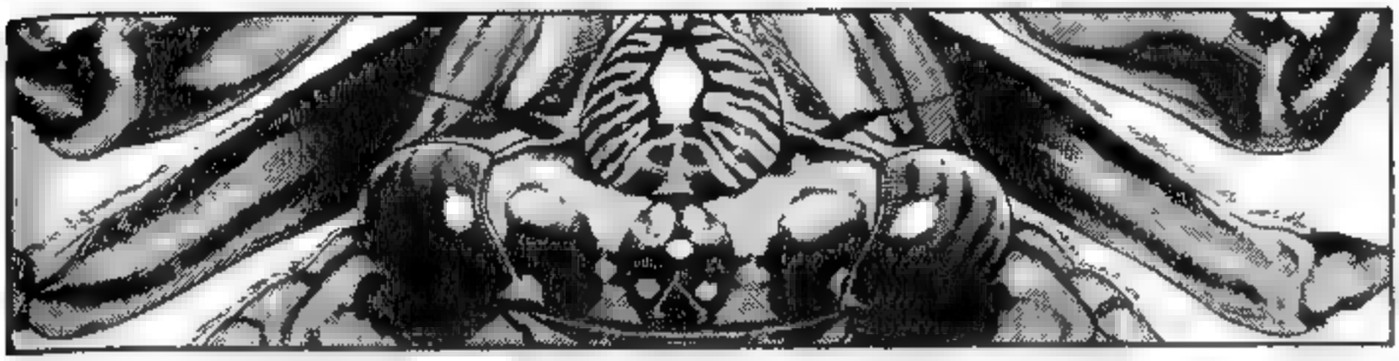

GHAAA ...!! AAAH!
HUMPF
HUMPF
GH... AAAAH!
GH... GH!
GHGH... GAAH!

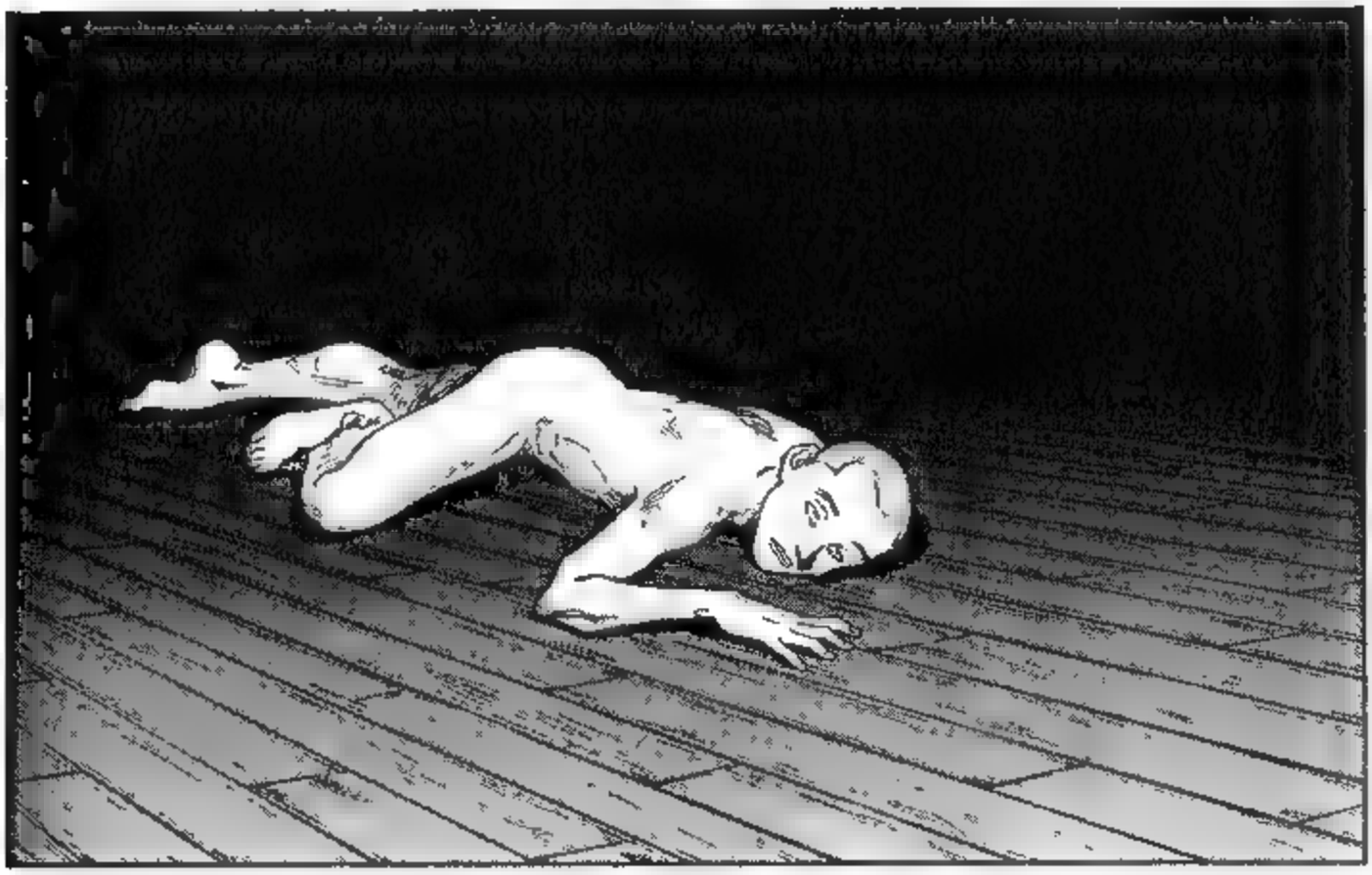

HMPF!
HMPF!
HMM!
AAH!
AAH!
HMM!
AAH!
HMM!

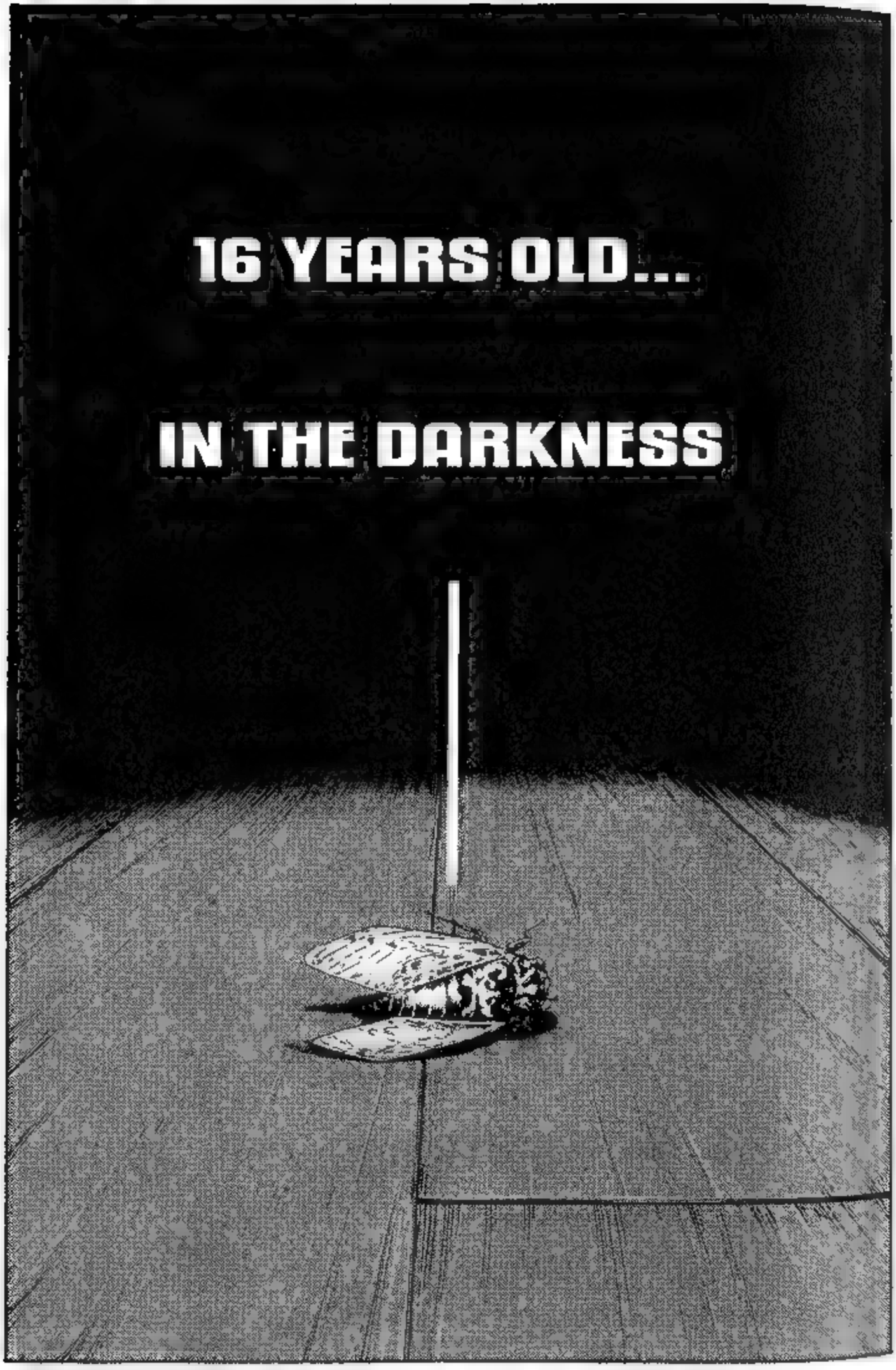

A BIT FAST AIN'T IT?
WOW!
WELL DONE!
WOOO!
HA! HA! HA!
MASA, STOP THERE NOW, OK?
YOUR TURN NOW!
AH NO NOT AFTER MASA
HE'S NOT GONNA STAND UP ANYMORE THIS GUY
THE BASTARDS

The human being is sexually narrow-minded.







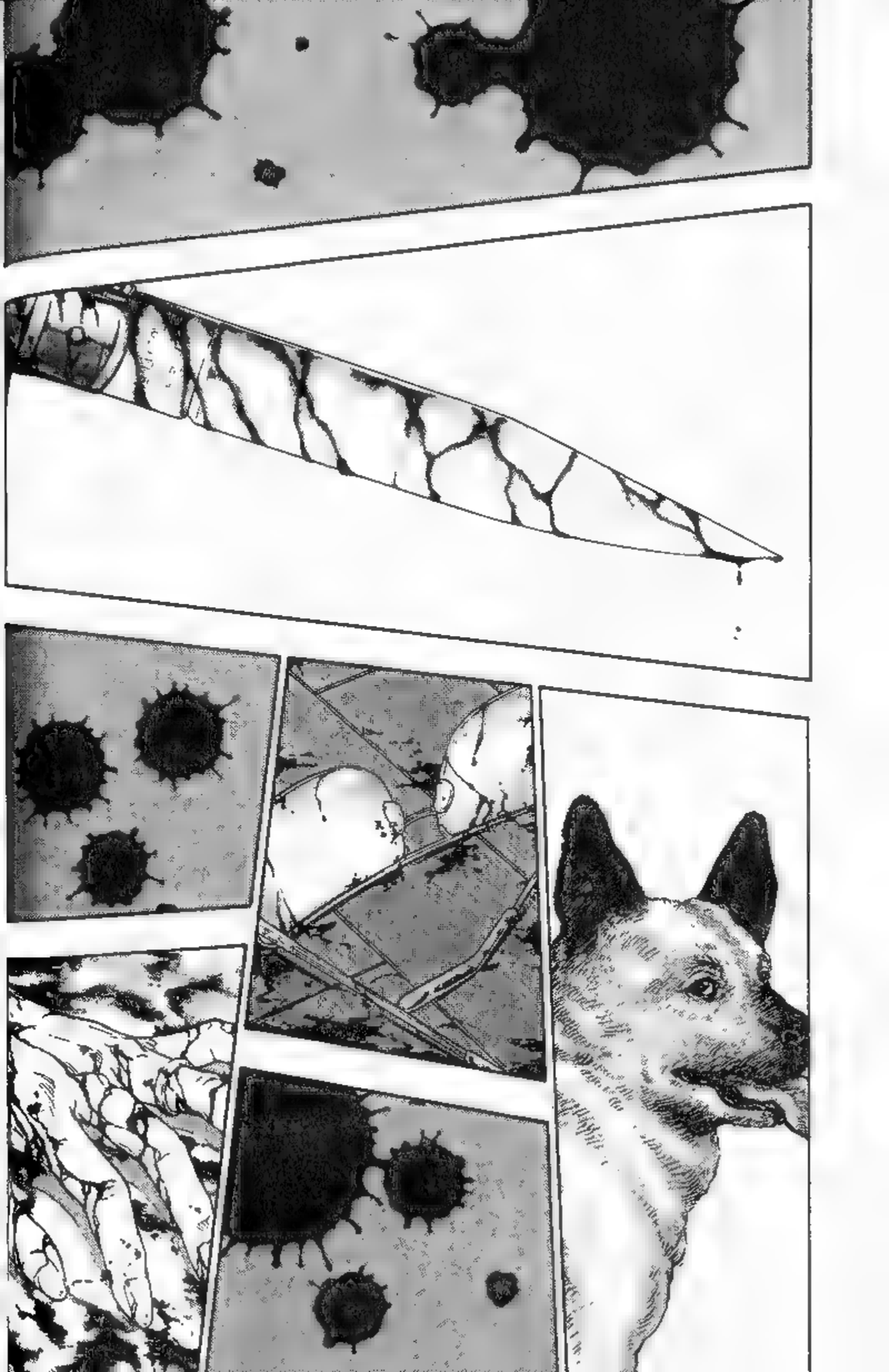

16 YEARS OLD...
IN THE DARKNESS

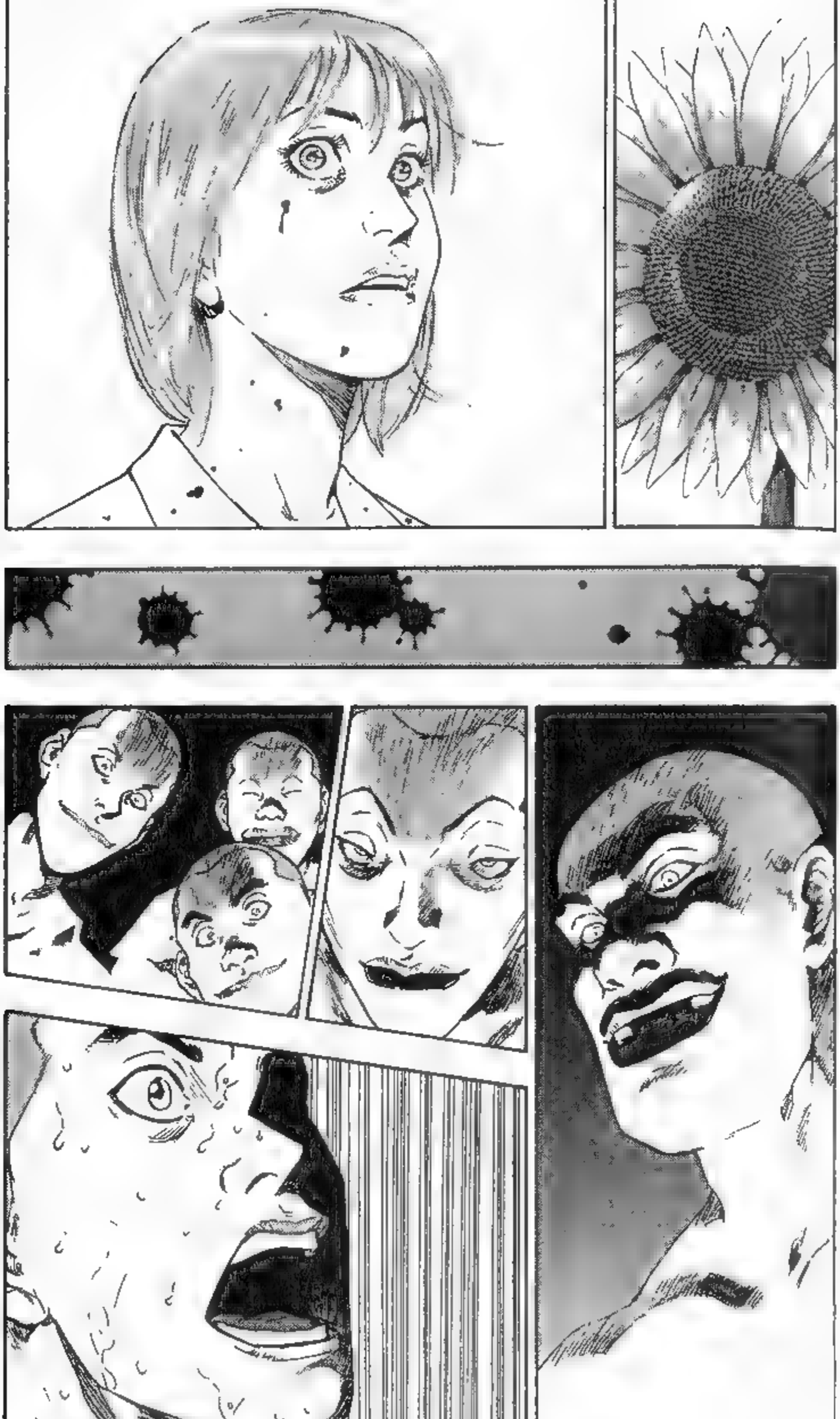
Chapter 3

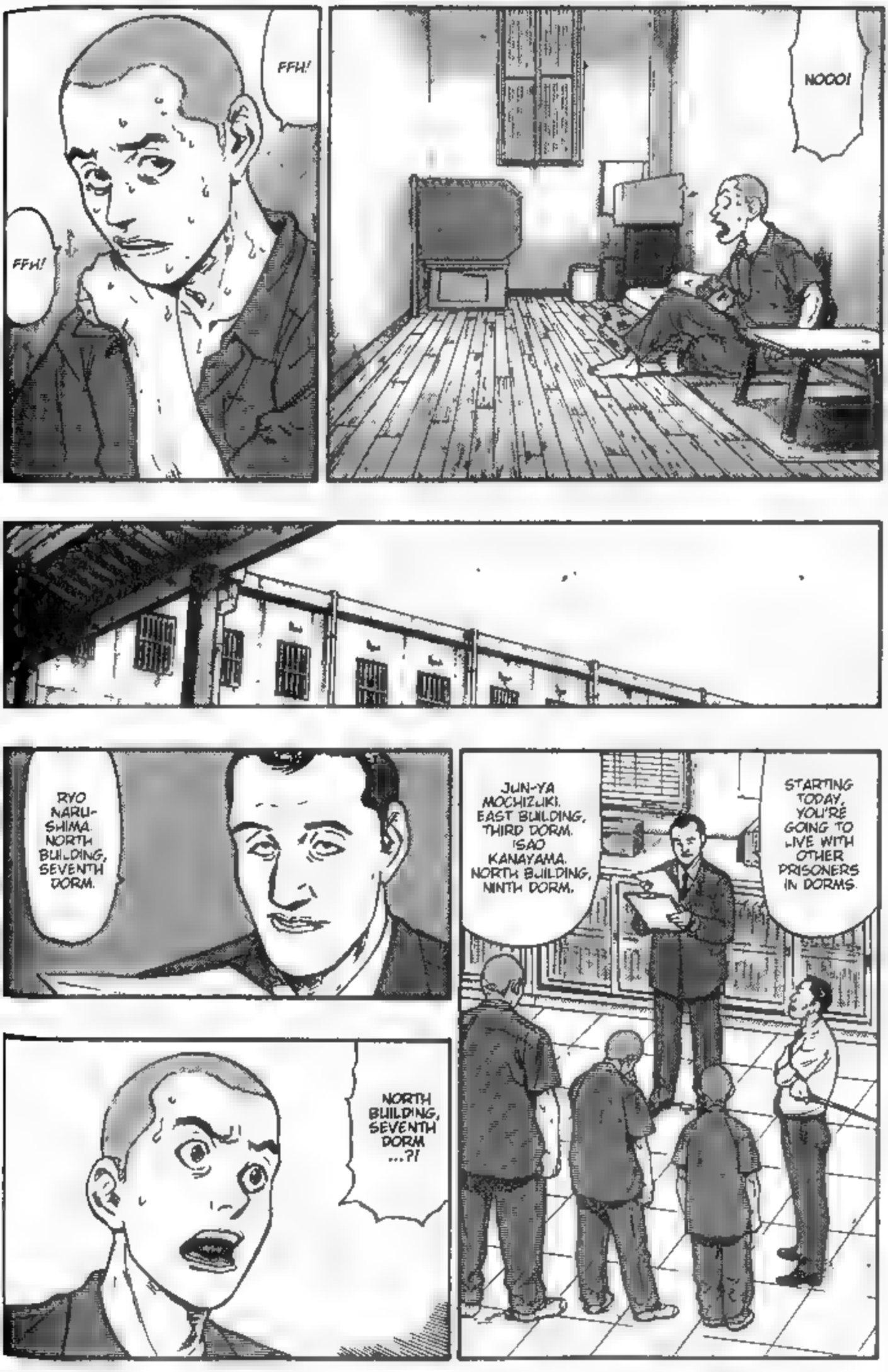
Impure Ground

Scanned, translated & edited by Rargh
Proofread by Numeral

#manga-sketchbook @ WONDERnet
http://www.manga-sketchbook.org

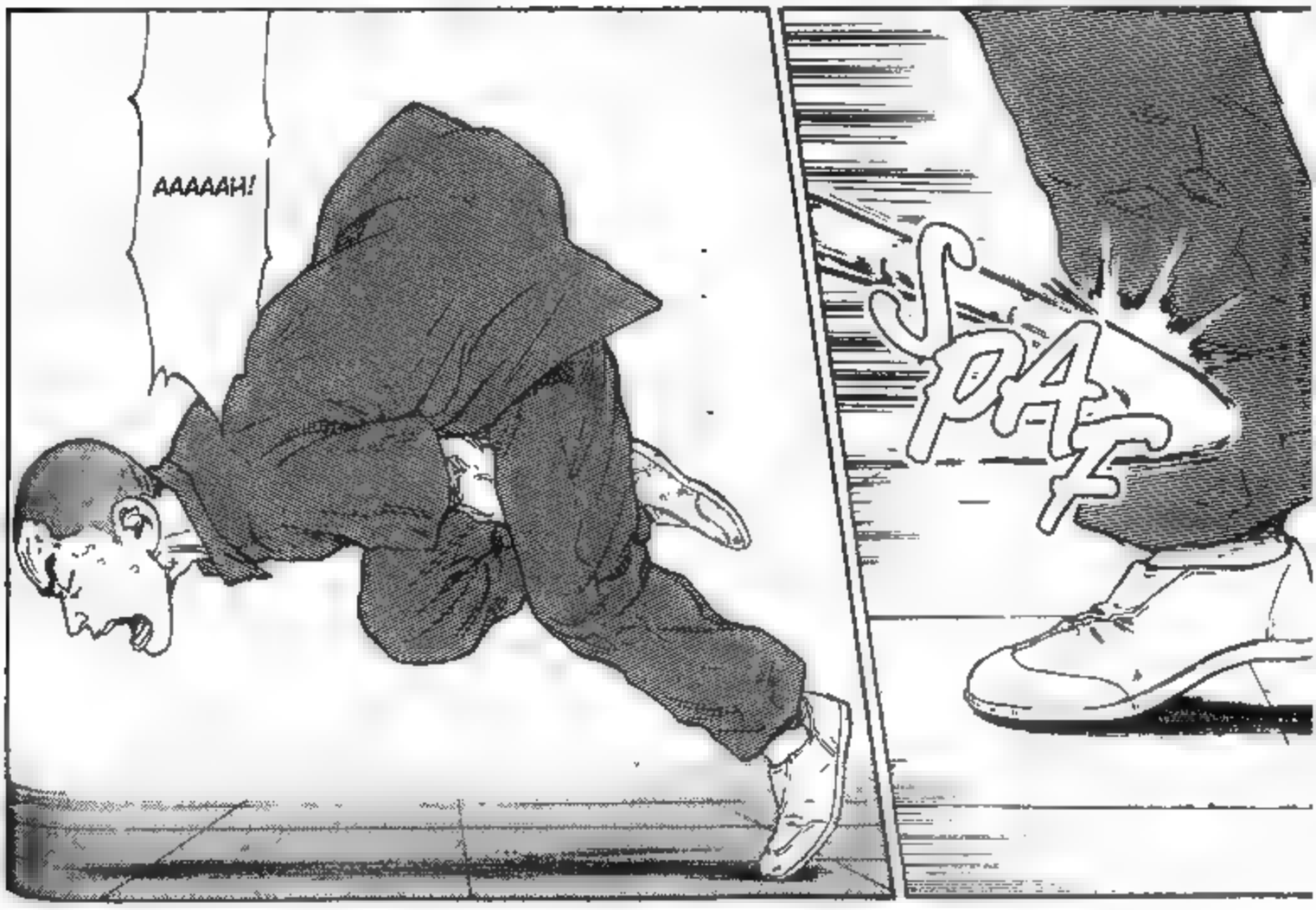





FFH!
FFH!
NOOO!
RYO NARUSHIMA. NORTH BUILDING, SEVENTH DORM.
JUN-YA MOCHIZUKI. EAST BUILDING, THIRD DORM. ISAO KANAYAMA. NORTH BUILDING, NINTH DORM.
STARTING TODAY, YOU'RE GOING TO LIVE WITH OTHER PRISONERS IN DORMS.
NORTH BUILDING, SEVENTH DORM ...?!

YOU HAVE TO PUT ME IN ANOTHER DORM!
I BEG OF YOU!
HIM, HE'S SO UNLUCKY
MAN. IN THAT DORM..
PLEASE! NOT IN THIS DORM!
PLEASE!
WHAT?
POM
PAF
WHAT THE WHO DO YOU THINK I AM, TO GRIP ME LIKE THAT?

AAIIEE!

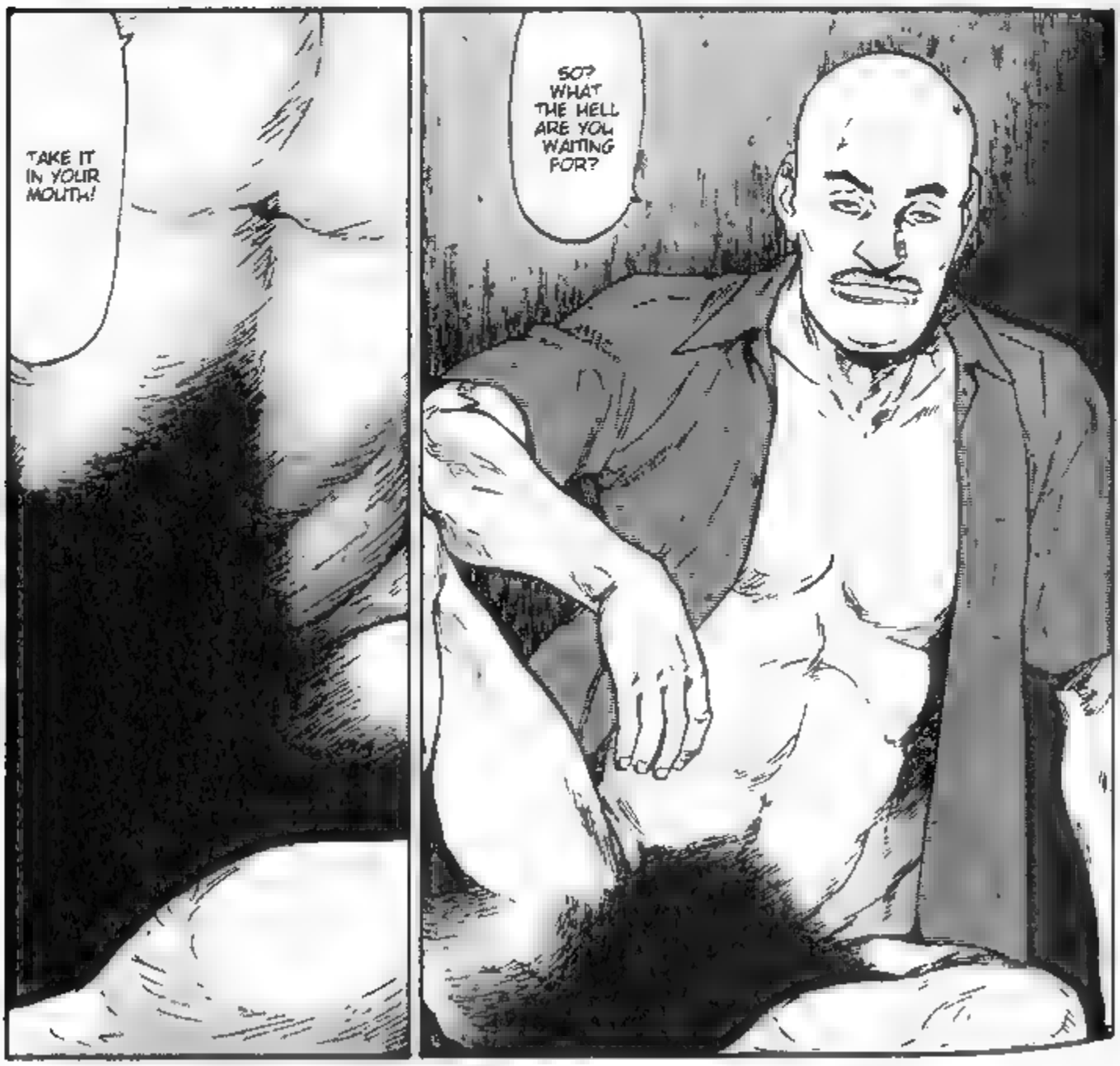

AAAAAH!
SPAF

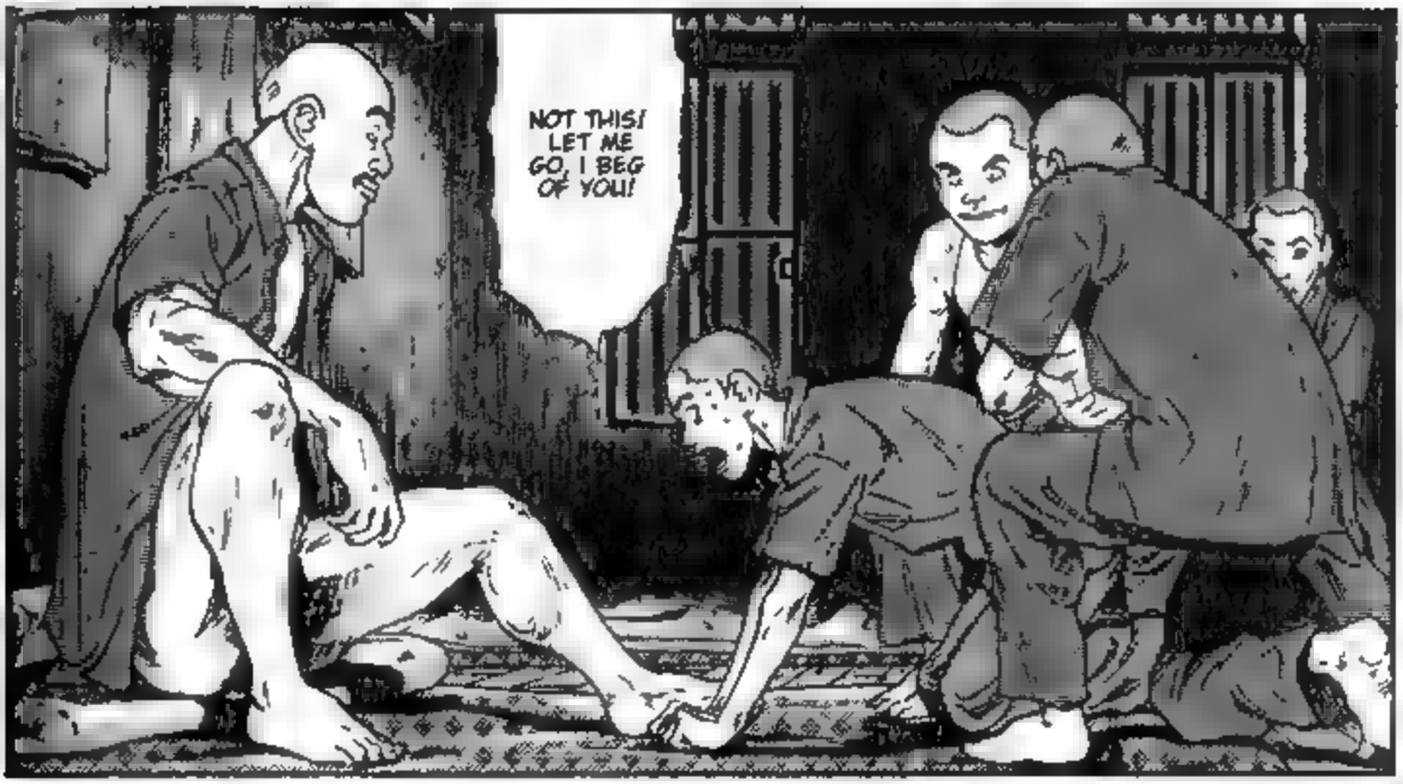
WAAAAAH!!
TCHAC
BOM
BOUM

YOU AND I WE'RE NOT THE SAME!
REMEMBER THIS
GGH!

FFH!
FFH!

CLAP


TAKE IT IN YOUR MOUTH!
SO? WHAT THE HELL ARE YOU WAITING FOR?

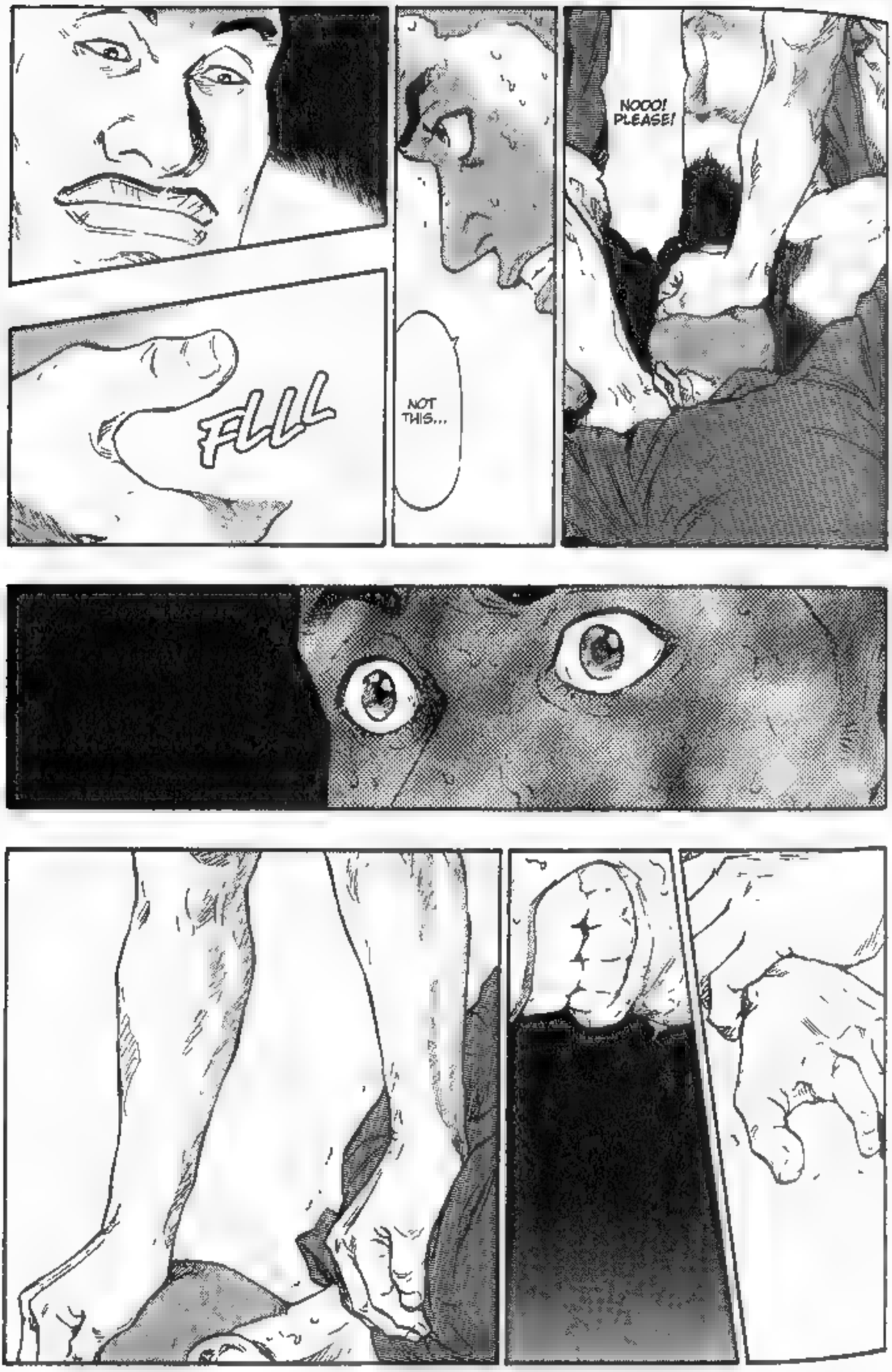

NOT THIS! LET ME GO, I BEG OF YOU!

HE THINKS CLUMSY MEN ARE MORE EXCITING!
AHAHAH! MASA..

YOU SHOULD ENJOY IT WHILE HE IS STILL INTERESTED IN YOU!
PFFF, MORON

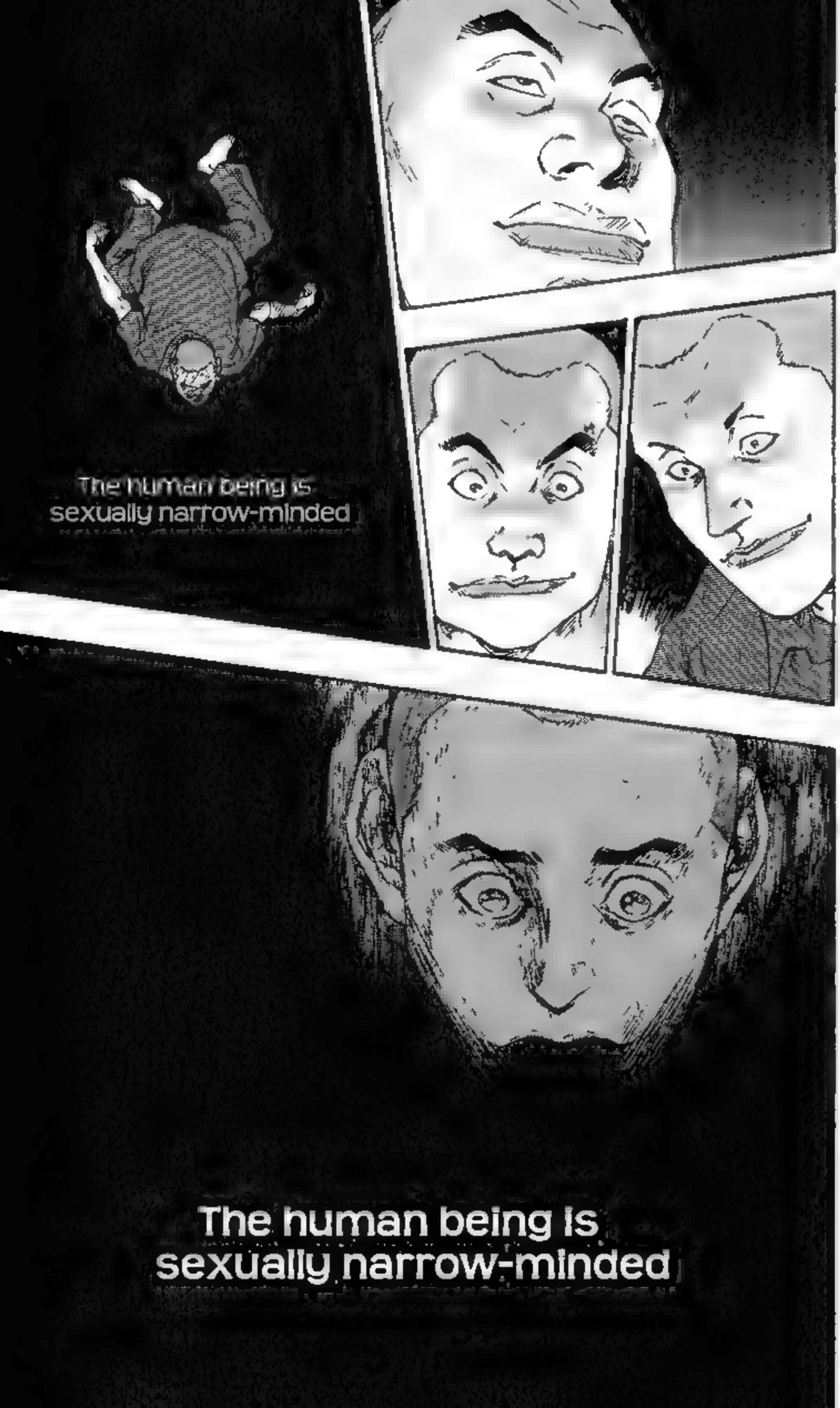
NO... NOT THIS!
DON'T DO THIS TO ME, PLEASE!

SUCK HIM DRY!
LET US HELP YOU A LITTLE!
GAH
AAAH!


FLLL
NOT THIS...
NOOO! PLEASE!

GGHHFF!!
GWARG!
GWW!
URGH!
WITH THE TONGUE, AND DON'T CLENCH YOUR TEETH!
AHAH!
BWARGH!

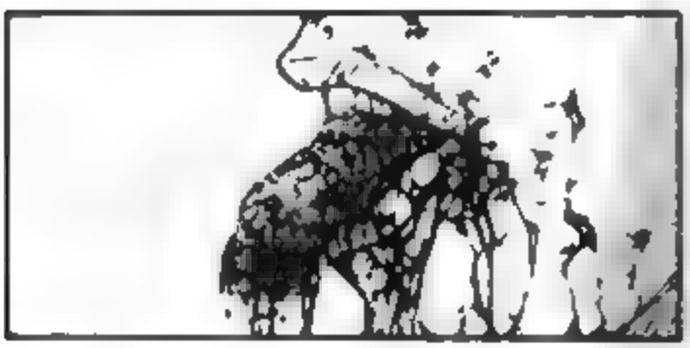
GOUP
COUGH! COUGH!
DON'T STOP! IT'S NOT OVER YET!
I TOLD YOU MANY TIMES HE DIDN'T KNOW HOW TO DO!


The human being is
sexually narrow-minded
The human being is
sexually narrow-minded

The human being is sexually narrow-minded
TCHAC

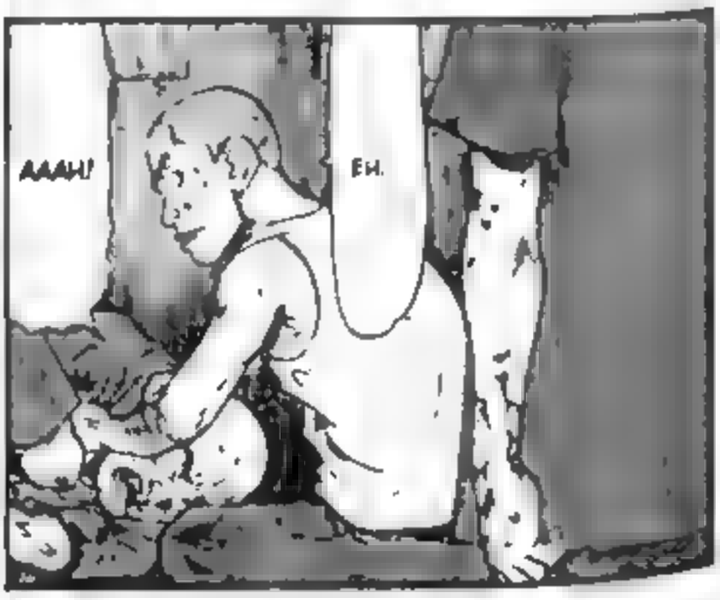
SCHLiiii

AAAAH !!
MASA !
OH MY GOD!
OH MY GOD!
AAAH !!



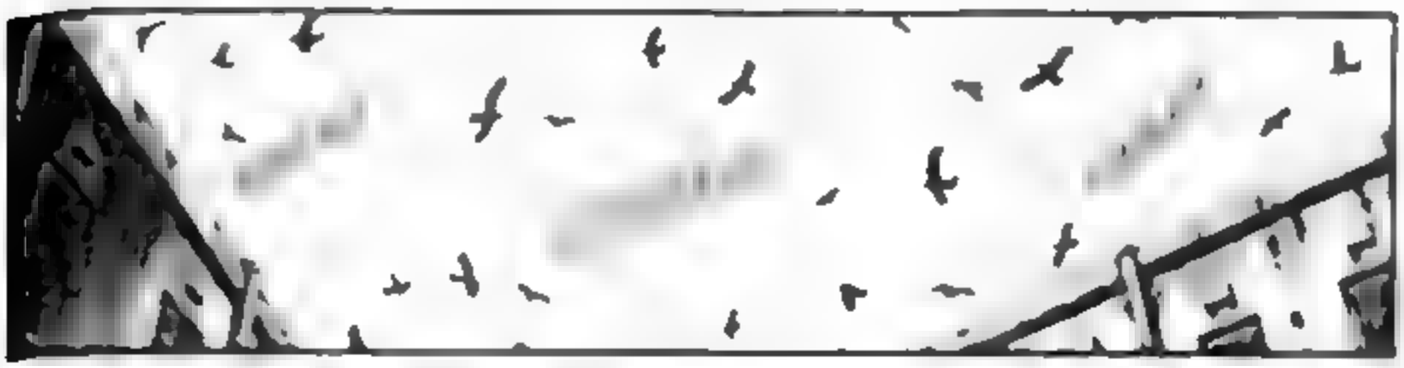
HELP! IT'S SERIOUS!
HELP!

POF


AAAH!
EH.

CRAA
TRUST ME
YES THIS WILL BE ALRIGHT
CRAA
PUT THIS NARUSHIMA IN AN INDIVIDUAL CELL
CRAA

RYO NARU-SHIMA



Chapter 4

A Killing Teenager

Scanned, Translated & Edited by Rargh
Proofread by Numeral

#manga-sketchbook @ WONDERnet
http://www.manga-sketchbook.org

CROAA

CROAA

CROAA

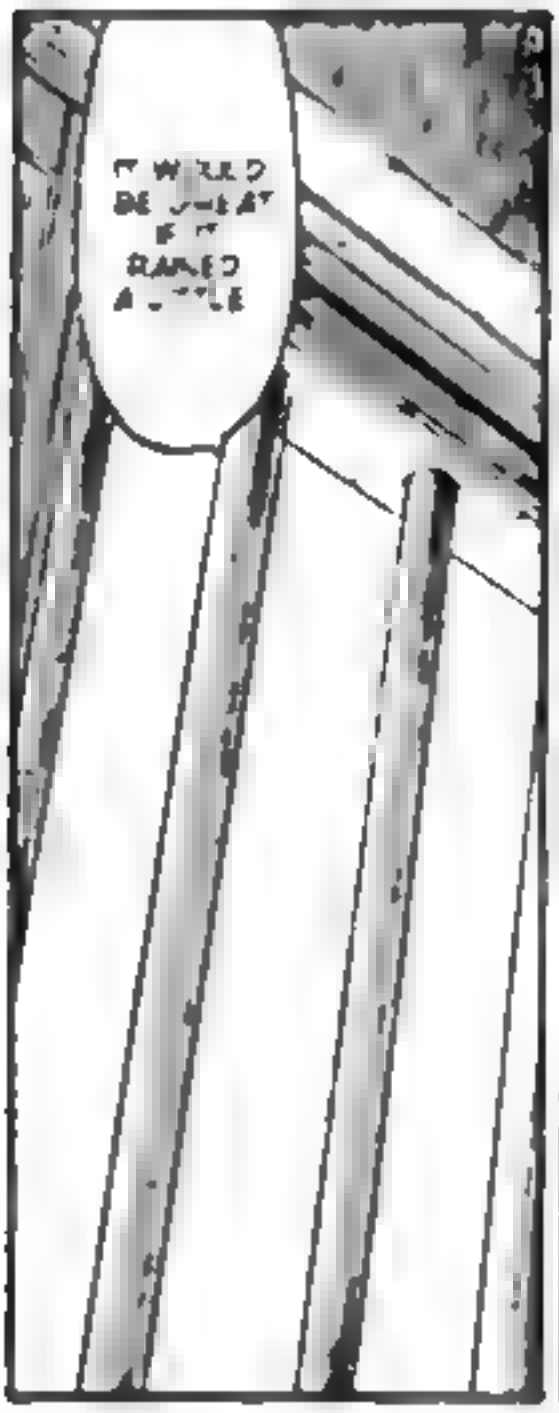
WITH WHAT I'VE DONE, I'M NOT GONNA GET OUT OF TROUBLE EASILY...

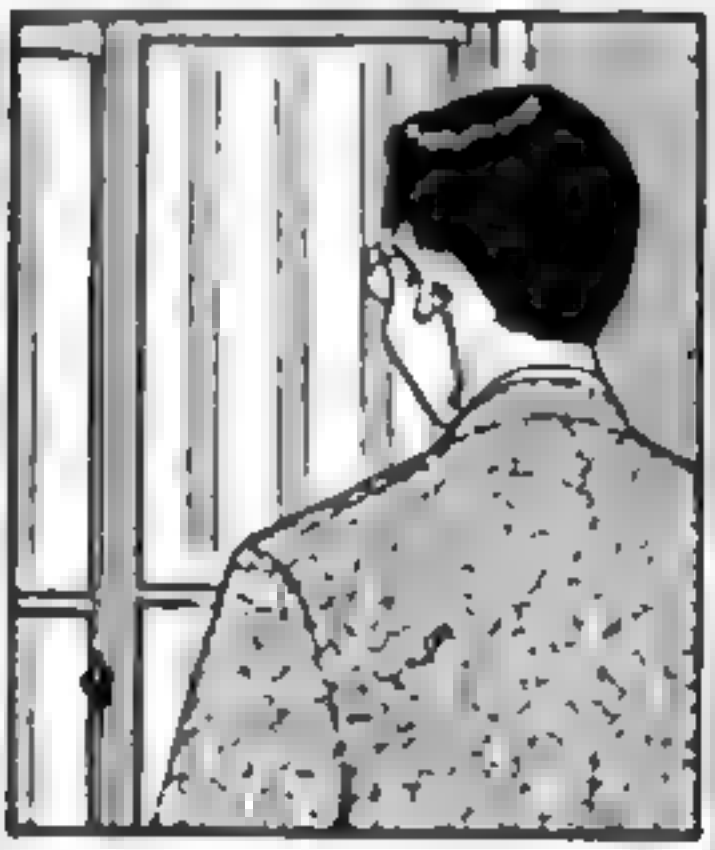
TCHAC

CLAC

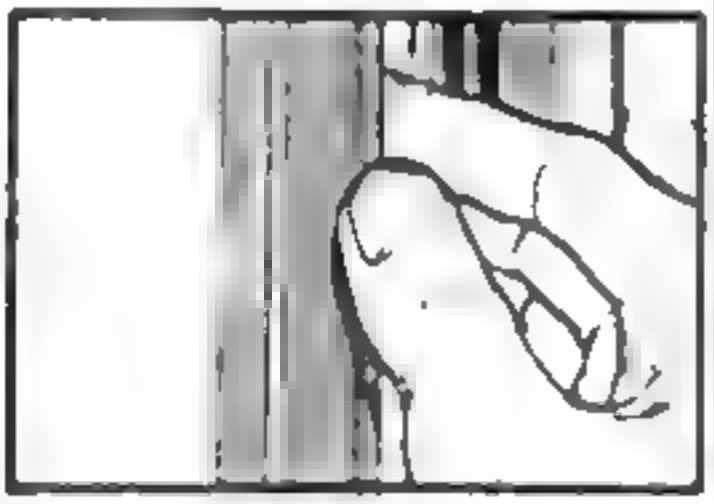
!

YES!
LEAVE US ALONE


IT WOULD BE GREAT IF IT RAINED A LITTLE



IT'S MUCH BETTER HERE



A TEENAGER ASSASSINATED HIS PARENTS.

In the house of a peaceful residential area ...

THE TRAGEDY TOOK PLACE ...

NARUSHIMA

An usual scene of everyday life. The father, a bank clerk, is one of the elite of his profession. The mother and the sister are both very pretty...

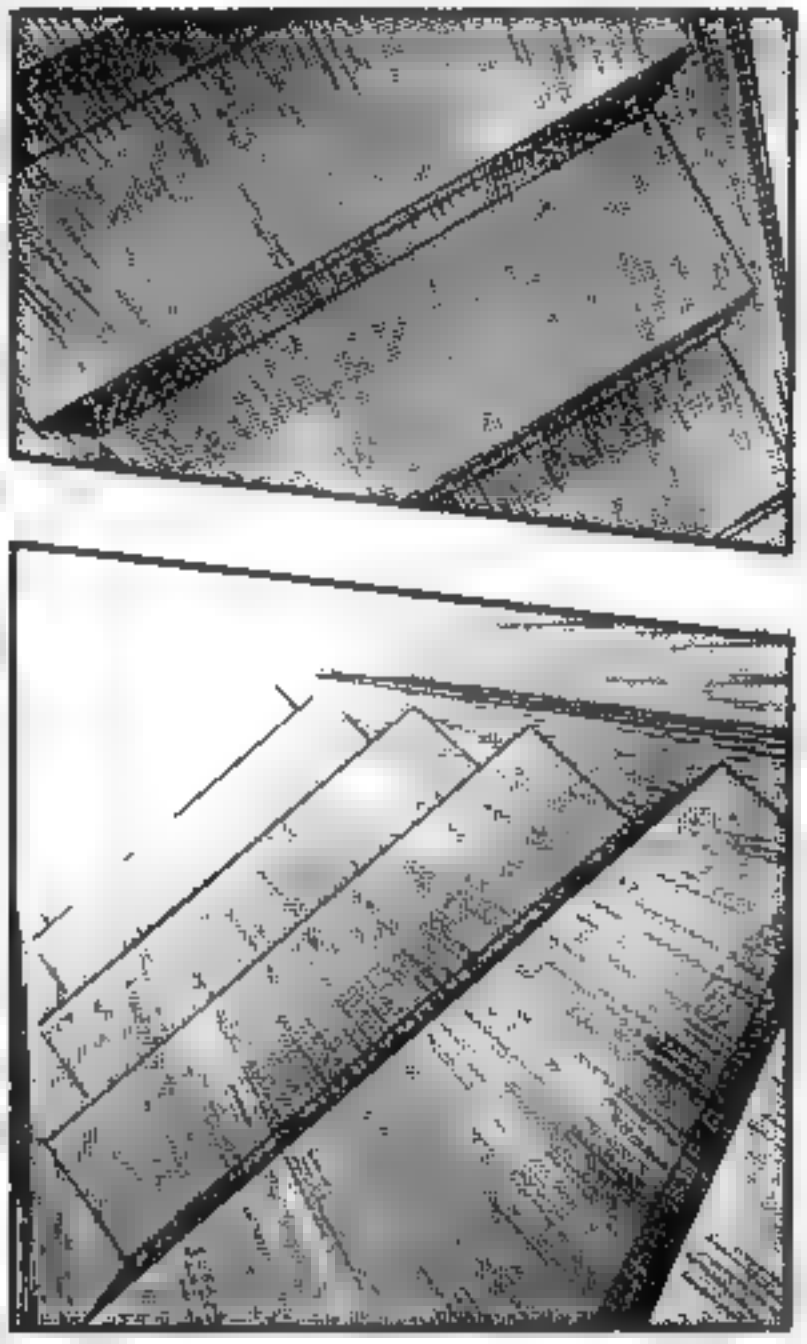
The other side of the picture...

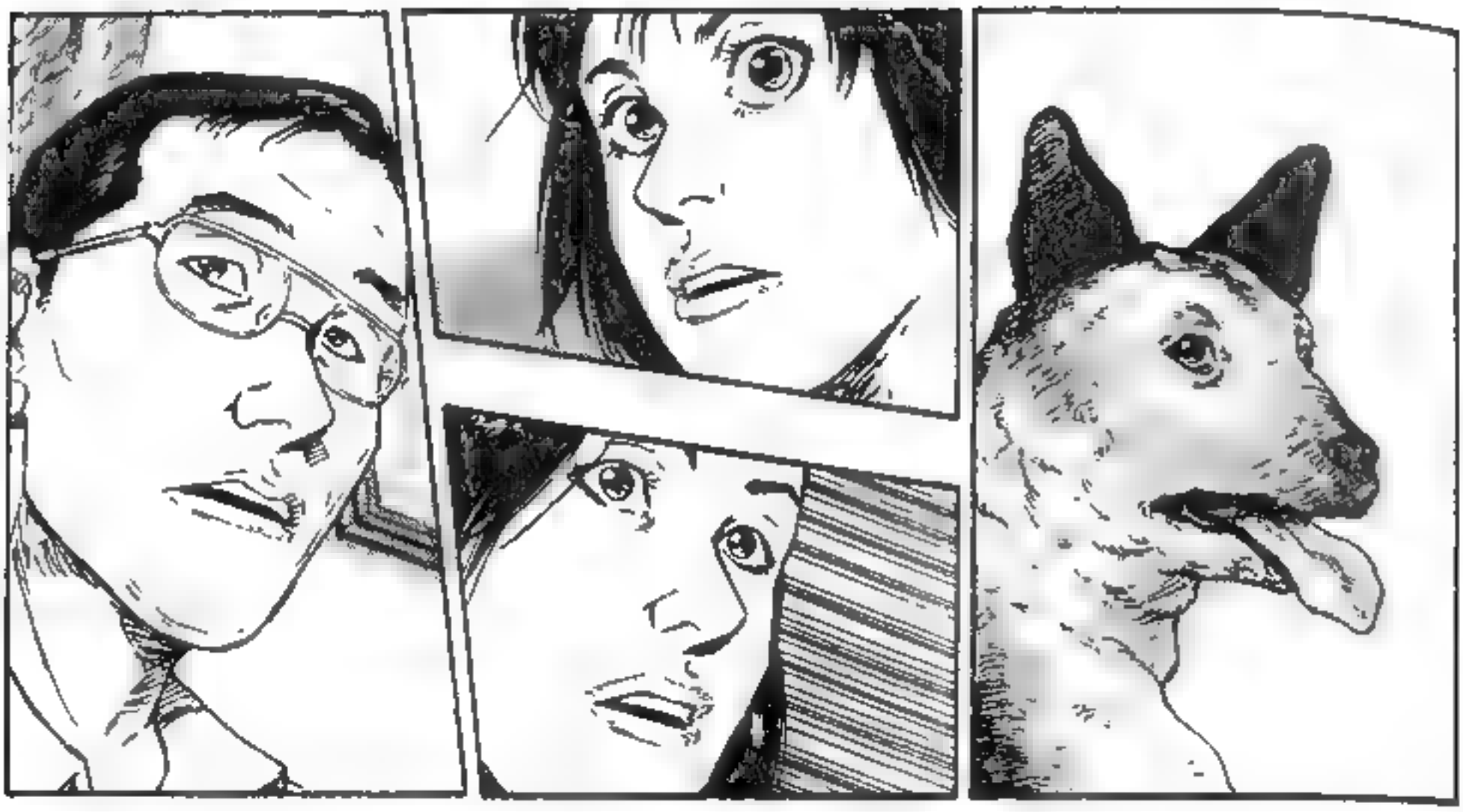
A brilliant young man, it seems he won't have any problems entering Tokyo University

An older 18 year old son, student of a renowned private high school..

*TOKYO UNIVERSITY, JAPAN'S MOST RENOWNED UNIVERSITY ALONG WITH THE WASEDA UNIVERSITY

He cracks up!



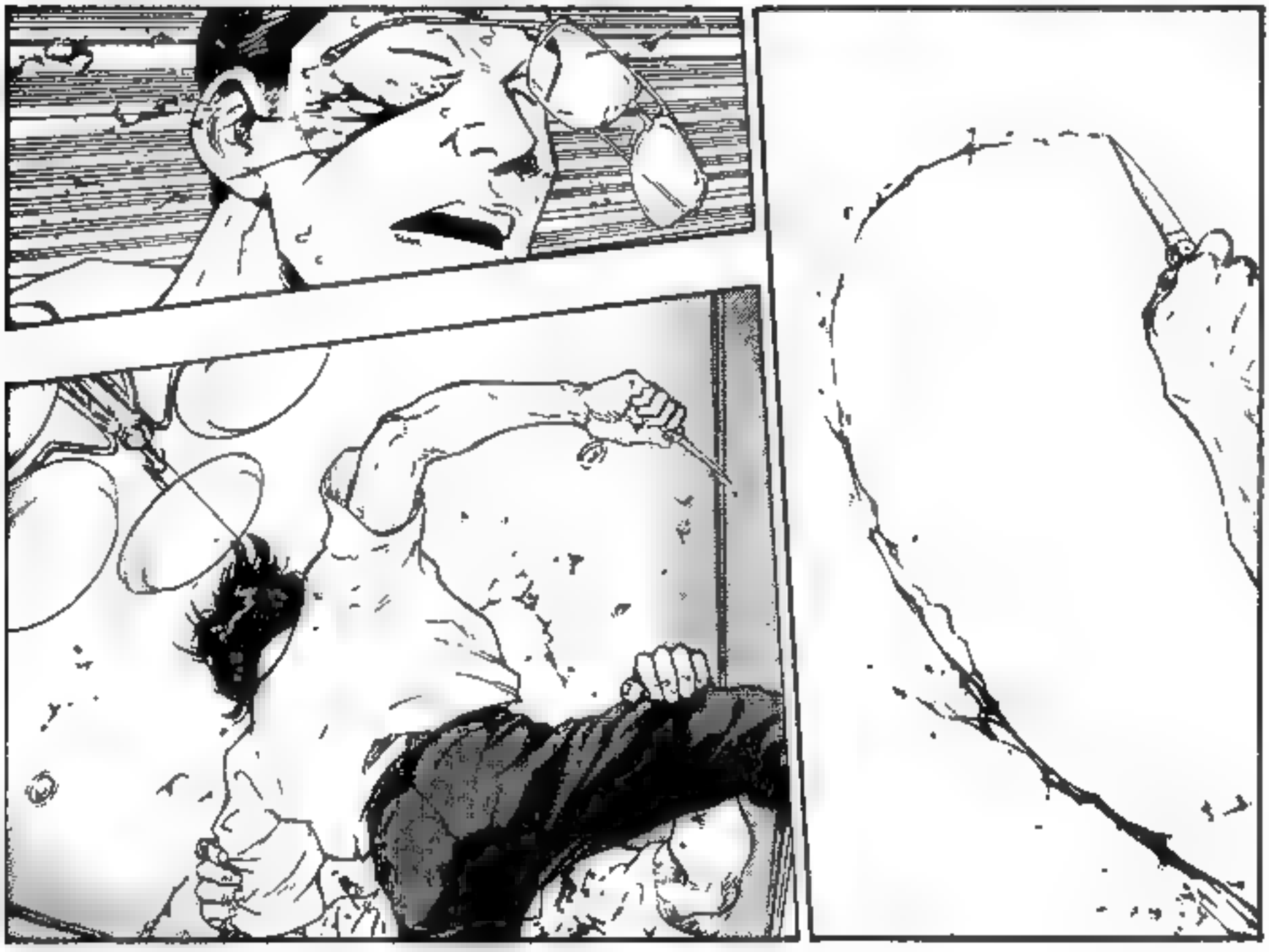


THE YOUNG MAN DOESN'T STOP SLASHING WITH HIS KNIFE ...

I DIDN'T WANT TO DO THAT!

STOP IT! PLEASE, STOP IT!

NOOOOOOO!



A

real

slaughter!

This young murderer
is Ryo Narushima!

I..
"SOB"

I.
"SOB"

TO DIE BECAUSE OF A FEW KNICKS AND CUTS ..

I DIDN'T KNOW THEY WOULD DIE BECAUSE OF IT ..

IF I HADN'T DONE THAT, SOMETHING WOULD HAVE HAPPENED TO ME, INSTEAD.

I.. I WASN'T ABLE TO THINK NORMALLY ANYMORE

16 years old!

Revision of the laws regarding minors.

Special Edition

Knife

Bloody Murder of his own parents

SLAUGHTER!

THE PRESS MADE A RUSH FOR THE TRAGEDY ..

THE SENSA-TIONINAL STORY DIDN'T QUITE HAVE THE INTENDED EFFECT ..

THIS ACT HAS BECOME SYMBOLIC OF THE EDUCATION SYSTEM'S PROBLEMS, OF TEENAGE DELINQUENCY AND OF BULLYING.

TO THE POINT OF CAUSING THE PUBLISHING OF THE ACCUSED'S PORTRAIT IN THE NEWS-PAPERS.

A 16 year-old teenager stabs his parents to death.

*IN JAPAN, USUALLY, THE PORTRAITS OF THE ACCUSED AREN'T PUBLISHED

YOU HAVE NOWHERE TO GO NOW!

YOUR FAMILY HAS REJECTED YOU. BECOMING PART OF THE ELITE IS ALSO OVER FOR YOU. .

ONE CAN ONLY SPEND TWO YEARS IN HERE AND GO OUT

THANKS TO THE LAW THAT PROTECTS MINORS, EVEN BY COMMITTING THE WORST POSSIBLE CRIME.

ASPIRING YAKUZAS, THIEVES, DRUG DEALERS, RAPISTS... THIS PLACE IS LIKE SOME KIND OF GARBAGE DUMP FOR DELINQUENTS.

ONE CAN FIND SOME SORT OF 'HUMAN SAMPLE' IN IT.

BUT THIS ISN'T EXCEP-TIONAL HERE...

THE MURDERER OF HIS OWN PARENTS ..

.. BUT THEY DON'T WANT TO ACCEPT YOU ..

WHY HAVE YOU REFUSED MASA'S HELP?

..

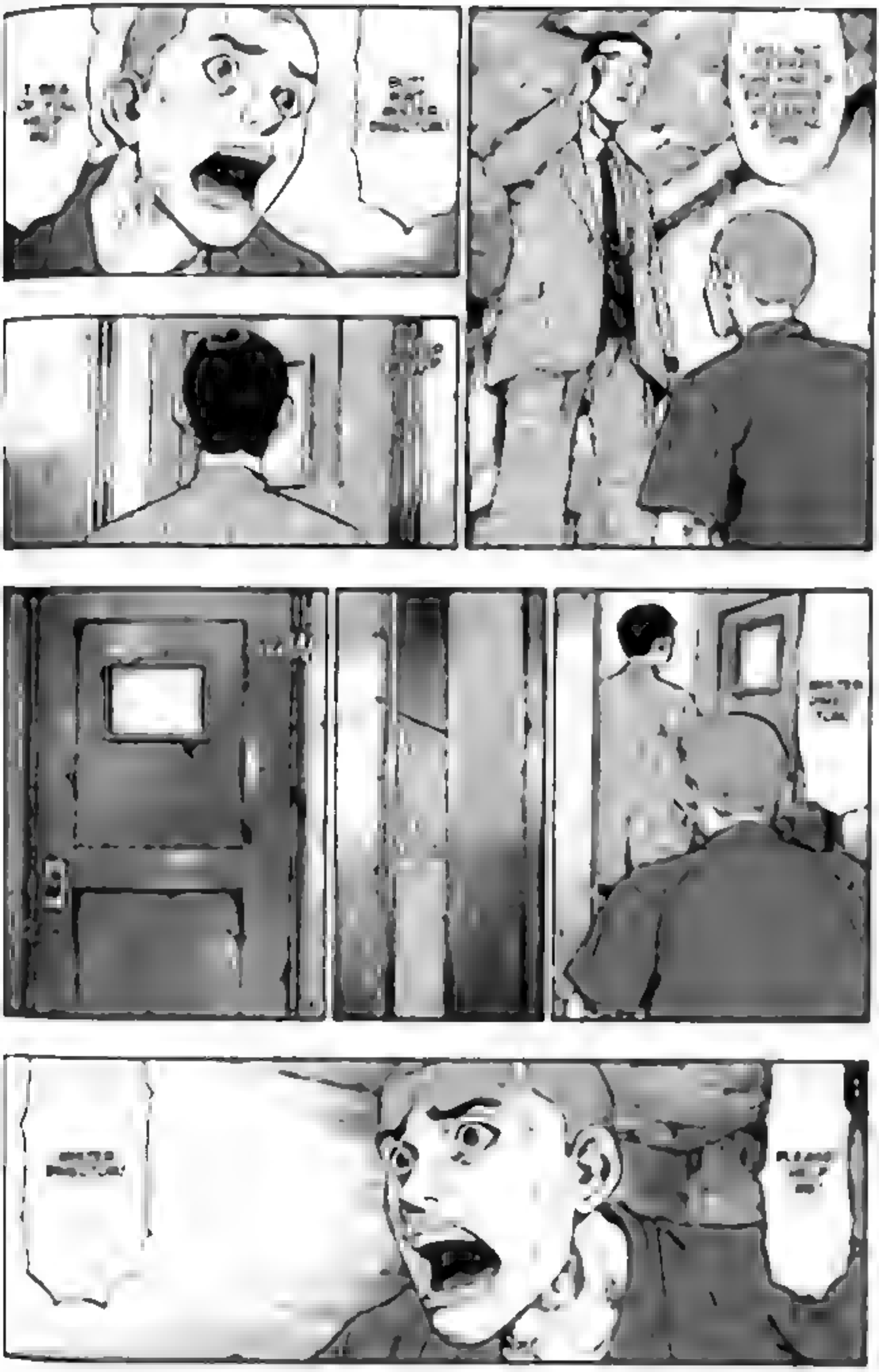
THAT'S ALSO A REALITY OF EXISTENCE, RYO NARUSHIMA ...

YOU TOO, YOU CAN BECOME A VICTIM ..

MISTER DIRECTOR ...

ERR

BUT, THAT'S



UUH..
UUH..

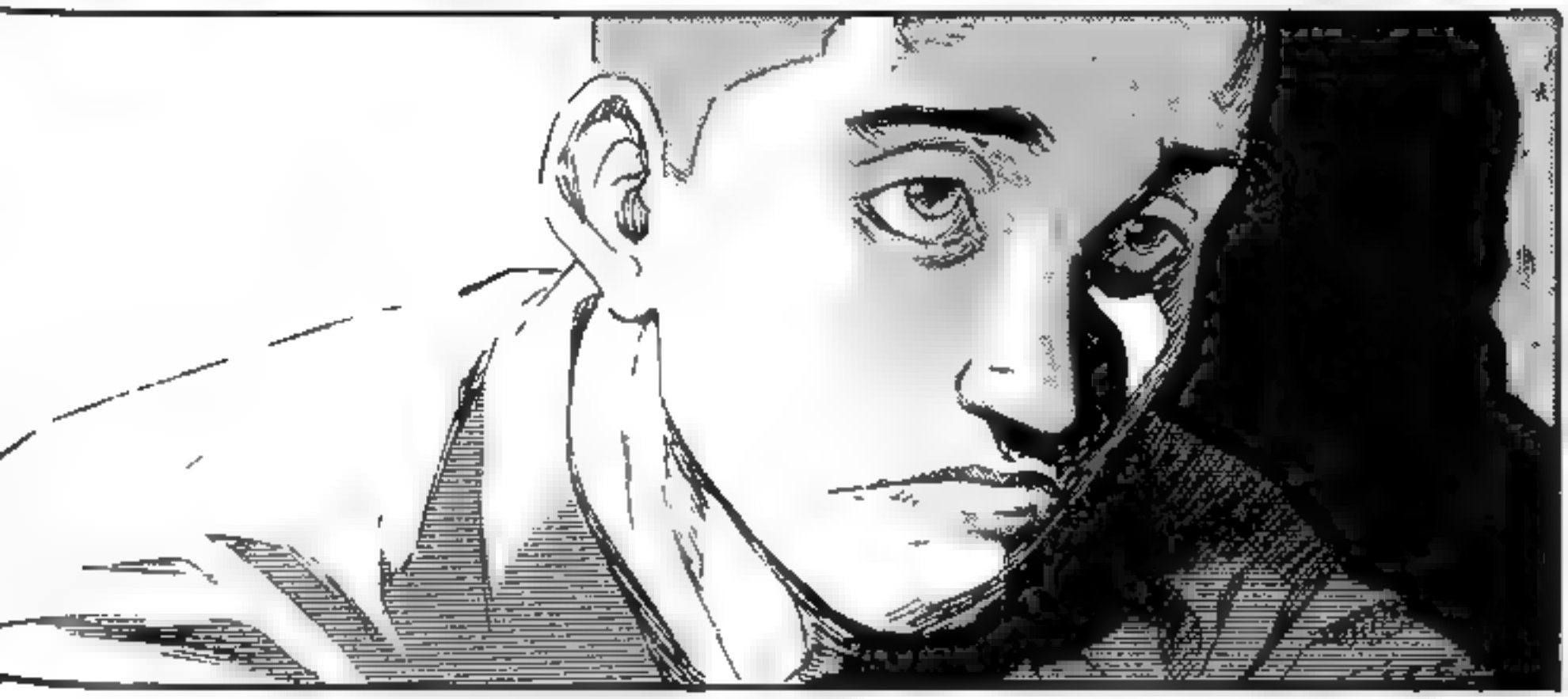
BRR
BRR
OUM

BRROU

THE MURDERER OF MY PARENTS

I DIDN'T HAVE A CHOICE. I WAS MOLLYCODDLED, CHOKED, AND DAD & MOM WERE DESTROYING MY PERSONALITY.

BLAW



Chapter 5

Kenji Kurokawa

Scanned & Edited by Rargh
Translated by [SQ]Azazel
Proofread by Numeral

#manga-sketchbook @ WONDERnet
http://www.manga-sketchbook.org

...
Happened.
I became
a victim.

What the
director told me...

IT SEEMS YOU ARE FAMOUS FOR KILLING YOUR PARENTS, RIGHT?

MY LITTLE RYO .

BUT.. BUT, I...

ISN'T THAT RIGHT ?

THAT SUCKS.. YOU'LL PAY FOR THAT!

THEY CALL US TRASH, BUT EVEN WE WOULDN'T DO SOMETHING LIKE THAT ...

BO

OM

YOU CAN HIT HIM TOO, HIROMI!

GO AHEAD ...

GO AHEAD, BUT DONT MARK HIS FACE...

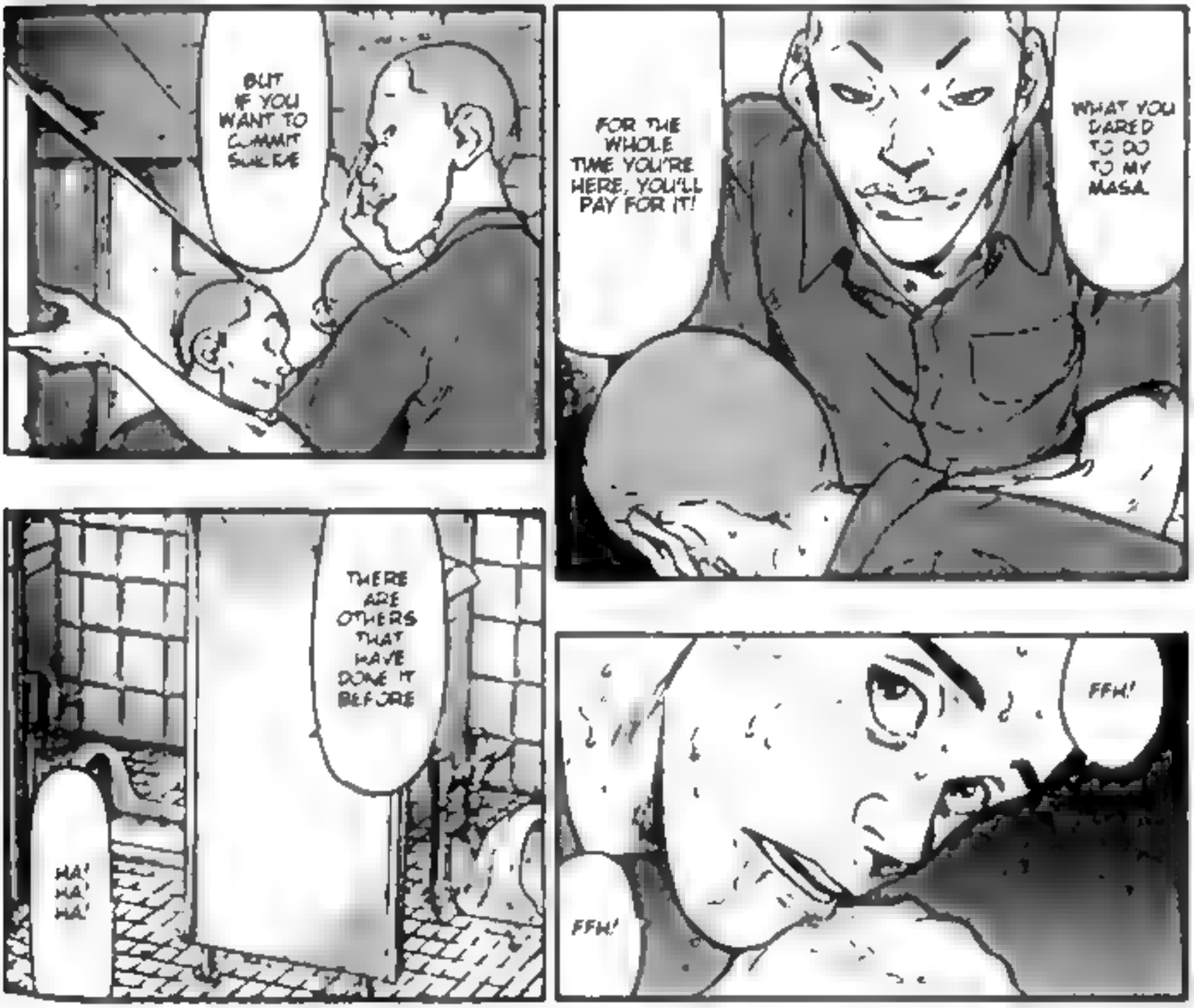
OH, I DONT LIKE VIOLENCE!

AARGH!

AAAH!

PAF

PSHH
ARGH!
URGH!
PSHH
SHH


BUT IF YOU WANT TO COMMIT SUICIDE
FOR THE WHOLE TIME YOU'RE HERE, YOU'LL PAY FOR IT!
WHAT YOU DARED TO DO TO MY MASA
THERE ARE OTHERS THAT HAVE DONE IT BEFORE
HA! HA! HA!
FFH!
FFH!

I CAN'T TAKE T ANYMORE

I'M DONE FOR

NOO!

DAD.. MOM...

NOO!

BIG BROTHER

BIG BROTHER

BIG BROTHER!

...?

IT'S NATSUMI !?

THIS VOICE ...

VROUM

VROUM

VROUM

WHAT CAN A GUY LIKE HIM TEACH THEM?

HOW TO K-- OTHERS?

'CAUSE HE'S A SPECIAL SPORTS TEACHER

WHY DO WE HAVE TO TAKE THIS GUY TO AJIGASAKI ONCE EVERY WEEK?

SCRAC

CRAC

SPORTS A SPECIAL TEACHER?

SLAM

GET OUT!

IM ALL ALONE AND I MISS YOU . .

BIG BROTHER... COME BACK HOME.

FORGIVE ME!

... PLEASE, FORGIVE ME.

NATSUMI.. IM SORRY I LEFT YOU ALONE.

I HOPE HE'S REGIS-TERED FOR THAT FAMOUS SPORTS PROGRAM.

ABOUT THE STUDY PROGRAM FOR RYO NARU-SHIMA ...

YES?

BY THE WAY, AKU-TSU.

HE! HE! HE!

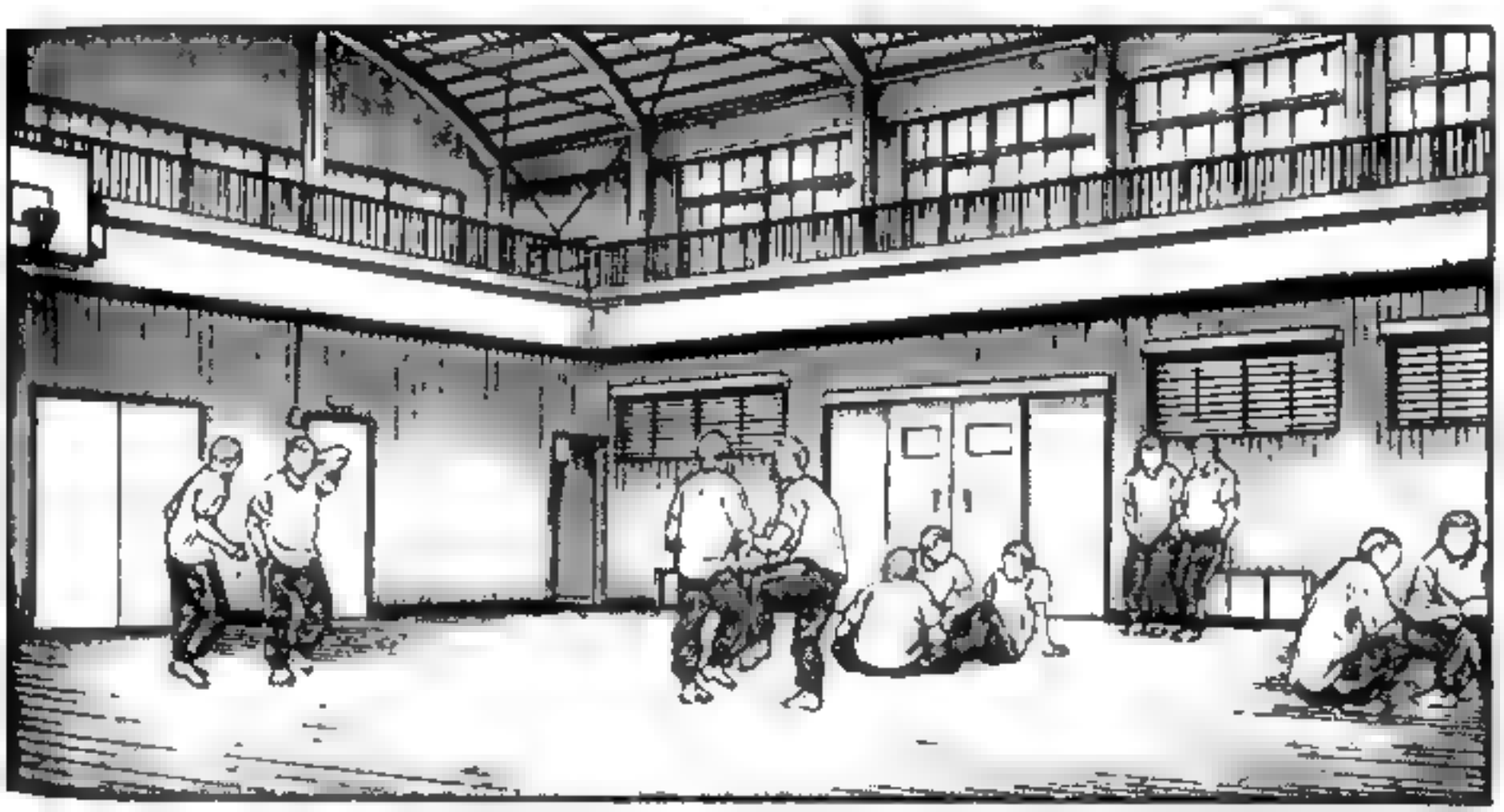
GOOD ...

CLAC

YES, IT'S BEEN DONE!

REALLY VERY INTER-ESTING. HEHEHE!

THAT MAN AND RYO NARUSHIMA .. VERY INTERESTING.



YO, SUPER-STAR!

THAT BASTARD MASA GOT WHAT HE DESERVED!

I FEEL BETTER! GOOD JOB MAN!

JUN-YA.

YOU ARE.. ERR...

I SEE... IT'S UNDER-STAND-ABLE.

YOU SEEM TO BE REALLY DOWN...

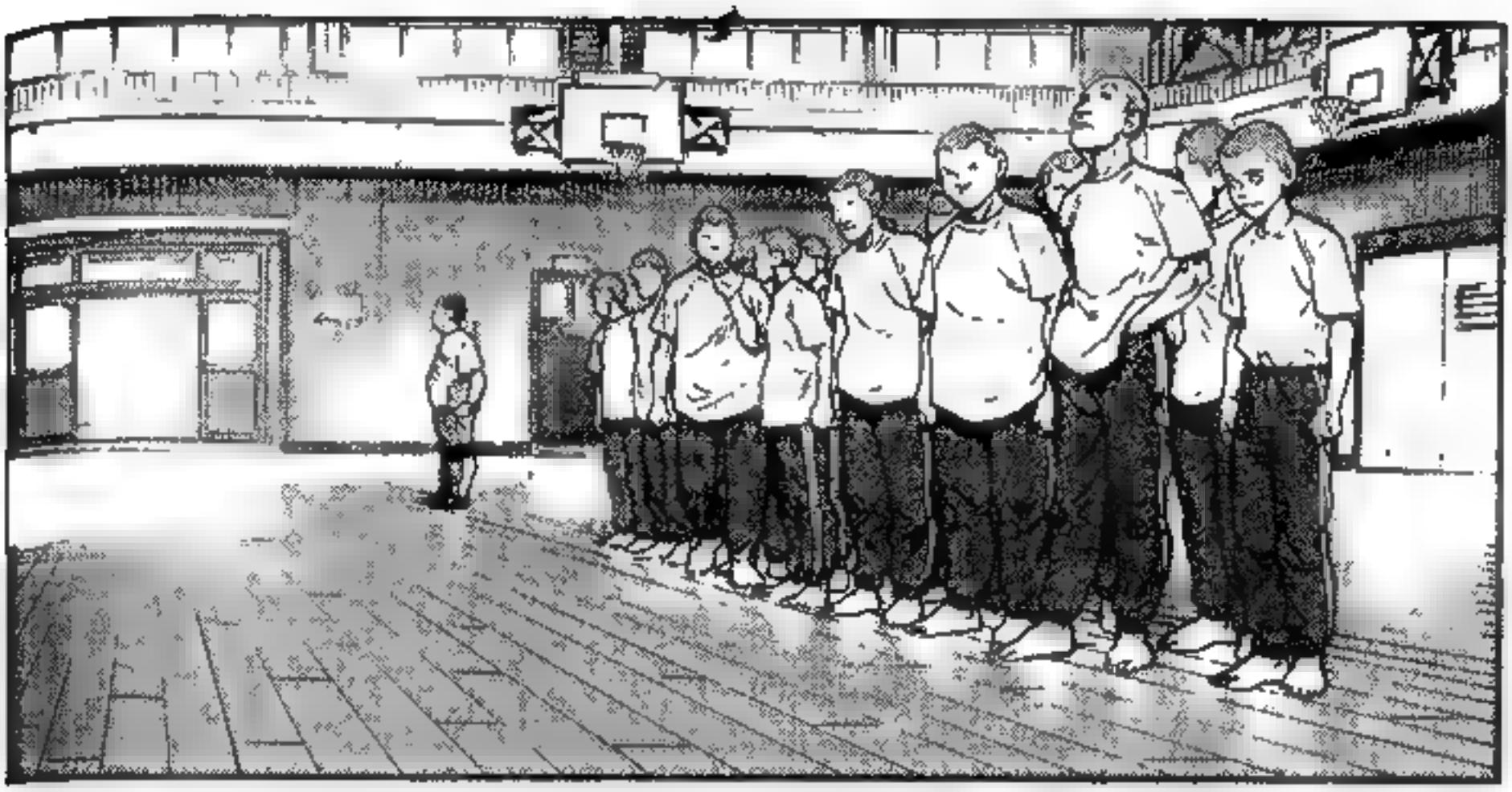
OK, GET IN POSITION!

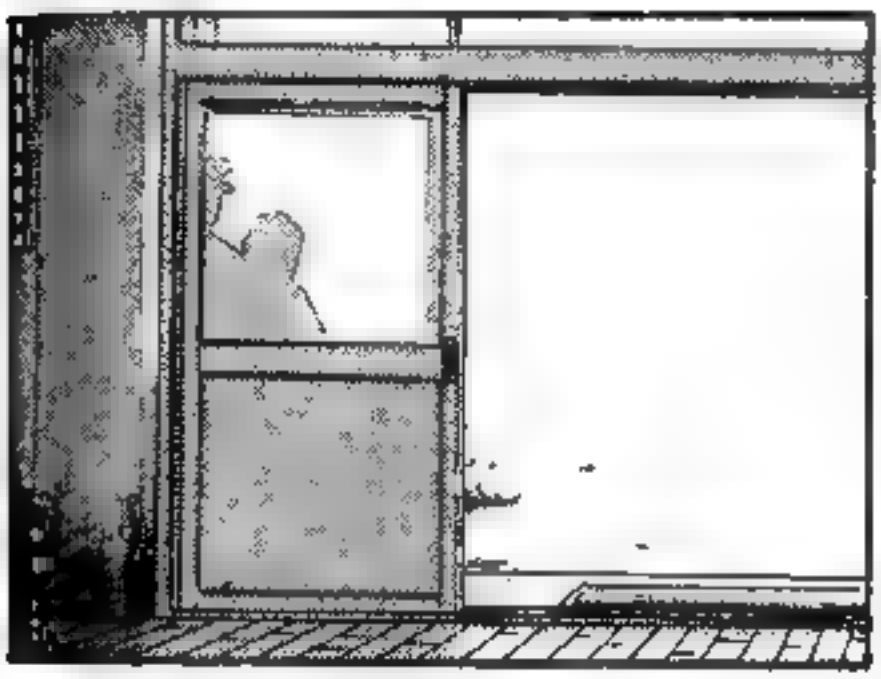
GET ALIGNED INTO TWO ROWS!

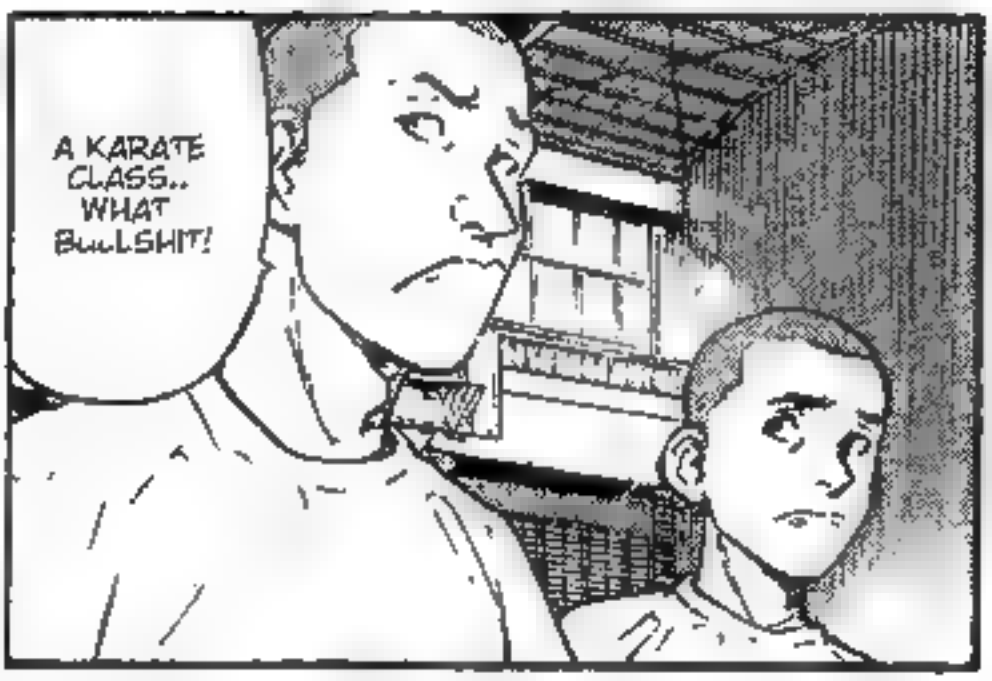
IN ONLY TWO YEARS YOU CAN GET OUT ... YOU HAVE TO KEEP IT TOGETHER.

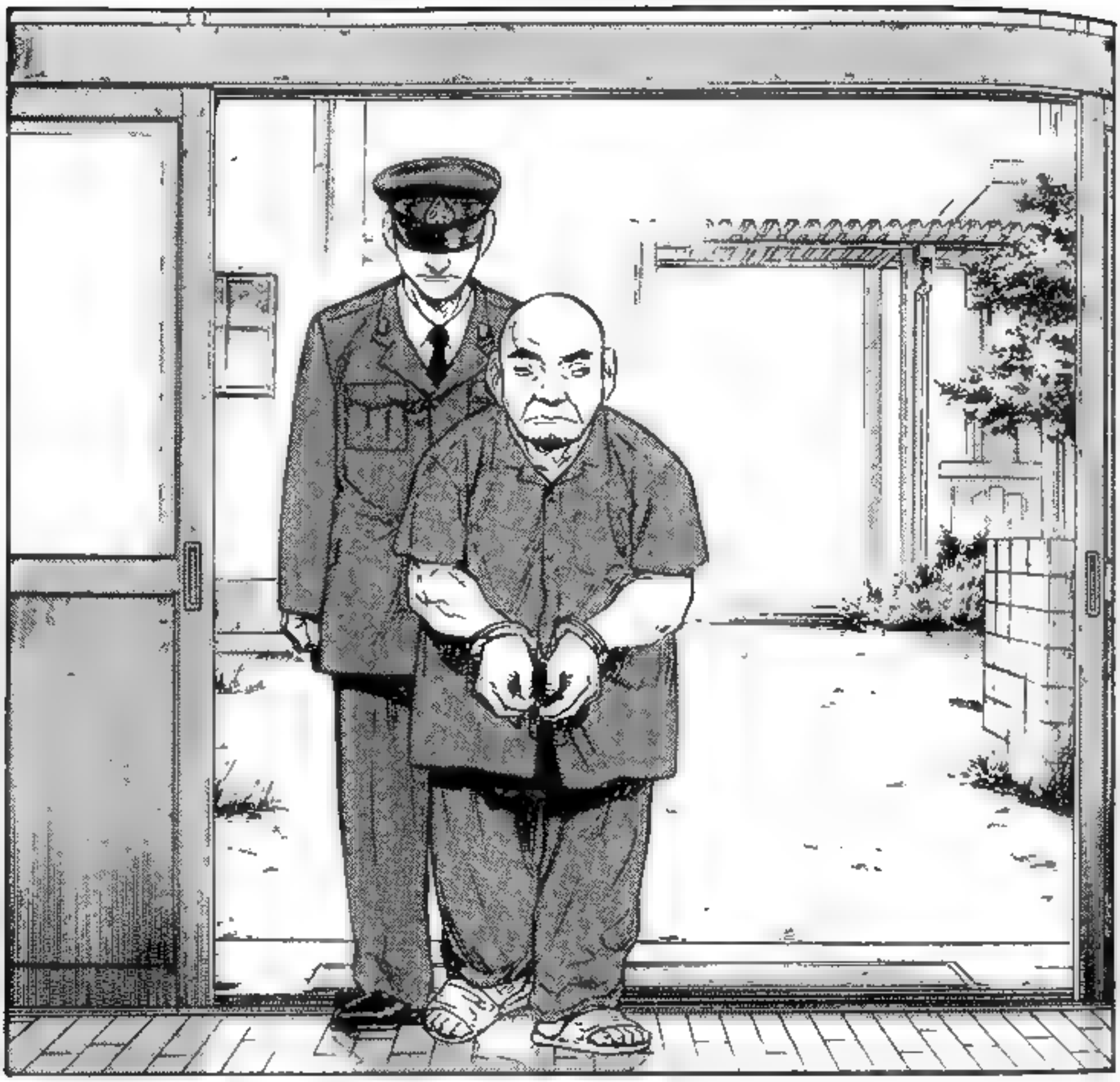
I HEARD ABOUT WHAT YOU DID. YOUR LIFE MUST HAVE BEEN SOMETHING ..

..






A KARATE CLASS.. WHAT BuLLSHIT!



CLIC

HEY, THE NEW GUY, WATCH WHAT YOU SAY!

WHY THE HELL ARE YOU FLIPPING LIKE THAT?

IT'S A MIDGET! ARE YOU SURE HE CAN TEACH?

THIS GUY IS THE KARATE TEACHER?

ARE ALL OF YOU, THE DELIN-QUENTS, HERE?

CRAC

OK, LET'S BEGIN.

"YAWN"!

HM.

CRAC

AH... THE NEW GUYS, YOU TRY TO FOLLOW BY COPYING THE OTHERS!

CHODAN SEIKEN-TSUKI!

...

SAN-CHIN-DASHI!

OUSS!

THAT'S SO USELESS.

IT'S STUPID! FORCING US TO DO KARATE ...

SEI

HEY NEW GUY, THAT APPLIES TO YOU TOO...

SEI

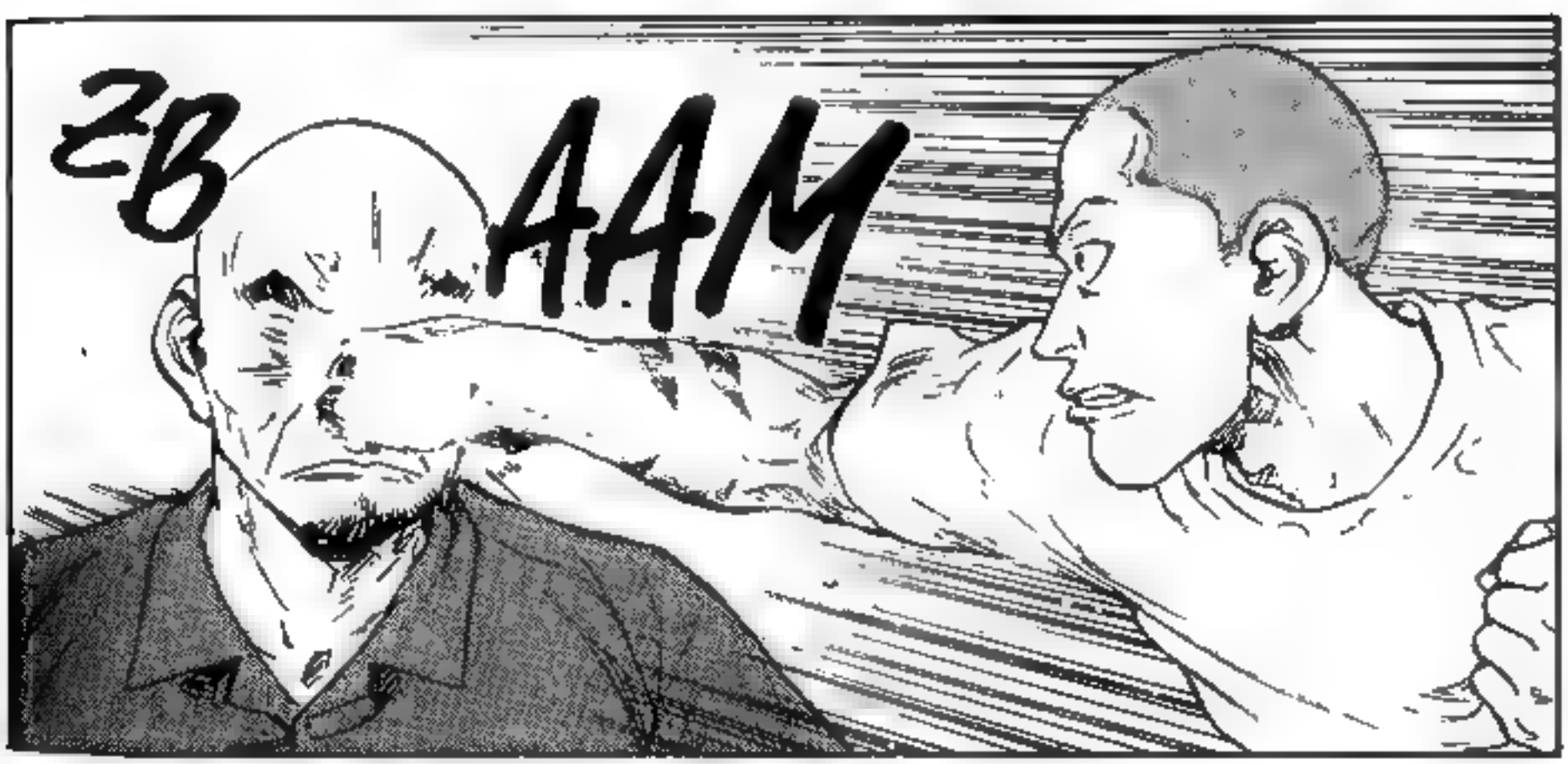
I ALWAYS DID WHAT HAD TO BE DONE W THOUT USING ANY KARATE OR KICK-BOXING.

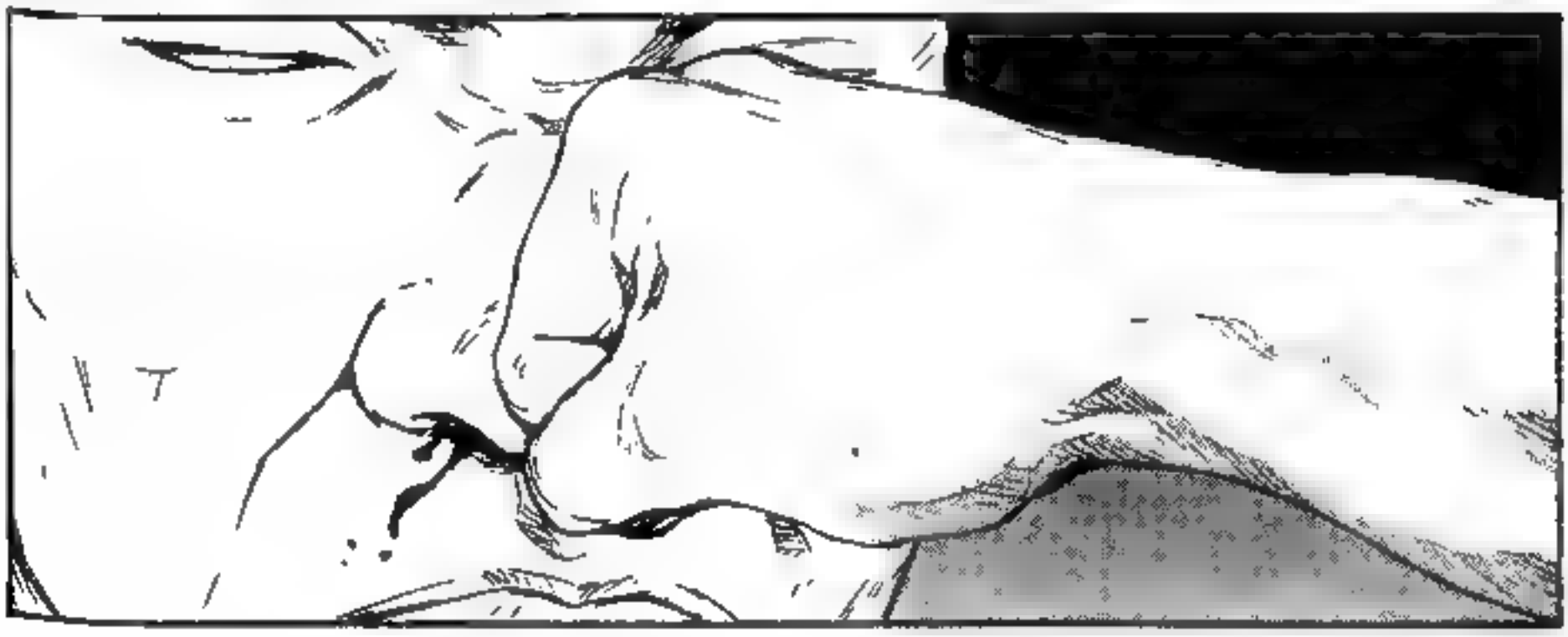
I'M SAYING THAT KARATE IS USELESS IN FISTFIGHTS ...

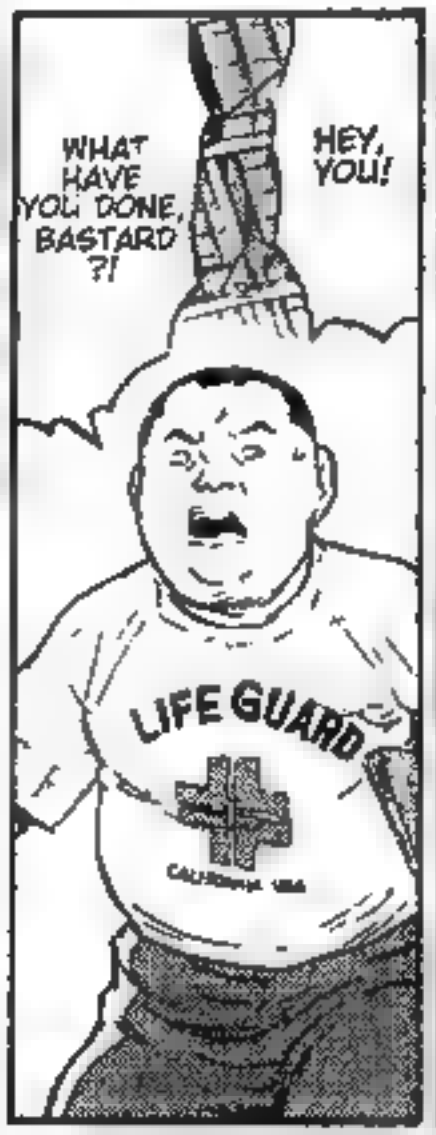
WHAT'S WRONG? WHY AREN'T YOU FOLLOWING THE OTHERS?

WHAT ?!

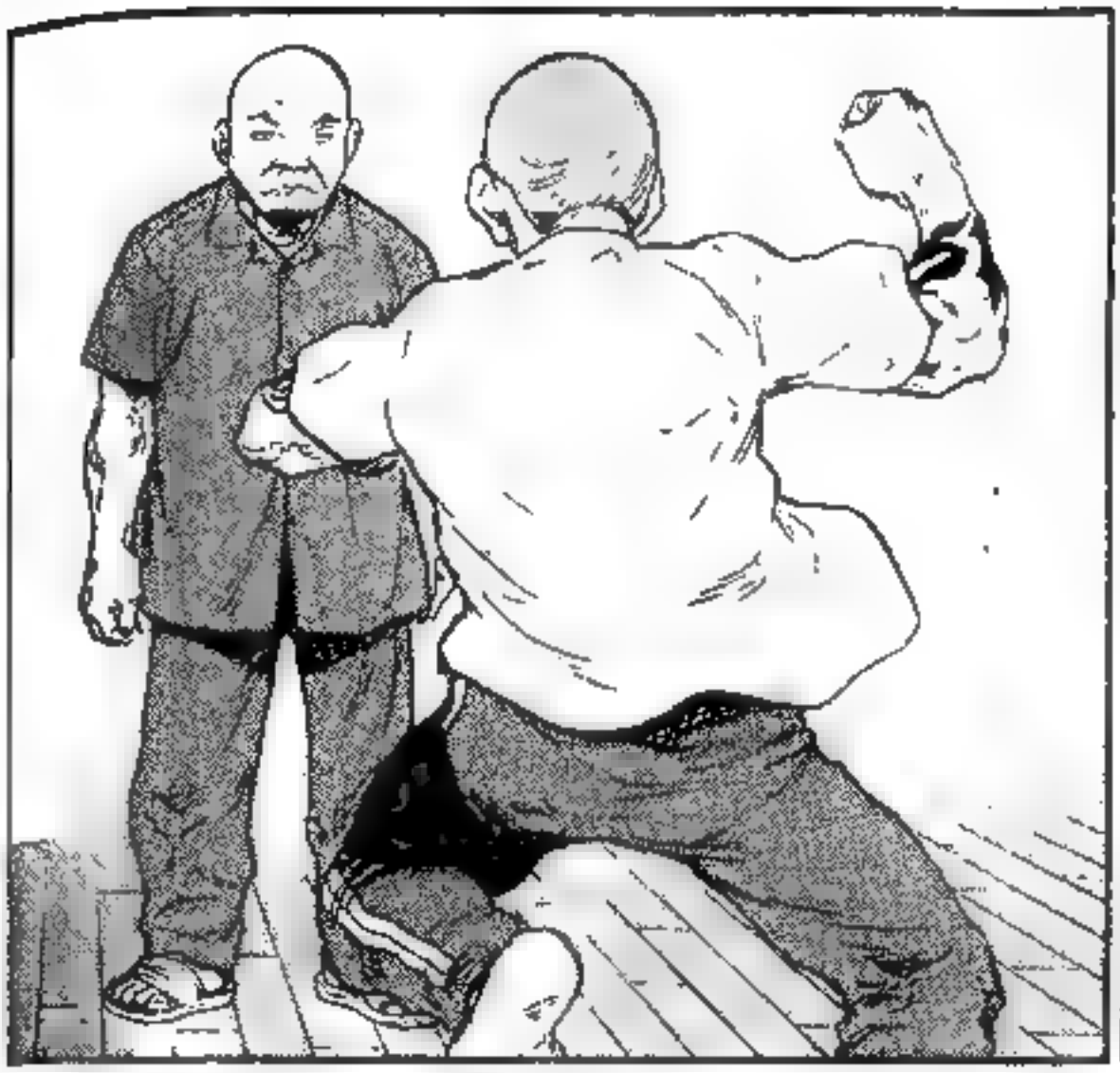
SHHH
I'LL KILL YOU, OLD MAN!
WHAT?!
JUST YOU TRY.
SHUT UP AND DO AS I SAY!
YOUR RIGHT HAND ONLY KNOWS HOW TO PAW AT GIRLS!


ZB AAM




WHAT HAVE YOU DONE, BASTARD ?!
HEY, YOU!
LIFE GUARD

JUST AS I SAID... YOUR RIGHT HAND IS ONLY GOOD AT PAWING AT GIRLS...



YAAAAAH!

STOP

Y... YES.

WILL YOU WORK SERIOUSLY ?

GOOD!

PLING

OK, LET'S CONTINUE! SEIKEN TSUKI!

WHEW

WHEW

KARATE?!

SO SO THAT'S

Chapter 6 The Fist

Edited by Vensu
Scanned by Rargh
Translated by [SQ]Azazel
Proofread by Numeral

#manga-sketchbook @ WONDERnet
http://www.manga-sketchbook.org

SEI

SEIKEN CHU-DANTSU-KI!

SEI

SEI

SEI

SEI

MAE-GERI!

NEXT!

EUFF!

ELIFF!

MAE-GERI .. WHAT IS THAT?

EUFF!

EUFF!

HAJIME!

SEEII

SEI

TUCK IN YOUR CHIN! PICK UP YOUR KNEES!

BO

MO

TCHI

SEI

DAMN OLD MAN'

WHY ARE WE DOING SUCH TIRING EXERCISES!?

EUFF!

EUFF!

EUFF!

EUFF!

FUSUKA

OUKA

NEXT!

IDO CHU-DANT-SUK!!

IT'S TS MY FUST

FUFF! FUFF!

YOU HADE FUR FROM FIRST CLASS?

YOU OK MAN?

SEI

SEI

BOOM

FUFF!

FUFF!

SAN-
BON
KUMITE!

WHAT ARE YOU DOING? I'M COMING!

SANBON KUMITE? WHAT'S THAT?

SET

WHAT?

BOM

OUFF!

THIS IS NO TIME TO BE DREAMING!

EURGH..!

BAAH

IF YOU DON'T DODGE, YOU GET HIT!

FHE UUU!

EUFF!

EUFF!

TO HIT...

HIT ME!

TSHAA

COME ON, IT'S YOUR TURN!

I'VE NEVER ATTACKED ANYONE

COME ON!

AARGH!

COME ON!

POF

AIIE!!

CRAC

ASSHOLE OF A PARENT KILLER!

AND YOU KILLED SOMEONE WITH THAT?

WHAT'S THAT?

NARU-
SHIMA?

NARU-
SHIMA
IS
UNCONS-
CIOUS!

SENSEI

LITTLE
SHIT!

...

WHO'S THIS KID?

HEY! NARU-SHIMA!

AH, THIS ONE!

HE KILLED HIS PARENTS

THIS BITCH, HE'S A KILLER...

AH, THAT MURDER...

HE'S THE MORON THAT WAS HEARD OF IN ALL JAPAN.

PAF

HE TEARED THEM UP WITH A KNIFE...

I . WHERE AM I?

OH!

...!

PAF

WHAT IS IT?

AIE!

LIFE GUARD

CALIFORNIA U.S.A

GO TO THE BACK OF THE ROOM!

I'M REALLY SORRY ..

SHOW ME!

CLAP

... EH?

MY... MY HAND...

IT'S A SIMPLE SPRAIN ...

DONT WORRY ABOUT THAT KID...

THERE YOU GO!

CRRAC

CLENCH YOUR TEETH!

OUCH ...!

...WHAT ?

YOUR HAND WAS FRAGILE BECAUSE YOU DIDN'T CLOSE YOUR FIST CORRECTLY...

IT'S IMPOSSIBLE ?

... BUT

HERE IS HOW YOU CLOSE IT.

LOOK CLOSELY!

THEN YOU GRIP VERY HARD AT THE LEVEL OF YOUR FOREFINGER...

IN ORDER FROM THE LITTLE FINGER..

YOU FOLD AND TUCK THE END OF YOUR FINGERS AT THE LEVEL WHERE THEY BEGIN...

THAT IS HOW YOU MAKE A FIST!

. . WHEN IT RESTS AGAINST YOU, THE INTERIOR OF YOUR FIST MUST BE FACING UPWARD AND YOU HIT AS IF YOU WERE AIMING WITH IT

YOU SEND IT DIRECTLY TOWARD YOUR ADVERSARY COMING FROM THE LEVEL OF YOUR RIBS...

TO HIT WITH IT...

AND YOU HIT!

THE PART THAT HITS THE ADVERSARY IS THE BASE OF THE FIRST PHALANGES OF YOUR FOREFINGER AND MIDDLE FINGER

WHEN IT REACHES YOUR ADVERSARY, IT'S THE BACK OF THE FIST THAT'S FACING UPWARD

YOU TUCK YOUR CHIN IN

SEASON
#
#
#
$

YOU MUST TRAIN TENS OF THOU-SANDS OF TIMES

THIS IS THE SEIKEN-TSUKI...

THIS ITCH!?

WHAT IS...!?

REALLY ?

I DON'T HAVE ENOUGH STRENGTH ...

BUT... I'LL NEVER BE ABLE TO DO IT...

IPPON KUMITE

LET'S CON-TINUE!

IT'S REALLY RARE, BUT YOUR FIST IS INHABITED BY "A GOD" OR BY "A DEMON"

WHAT ...?

KURO-
KAWA
...

THAT'S ALL
FOR TODAY!!

OK...

I HAVE NO
STRENGTH,
SO... IT'S
TOO BAD

THAT'S
HOW IT
IS

IT SUCKS,
WHAT
HAPPENED
TO YOU!
YOU OK?

AIE...

A GOD OR A DEMON, ONE OR THE OTHER...

GNN

LIVES IN THIS FIST...

Chapter 7

Crimson Red

Scanned & Edited by Rargh
Translated by [SQ]Azazel
Proofread by Numeral

#manga-sketchbook@WONDERnet
http://www.manga-sketchbook.org

THEN

EH? NO, IT'S BEC-AUSE ..

IS MY CLASS REALLY THAT BORING? HMMM?

NARU-SHIMA ..

!

SCRRR

SCRRRR

MISTER WAS ONE OF THE BEST STUDENTS IN A PRIVATE SCHOOL AFTER ALL.

NOT SUPRIS-ING...

THAT KIND OF THING, WE SIMPLE SPIRITS, WE CAN'T ENCOM-PASS ...

MAYBE THAT'S WHY YOU COULD KILL YOUR PARENTS ...

SCRRR

SCRRR

...

WORKSHOP

HEY NARU-SHIMA! GET MOVIN'!

Y... YES!

FFH!

FFH!

BA

BAM

BLAM

NARU-SHIMA!

HURRY! TAKE HIM TO THE INFIR-MARY!

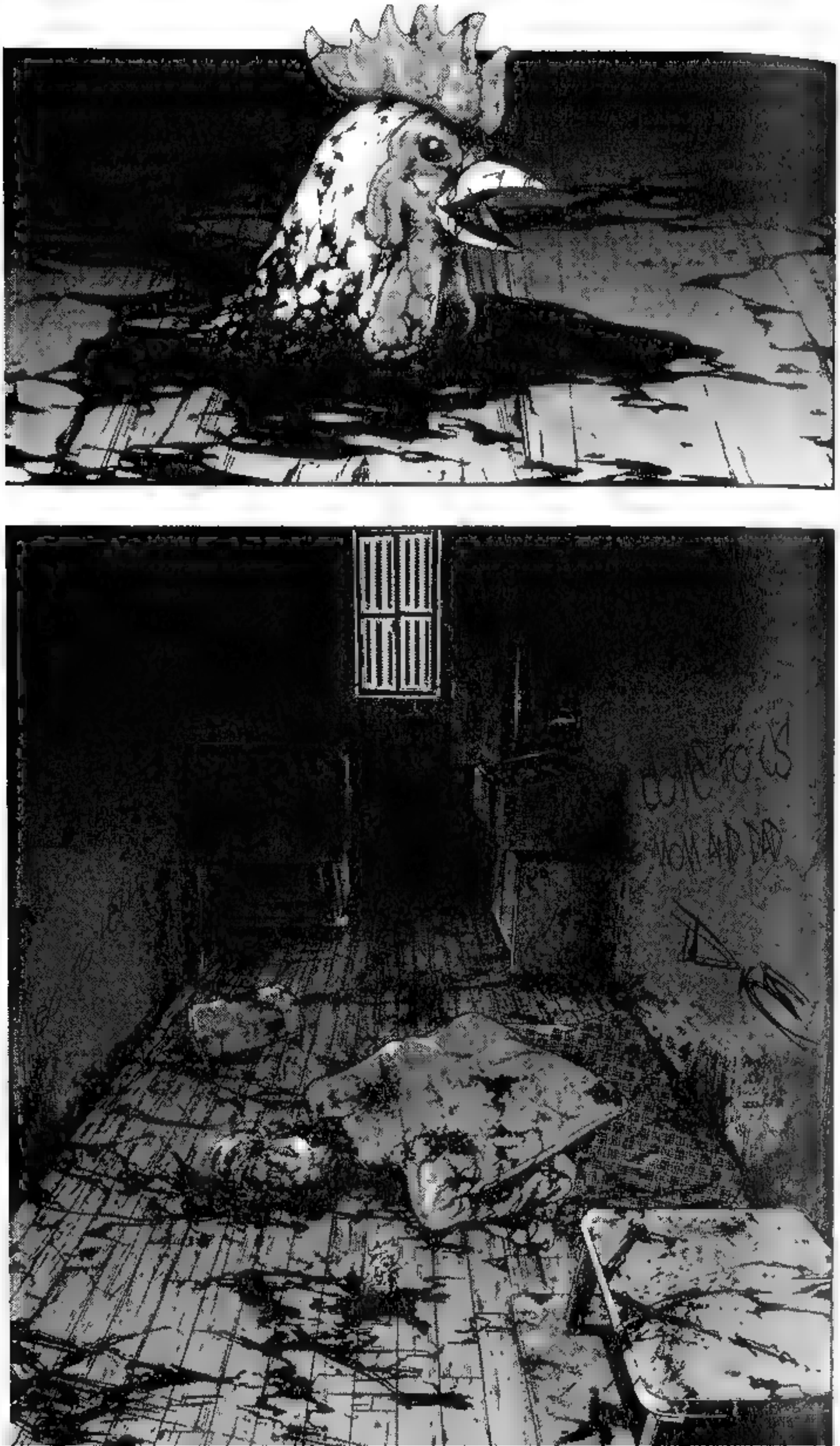
I HEAL THE GUYS WHO KILL THEIR PARENTS BECAUSE IT'S MY JOB!

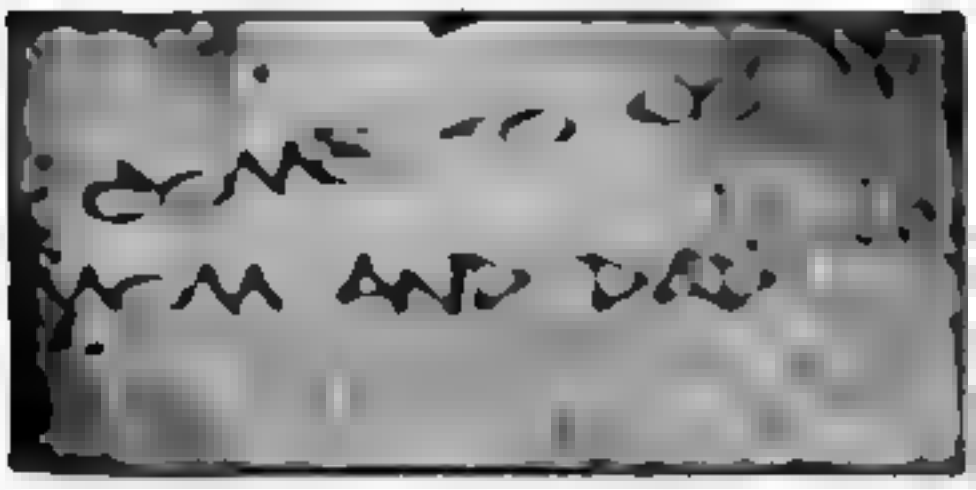
...!

THANK YOU VERY MUCH!

!!?

CRII





FFH!

FFH!

AAAAHH !!

I GOTTA DO SOME-THING!

I'M GOING TO GO MAD..

I CAN'T TAKE THIS ANYMORE!

I'LL SHOW HIM WHAT CAN DO TOO

IT'S HIM...

HE'S THE ONLY ONE WHO WOULD DO SOME-THING LIKE THIS...

HLMM! HLMM!

AND IF I MAKE A DOG BITE HIM?

WHAT COULD I DO TO LITTLE RYO NEXT..

!

DAMN! PISSED A LITTLE ON MY PANTS!

WHOOPS !

HUH?

GET AWAY FROM ME!

GO PLAY SOME-WHERE ELSE!

POM

WHAT'S WRONG RYO?

SAY, AIN'T THAT DAN-GER-OUS?

AH, COME ON! ALREADY THIS KIND OF THING ...

THERE IS GOING TO BE BLOOD

WHAT WILL YOU DO IF YOU HURT YOURSELF ?

AH!

AH!

ASSHOLE, WHAT DID YOU DO!?

MY LITTLE RYO ...

AH!

AH!

HERE, NOBODY WILL LET A GUY LIKE YOU KILL HIM!

OK, LET'S FIGHT! LET'S SEE WHAT YOU CAN DO!

ERR ...

DO BITCHES LIKE YOU KNOW HOW TO STAB !?

BOM

MORON !

BOUM

AAT SCH

YAAAH !!

!

TCHAC

BLAM

YOU'RE NOTHING WITHOUT A KNIFE, HUH?

NOW, WHAT ARE YOU GONNA DO?

CLING

BOUM

BOM

PAFF

PARENT KILLER!

WHAT'S WRONG WITH YOU?

G... GHH!

ARE YOU KIDDING ME?

WHAT THE HE...?

I WON'T BE ABLE TO LAUGH AT YOU ANYMORE TOO BAD, YOU AREN'T LEAVING ME ANY CHOICE

SBAM

How to make a f st

FFH!

FFH!

GRIP HARD AT THE LEVEL OF THE FOREFINGER AND THE MIDDLE FINGER!

THE FOUR FINGERS

FROM THE LITTLE FINGER ...

RYO NARUSHIMA, YOU'RE DONE F...

RIGHT AHEAD FROM YOUR HIP...

WHEN YOU HIT WITH YOUR FIST ...

AND TURN THE FIST ...

BAM

BLAF

WOAAAH !!

FFH!

FFH!

BOOM!

BLONG BLONG

BLONG!

GLUPS

WHAT ARE YOU DOIN' ?!

HEY, YOU!

EUU- UH...

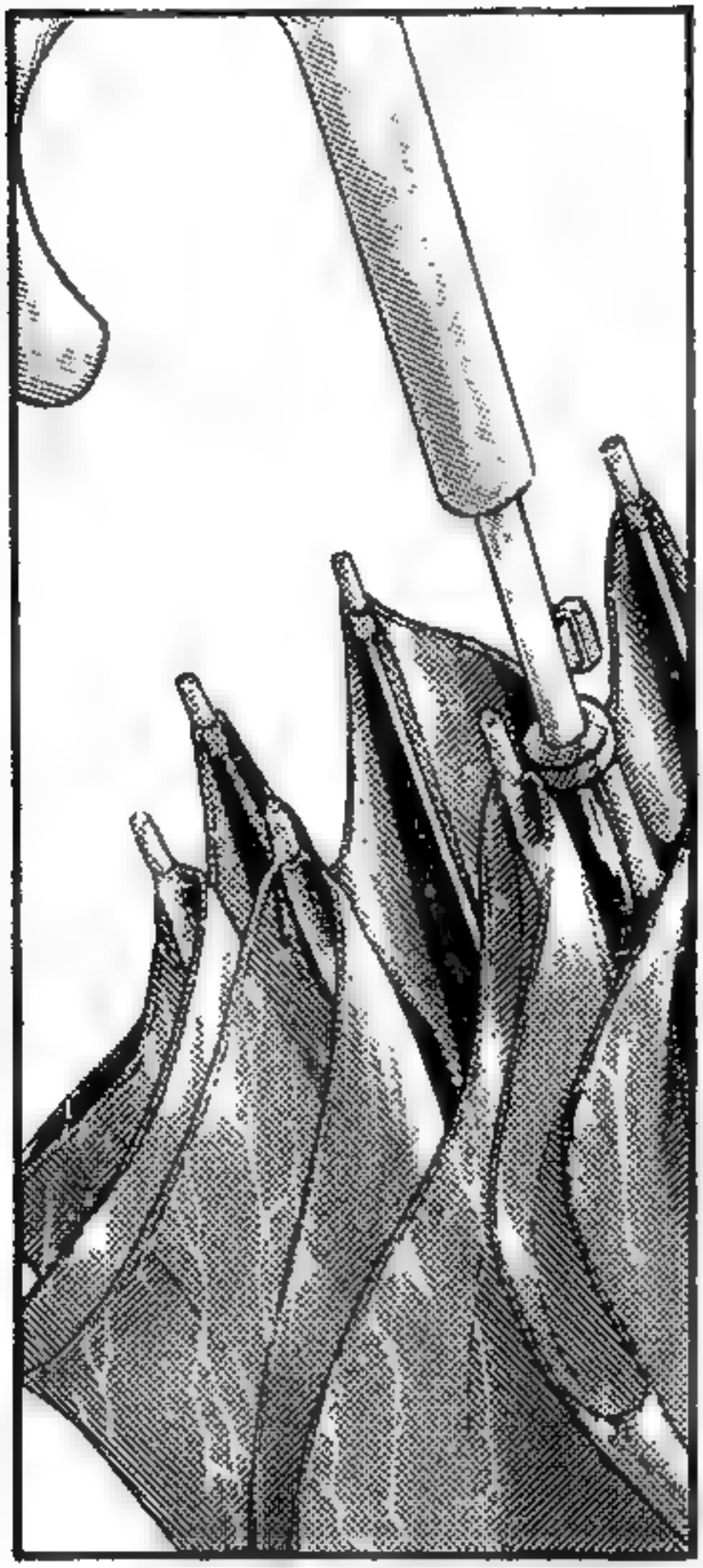
6

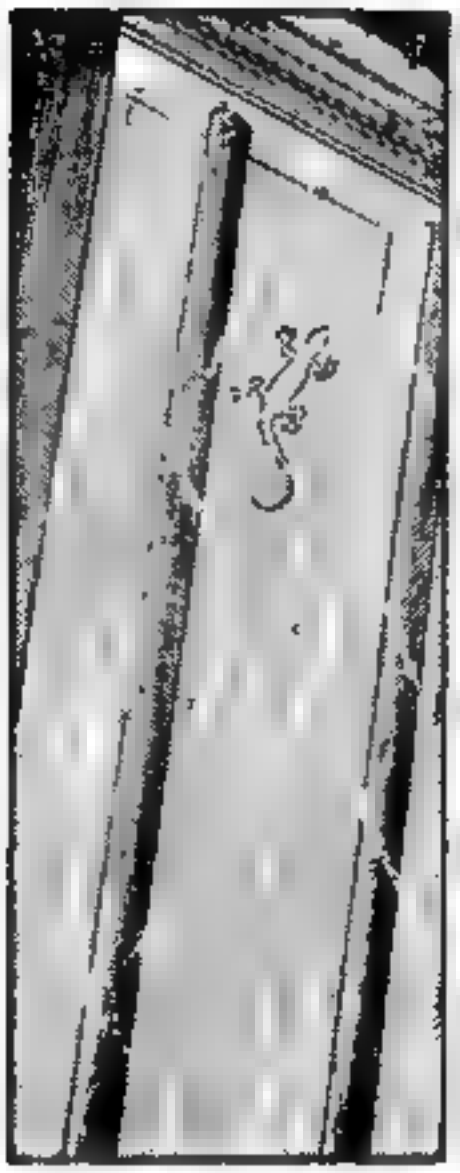
Chapter 8

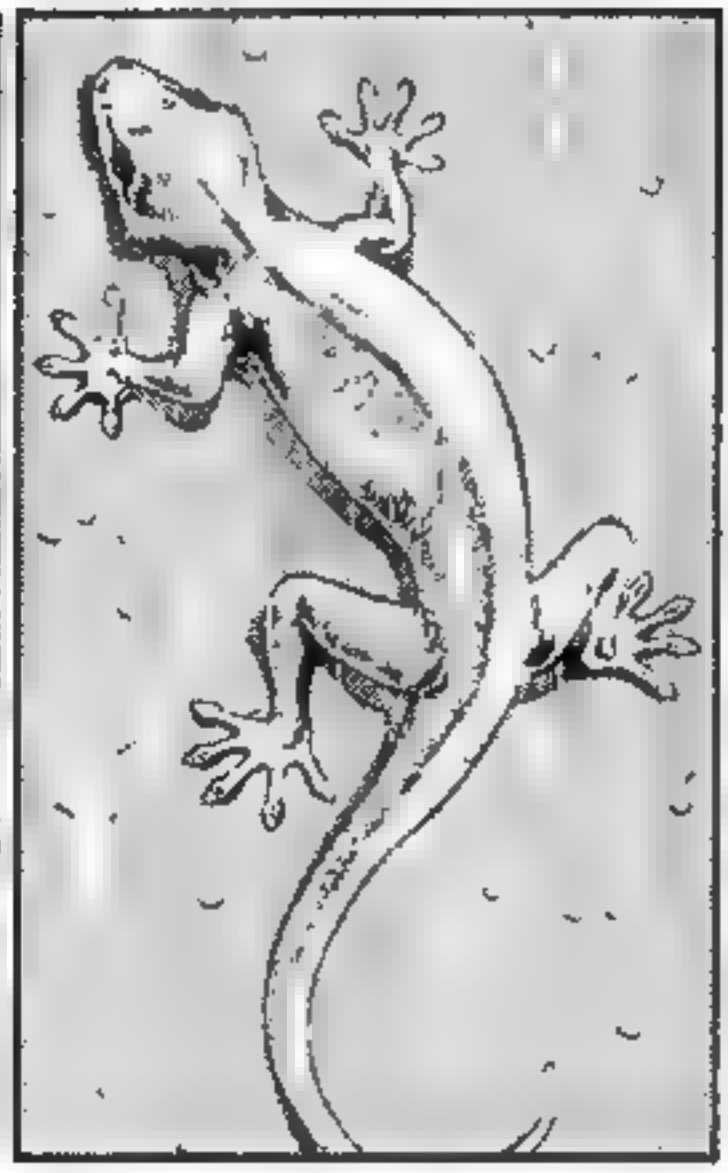
The Red Umbrella

Scanned & Edited by Rargh
Translated by [SQ]Azazel
Proofread by Numeral

#manga-sketchbook @ irc.Mangaworld.org
http://www.manga-sketchbook.org







COME WITH ME, YOU'LL SEE!

WHAT FOR?

NARU-SHIMA! GET OUT!

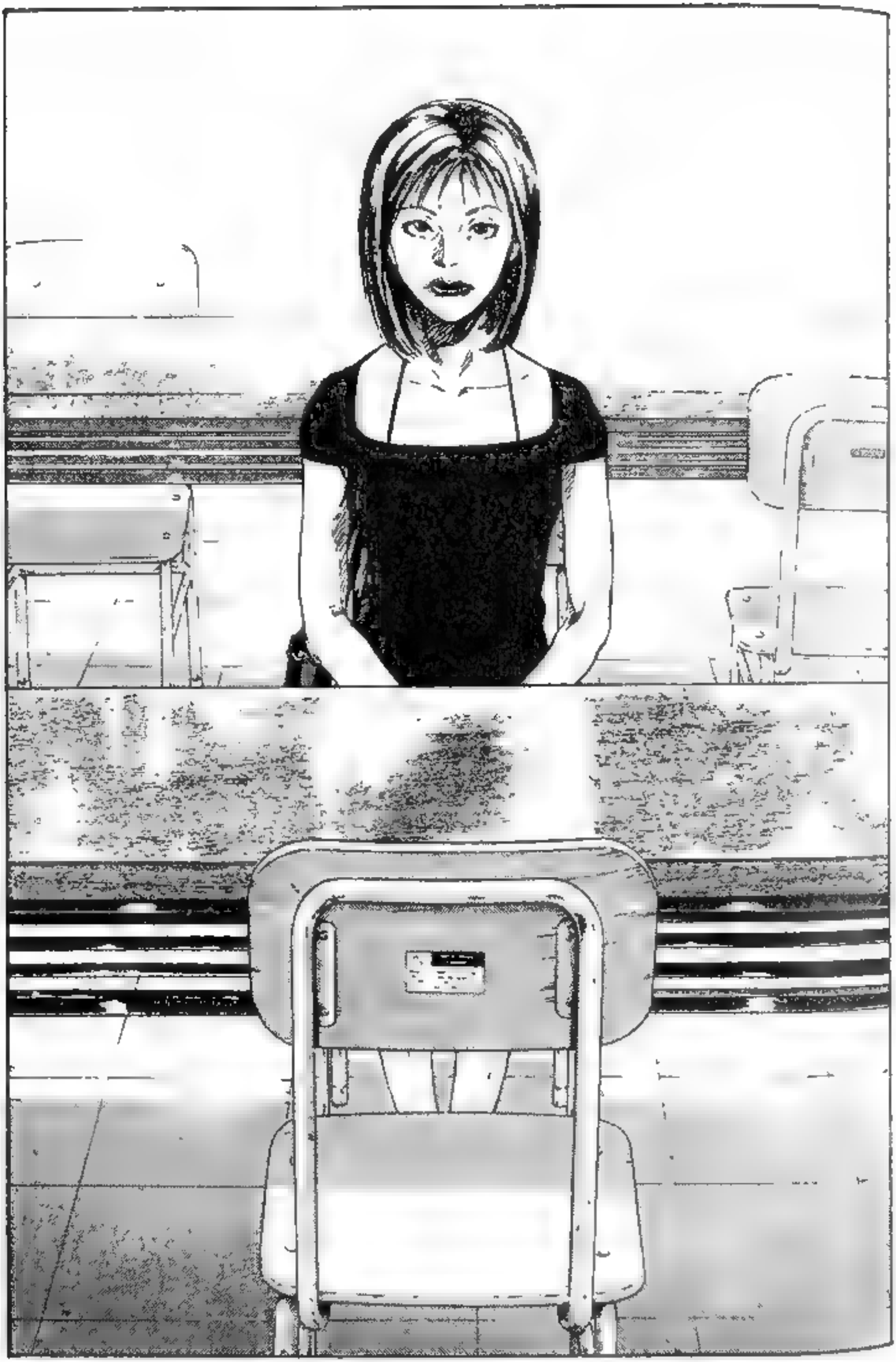
GRR!!

YE... YES!

WHAT ?

FIFTEEN MINUTES ?

YOU ONLY HAVE FIFTEEN MINUTES.



NA...

NAT-SUMI?

SCHRR

YOU TOO ...

YOU'VE LOST A LITTLE WEIGHT, HAVEN'T YOU?

THE COLOR OF YOUR HAIR FOR EXAMPLE ...

YOU'VE CHANGED A LOT ...

AH .. MAYBE.

WHAT ?

REALLY?

YOU TOO, I..

I'M REALLY SORRY FOR WHAT HAPPENED.

NAT-SUMI ..

...

AND THIS DARK LAND-SCAPE ...

ALL THIS RAIN ...

IT'S LIKE THE BOTTOM OF AN AGITATED SEA...

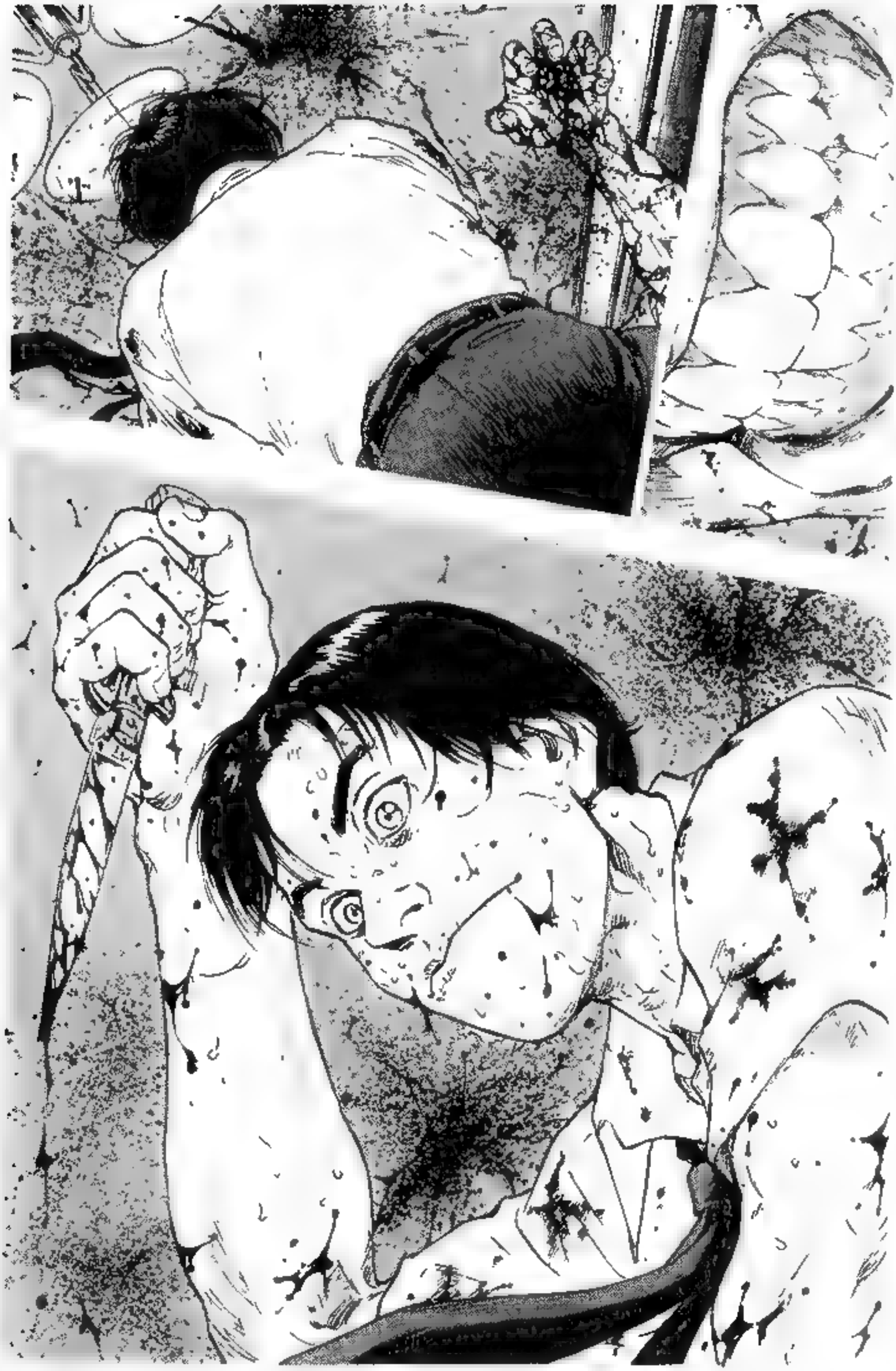
BIG BROTHER ..

WHAT YOU WERE FEELING ..

I THINK I UNDER-STAND ..

WHAT ?

WHY YOU
KILLED DAD
AND MUM



DAD AND MOM, I TOO ...

I WASN'T MYSELF ANYMORE ...

I'M SORRY, NATSUMI ..

SHUT UP! DON'T SAY ANYMORE, PLEASE!

I HATED THEM!!

YOU...!?

!!

I UNDER-STAND HOW YOU FEEL...

IF NOTHING HAD CHANGED, YOU WOULD BE THE ONE THAT WOULD BE DEAD NOW

...!!

I HATE YOU!

AND, YET ...

I'VE QUIT SCHOOL.

BECAUSE OF THIS CRIME...

NAT-SUMI ...

AND I WAS TOLD TO GO WORK AND LOOK AFTER MYSELF

SOME HAD TO DIVORCE OR HAD TO MOVE BECAUSE OF YOU..

EVEN THOUGH I HAD NOTHING TO DO WITH ALL THAT...

UNDER THE PRETENSE THAT WE OWED THEM AT LEAST THAT MUCH

OUR HOUSE, THE MONEY, EVERYTHING WAS TAKEN BY THE MEMBERS OF THE FAMILY

I'M GOING TO BE WORKING ON THE STREET.

I DECIDED TO WORK IN A CITY FAR FROM HERE.

TODAY, THOUGH, I CAME TO SAY GOOD-BYE.

YES... FOR NOW . .

WORK?

IT'S ALL YOUR FAULT ...

I DON'T HAVE A CHOICE ANYMORE.

NAT-SUMI, NO!

AS A PROSTI-TUTE?!

NAT-SUMI ...

YOU WON'T KNOW WHERE I AM...

AND I DON'T WANT TO SEE YOU ANYMORE.

A BROTHER AND A SISTER MUST SEPARATE.

BECAUSE OF ME...

when
everything
has died
...

BIG BROTHER.

FARE-WELL ...

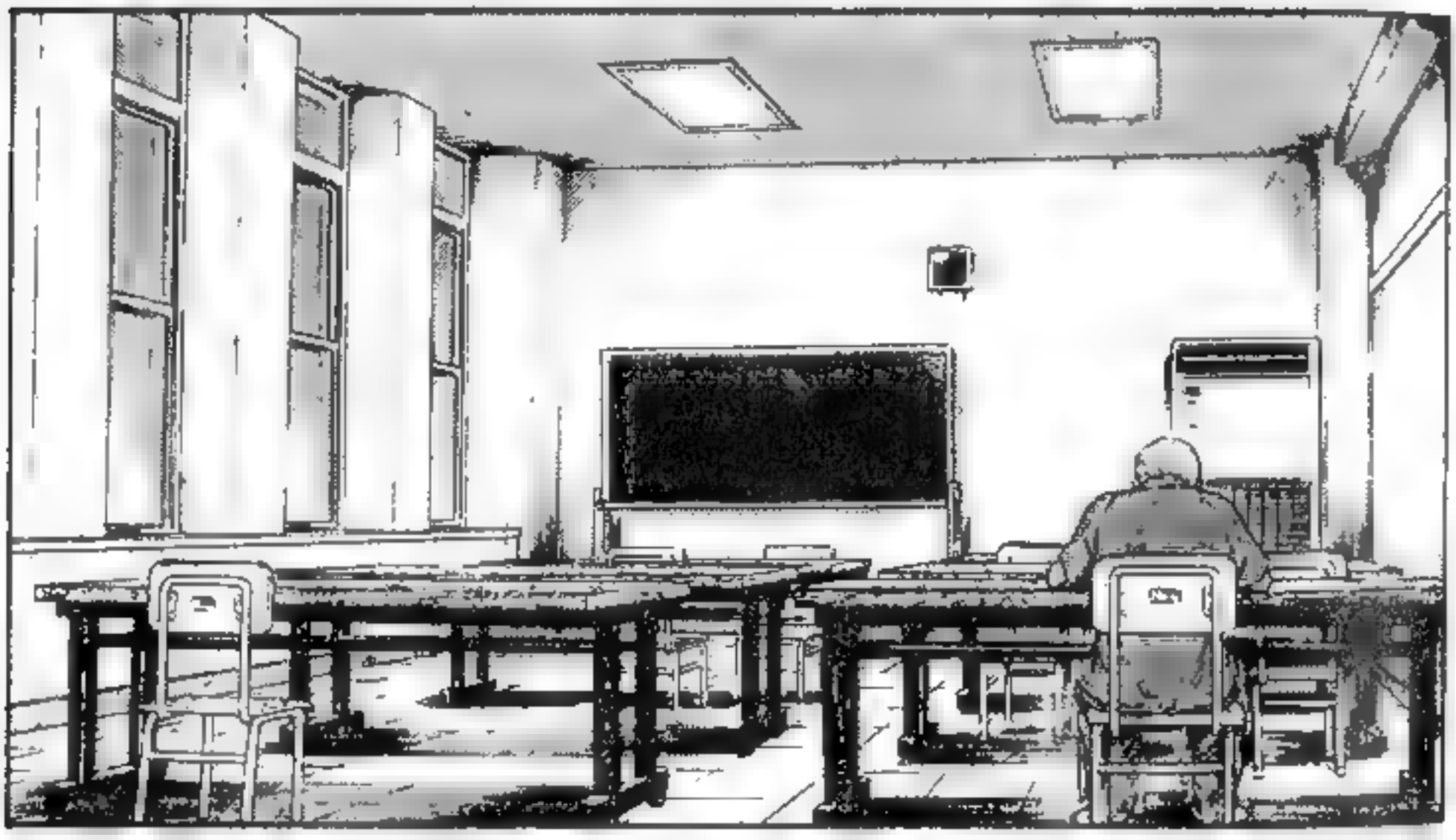
TIME'S OVER

WAIT!

SHHH

NAT-SUMI!

TCHAC
GO BACK TO YOUR CELL!



COME ON! MOVE IT!
NARU-SHIMA!

SNAPLAM

WHAT THE HELL ARE YOU DOIN'?

NARU-SHIMA!

SHHH

WHAT?

!

TCHAC

FFH!

NAT-SUMI!

DA

A

DA

FFH!

NAT-SUMI!

FFH!

FFH!

DA

DA

FFH!

FFH!

NATSUMI!

SHUD

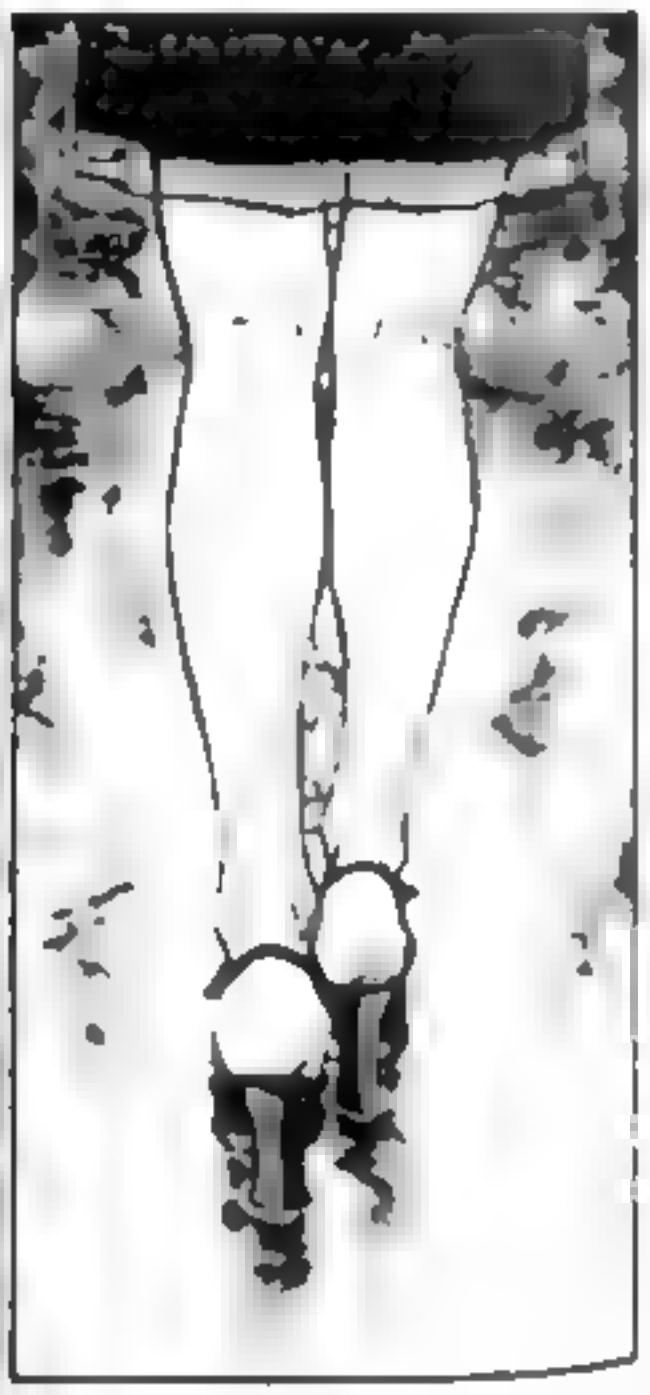
WHEN I GET OUT OF HERE, I SWEAR I'LL COME GET YOU!

NATSUMI !!

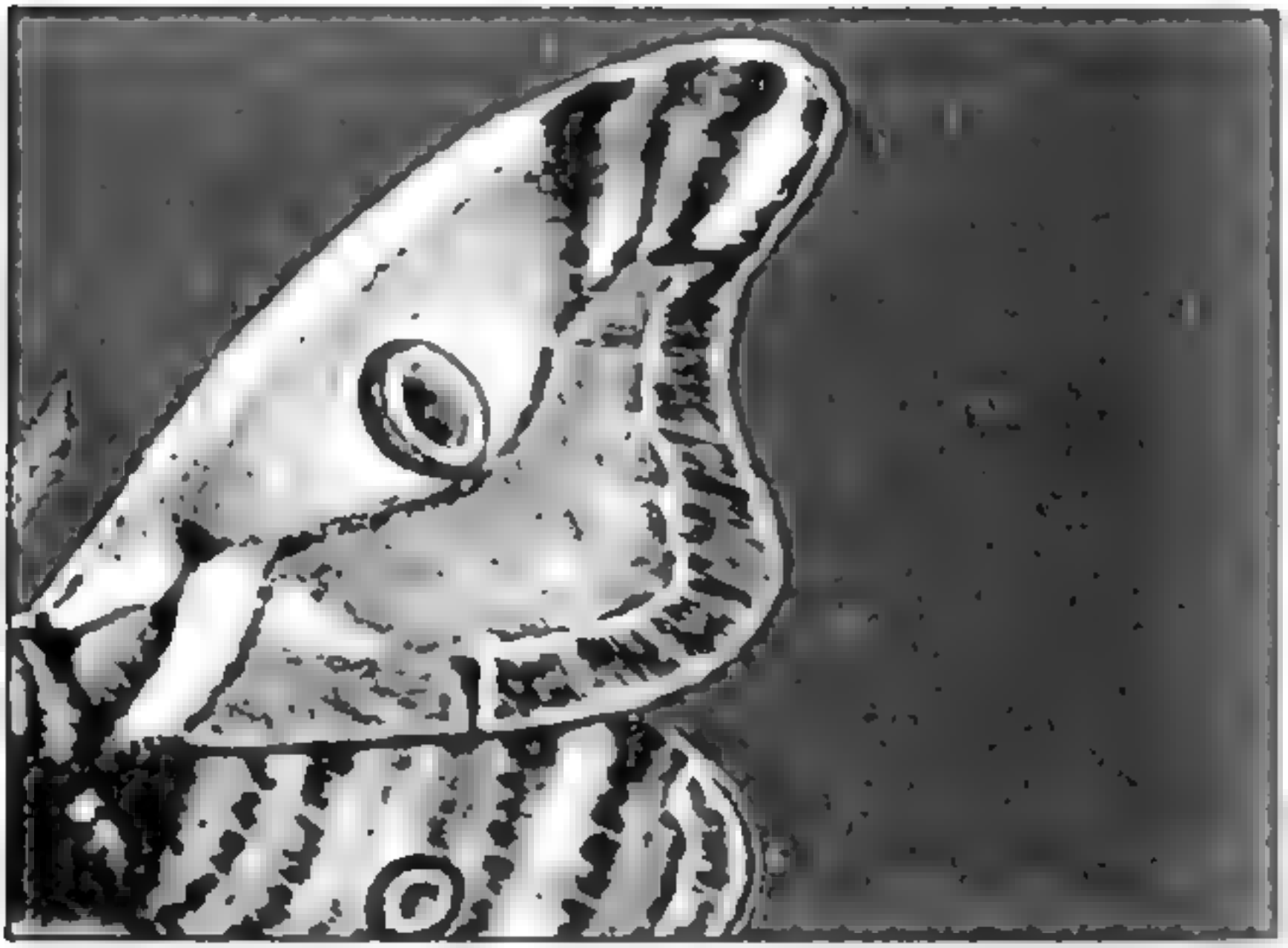
YOU HEAR ME, NATSUMI?!

I SWEAR I'LL PROTECT YOU!

DO YOU
HEAR
ME ??
NAT-
SUMI!



Chapter 9 Travelling on the Night



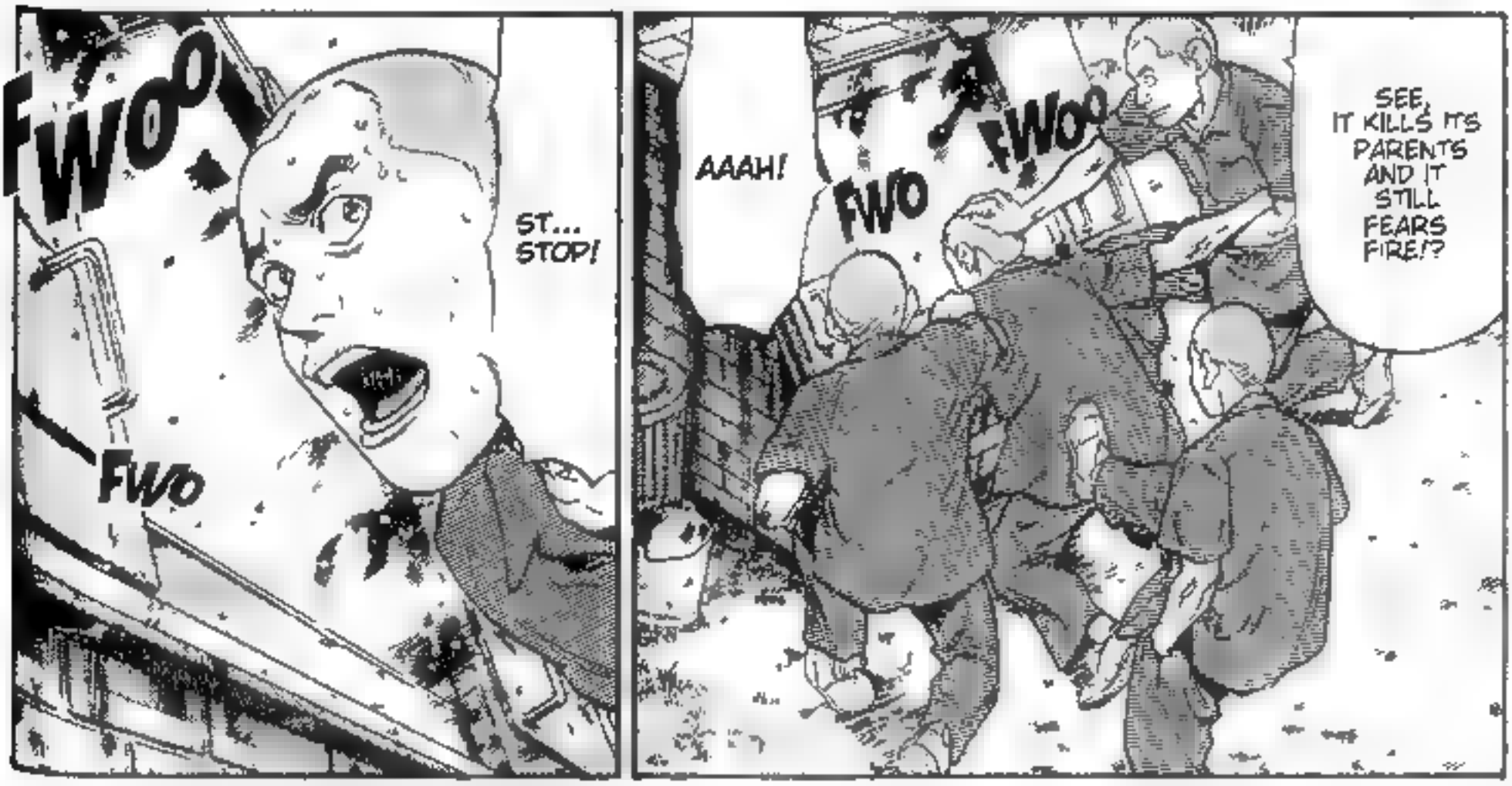
Scanned & Edited by Bargh
Translated by [SQ]Azazel
Proofread by Numeral

@manga-sketchbook @ irc.mangaworld.org
http://www.manga-sketchbook.org

FWOOO

WOOFF

WAAAAH!


FWOO
ST... STOP!
FWO
AAAH!
FWO
FWOO
SEE, IT KILLS ITS PARENTS AND IT STILL FEARS FIRE!?

EVEN WORSE, YOU STABBED HIM FROM BEHIND.

HIROMI, SO PROUD OF HIS FACE, DISFIGURED...

THE KIND OF GUYS WHO KILL THEIR PARENTS ARE REALLY TRASH!

HEARD HIS FACE IS A COMPLETE MESS.

POOR HIROMI

FWOOO

WOOFF

BUT WE, WE DON'T WANT TO HAVE ANYTHING TO DO WITH SOMEONE LIKE YOU.

MASA AND HIROMI WERE INTERESTED IN YOU...

WE DON'T WANT TO AVENGE HIM.

BUT DON'T WORRY ...

WE PUT YOU IN THERE!

AND YOU TRY TO ATTACK US FROM BEHIND.

IF YOU DON'T UNDERSTAND THAT

BAAF

FWOO

BWAF

YOU UNDER-STAND, PARENT KILLER?

COME ON, WE'RE GOIN'!

NARU-SHIMA ...

YOU OK?

IS THAT FOR ME?

RIGHT YOU CAME IN WITH ME

YOU... YOU ARE

THIS IS THE FIRST TIME SINCE I'VE BEEN HERE THAT SOME-ONE'S BEEN KIND TO ME

THANKS

YOU'RE DIRTY, WIPE THE DIRT OFF WITH THIS!

WHAT ABOUT YOU? YOU GET ATTACKED TOO?

THANKS A LOT.

I'M USED TO IT SO

EHH...

HEY!

BYE NARU-SHIMA!

IN TWO YEARS, WE'RE OUT OF HERE, WE ONLY HAVE TO SURVIVE TILL THEN.

RIGHT

MY NAME?

I FORGOT IT.

I'M SORRY BUT YOUR NAME ...

ME-KUM
KUM.

LATER!

I THINK WE'LL SEE EACH OTHER AGAIN...

WHAT?

MAEGERI!

SEI

SEI SEI

WHAT'S WRONG NARu-SHIMA?

WHEW!

FFH!

SHH-H

BOUM

CLANG

...OK, LOOK HERE.

WHAT WE CALL KERI...

I'M SORRY ...

SEE!!

FOR THE MAEGERI, WE SEND THE KNEE UPWARD REALLY FAST...

WELL USED, IT'S A LOT STRONGER THAN USING YOUR HANDS.

SHAAA

FIOUU

You send it flying when you touch it!!

WITHOUT BENDING THE KNEE, YOU AIM FOR THE CHIN OF YOUR ADVER-SARY

FOR THE KERIAGE ...

WHILE HITTING STRAIGHT AHEAD

...!

WAAH
HHS
HH

THIS IS THE KERI!

NARUSHIMA, YOU'LL TRAIN TO DO WHAT I SHOWED YOU FOR A WEEK

SO THAT'S KARATE

IM IMPRES-SIVE'

BUT THAT'S IMPOS-SIBLE!

3000 TIMES!?

THIS WEEK, YOU'LL DO THE TSUKIKERI 3000 TIMES A DAY!

YOUR SPIRIT WILL, TOO

YOUR BODY WILL DIE..

IF YOU CAN'T DO IT, THEN YOU'LL GET KILLED!

I DON'T HAVE ENOUGH STRENGTH TO DO THAT!

WHAT?

It's because dad and mom were about to kill your spirit that you killed them...

THE SAME THING AS NATSUMI ..

EH!

TRY WHILE TELLING YOURSELF THAT TRICKED YOU!

SEI

HERE, THE NIGHTS ARE SUFFICIENTLY LONG

IT WAS USEFUL, WASN'T IT?

THE SEIKEN TSUKI THAT I TAUGHT YOU...

JIYUU KUMITE FOR 2 MINUTES!

LET'S CONTINUE!

DON'T FORGET TO DO THEM TOO.

THE WARM UP AND THE PUSH-UPS ON YOUR FISTS...

SEI

SEI

STOP FLEEING IDIOT!

FIOUU

WASH

WAA

NARU-SHIMA

WHAT?

YOU THINK ?

YAAA

HE'S REALLY BAD, THAT LITTLE SHIT NARU-SHIMA!

BUT HE DODGES EVERY ONE OF HIS ADVERSARY'S MOVES!

IS INDEED AWKWARD ...

OUSS!

OK!

WE'RE DONE FOR TODAY!

CLIC

...HM

IT'S JUST SO I COULD GET SOME AIR AND HAVE SOME GOOD FOOD AFTER CLASS.

IF I ACCEPTED THIS JOB ...

IT'S WEIRD, BUT IT LOOKS LIKE YOU'RE INTERESTED IN NARU-SHIMA.

KURO-TAWA-SAN

PFF

FIOUU

SSH

AS IF I WANTED TO PUNCH IT THROUGH.

SSHH

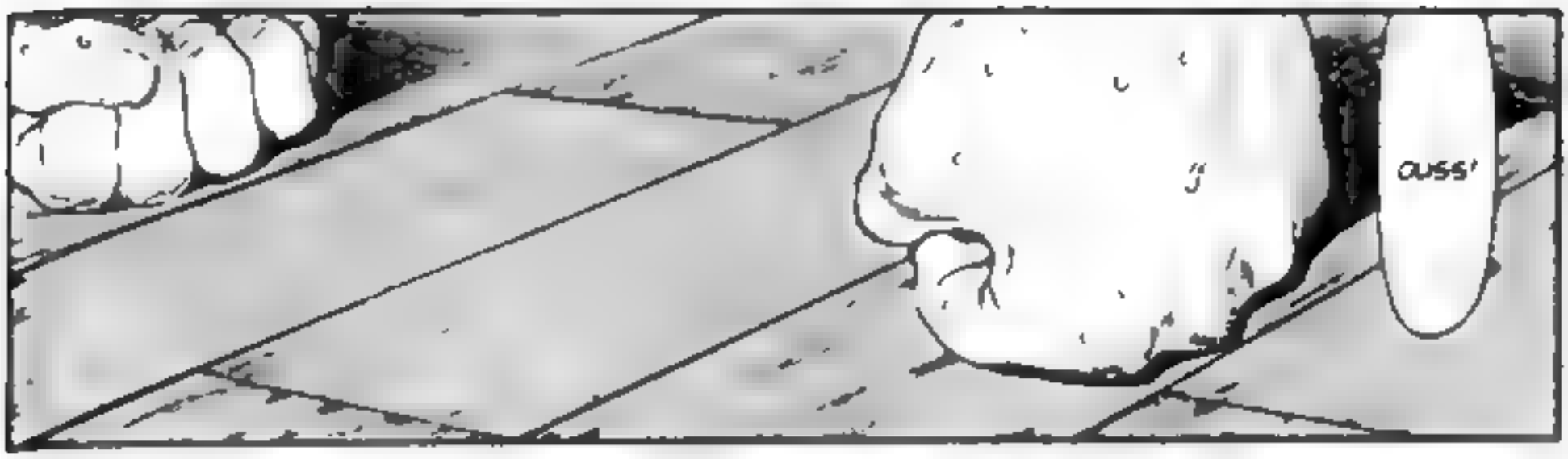
SSHH

AND HIT WITH THE SOLE OF THE FOOT!

SEND THE KNEE FORWARD

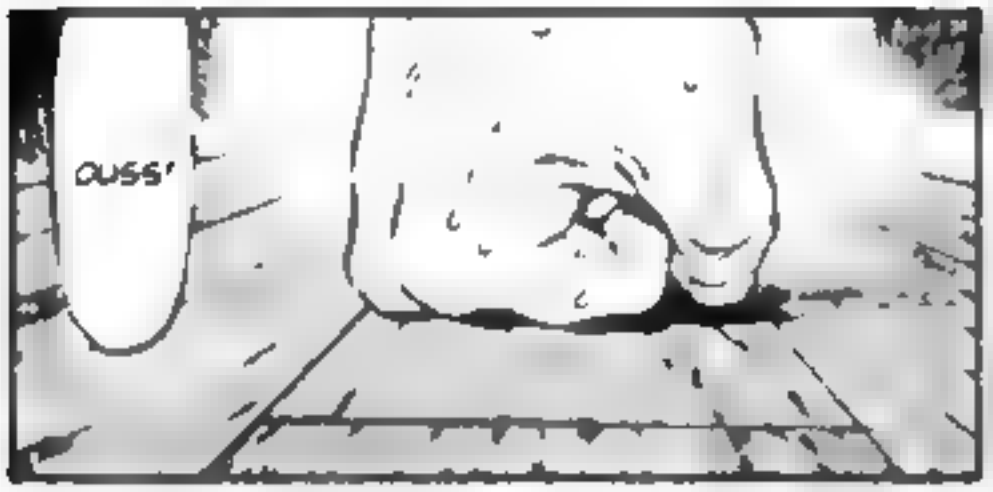
SSH

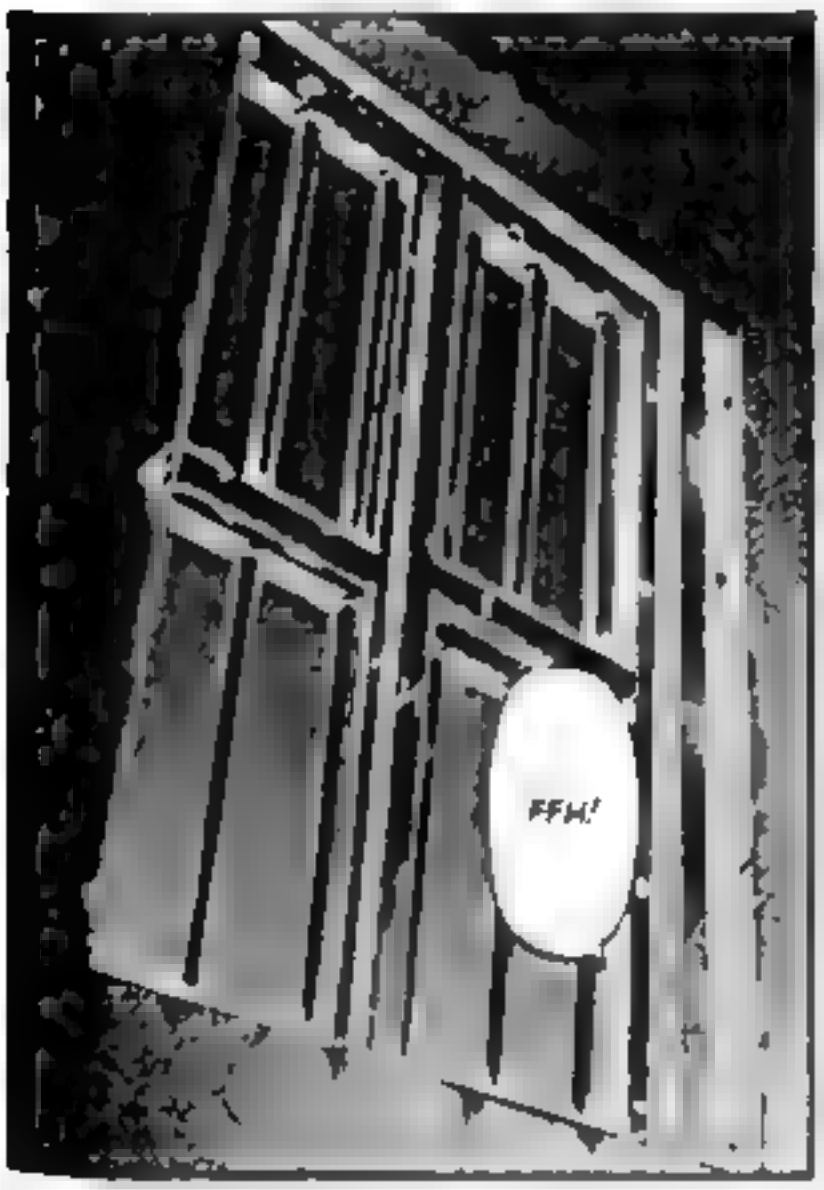
SSHH

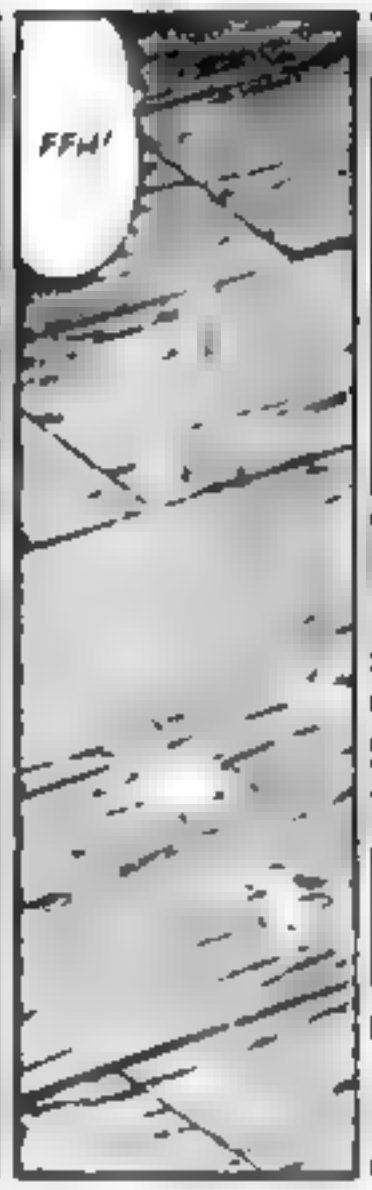

OUSS!

PFF!

FFH!
WITH-S' AND THE HITS
OUSS!


OUSS!


FFH!

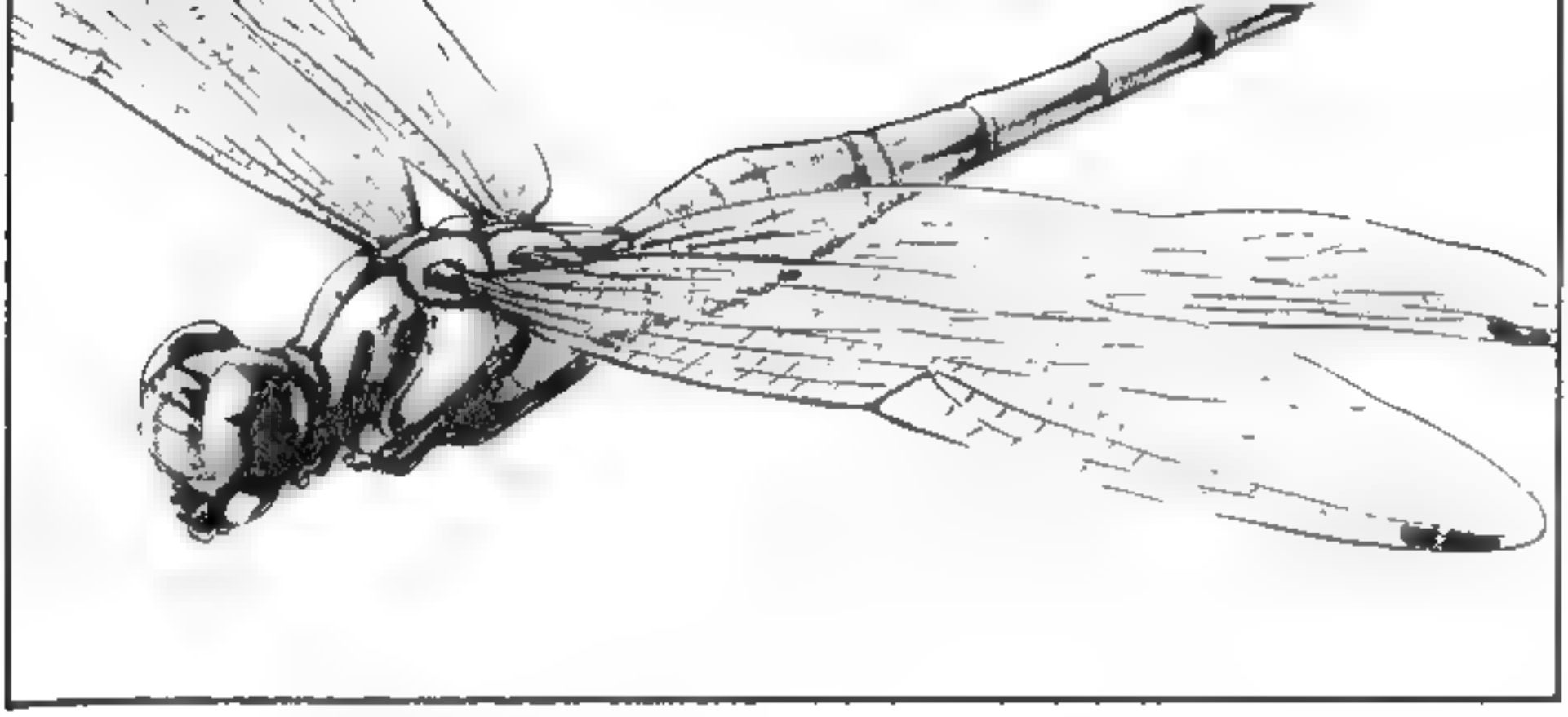

FFH!

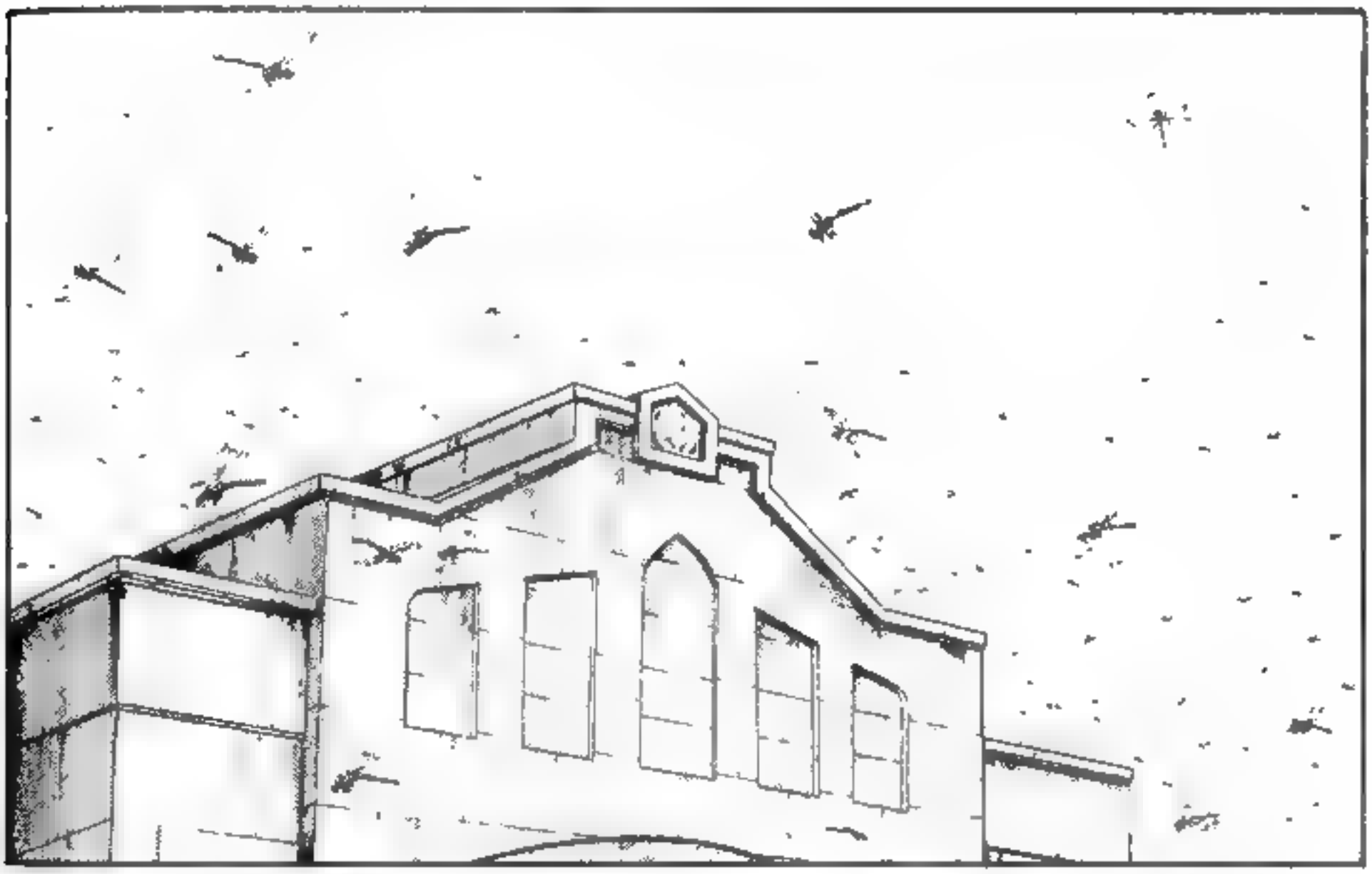
FOR MY SPIRIT NOT TO BE CRUSHED
FFH!

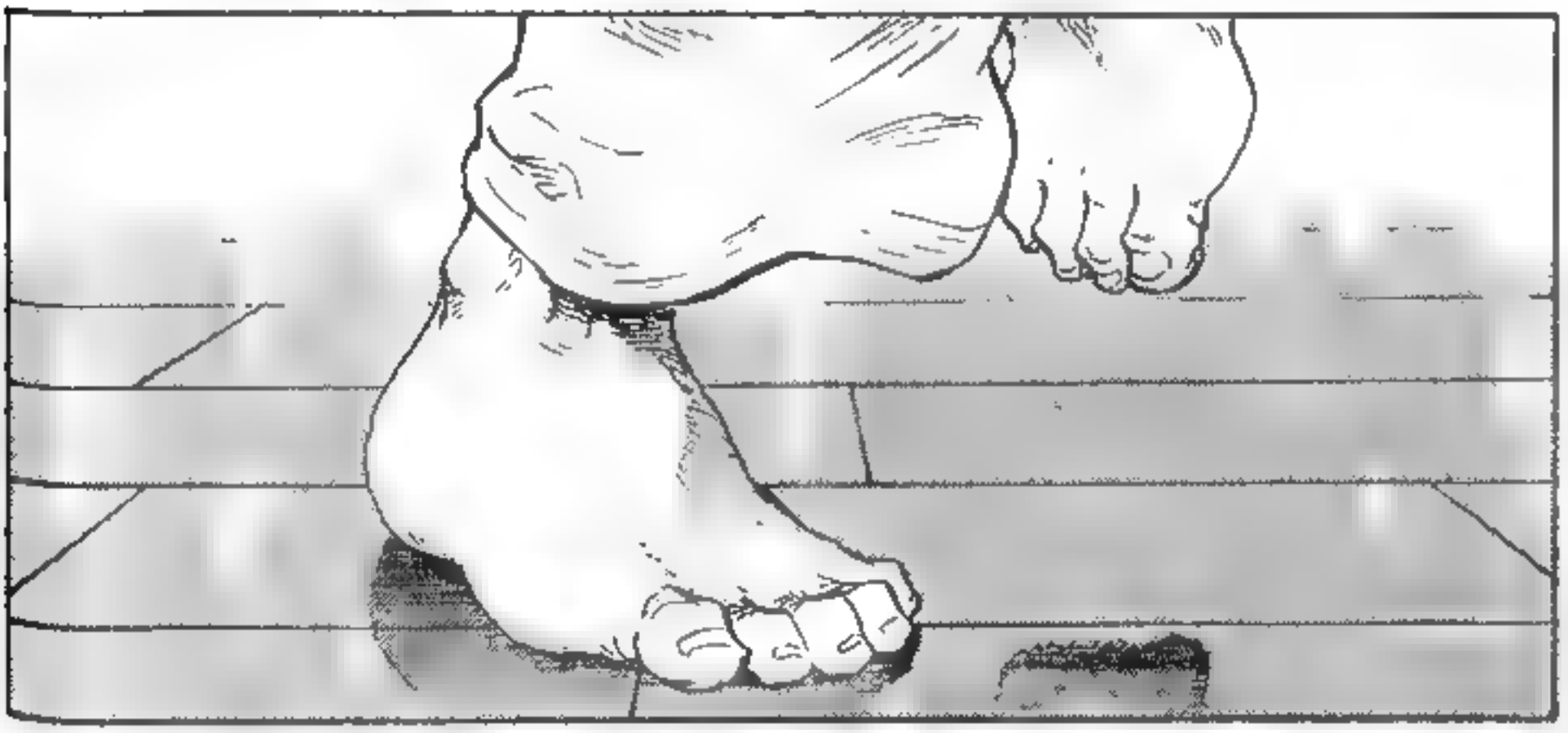
Chapter 10 Back to Calmness

Scanned & Edited by Rargh
Translated by [SQ]Azazel
Proofread by Numeral

#manga-sketchbook @ irc.mangaworld.org
http://www.manga-sketchbook.org







SPAAAH

SOKUTÔ!!

MAWASHIGERI!!

PAAHH

SEIKEN UDAN UKE

SEIKEN CHUDAN UCHIUKE!!

SHUTÔ!!

RIKEN!!

TSUKI
KERI
UKE

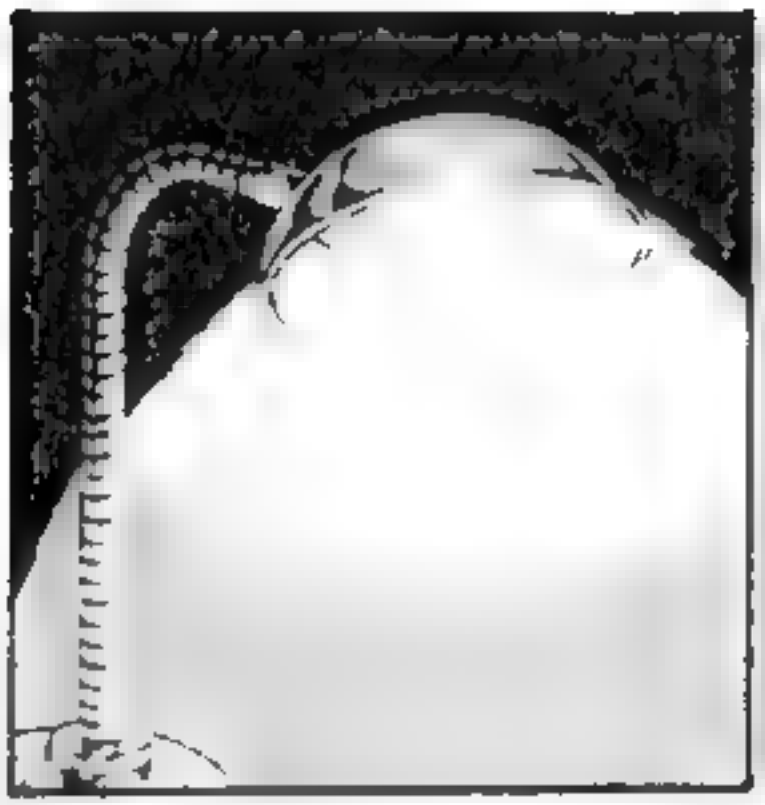
E
NPI
!!

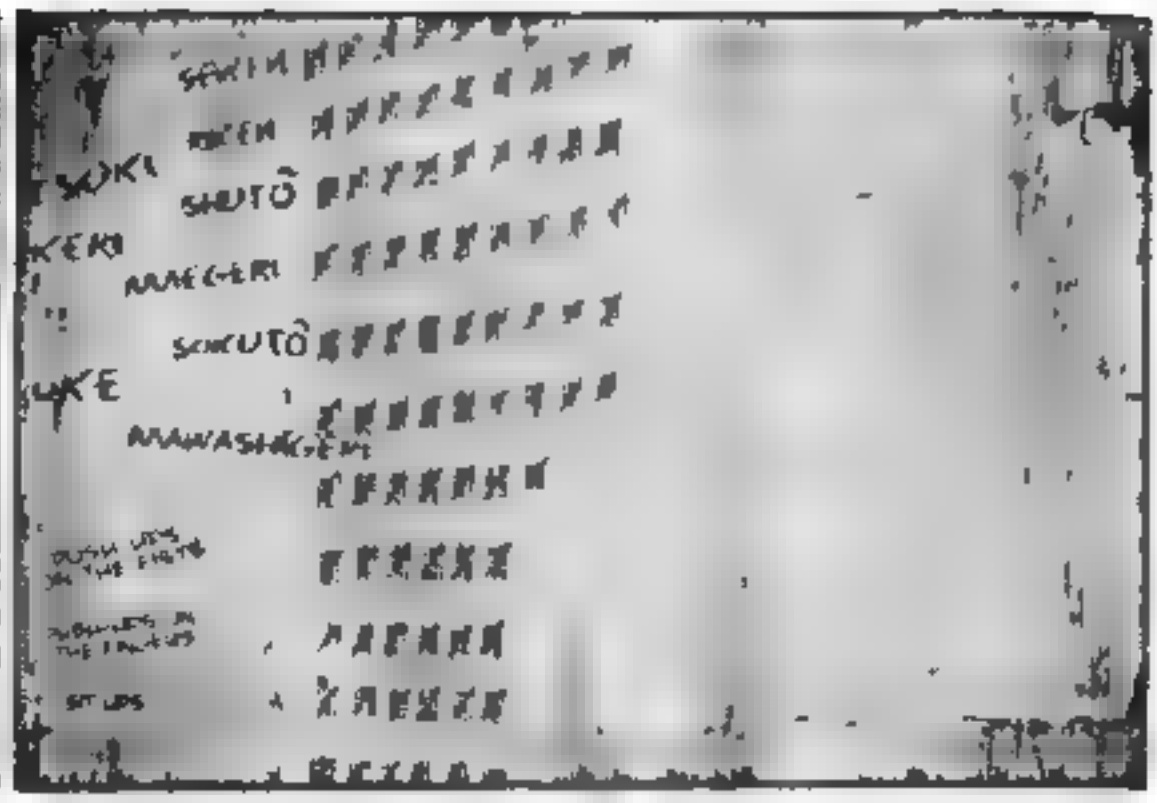
GEDAN HARAI!!

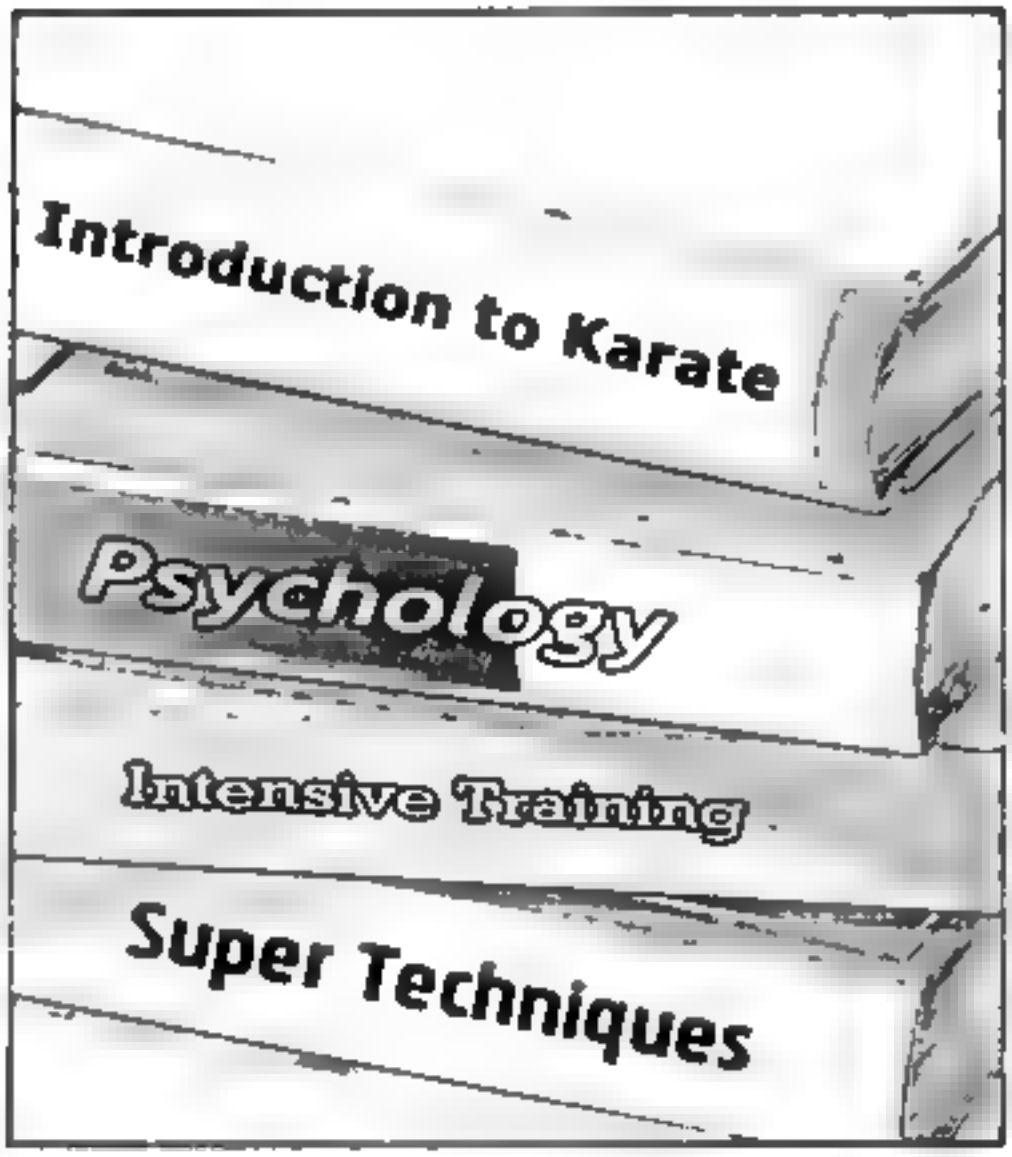
CHUDAN SEIKEN-UCHI!!

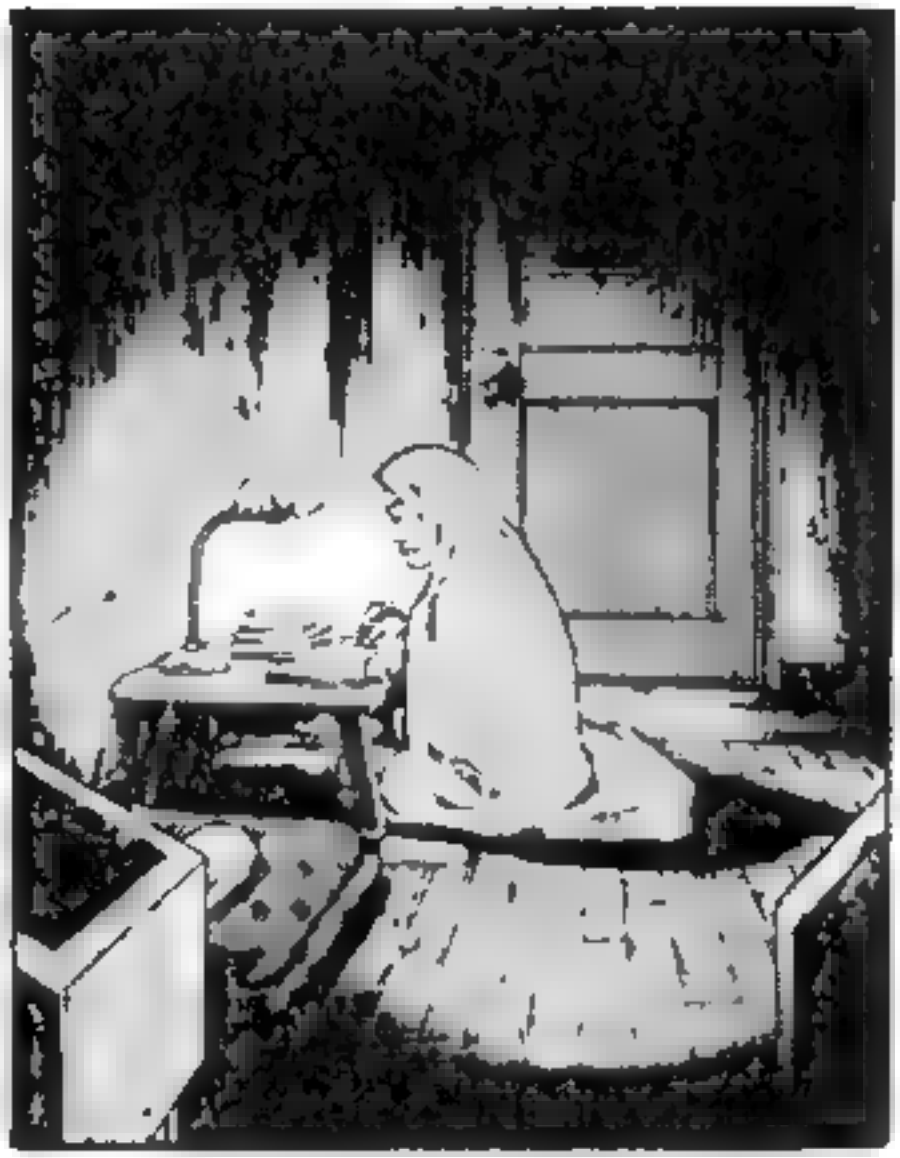
HIDARI CHUDAN GYAKU-ITSUKI!!

MIGI GEDAN HARAI!!






Introduction to Karate
Psychology
Intensive Training
Super Techniques



SCROUNCH

MIAM

SLURP

MIAM

AH. REALLY?

FOR A WEAK LITTLE GUY, YOU'VE BECOME REALLY BUFF!

YOU EAT THAT AWFUL FOOD AS IF IT WAS THE BEST THING EVER, YOU'RE REALLY SERIOUS DURING KARATE CLASSES.

WHAT?

EH?

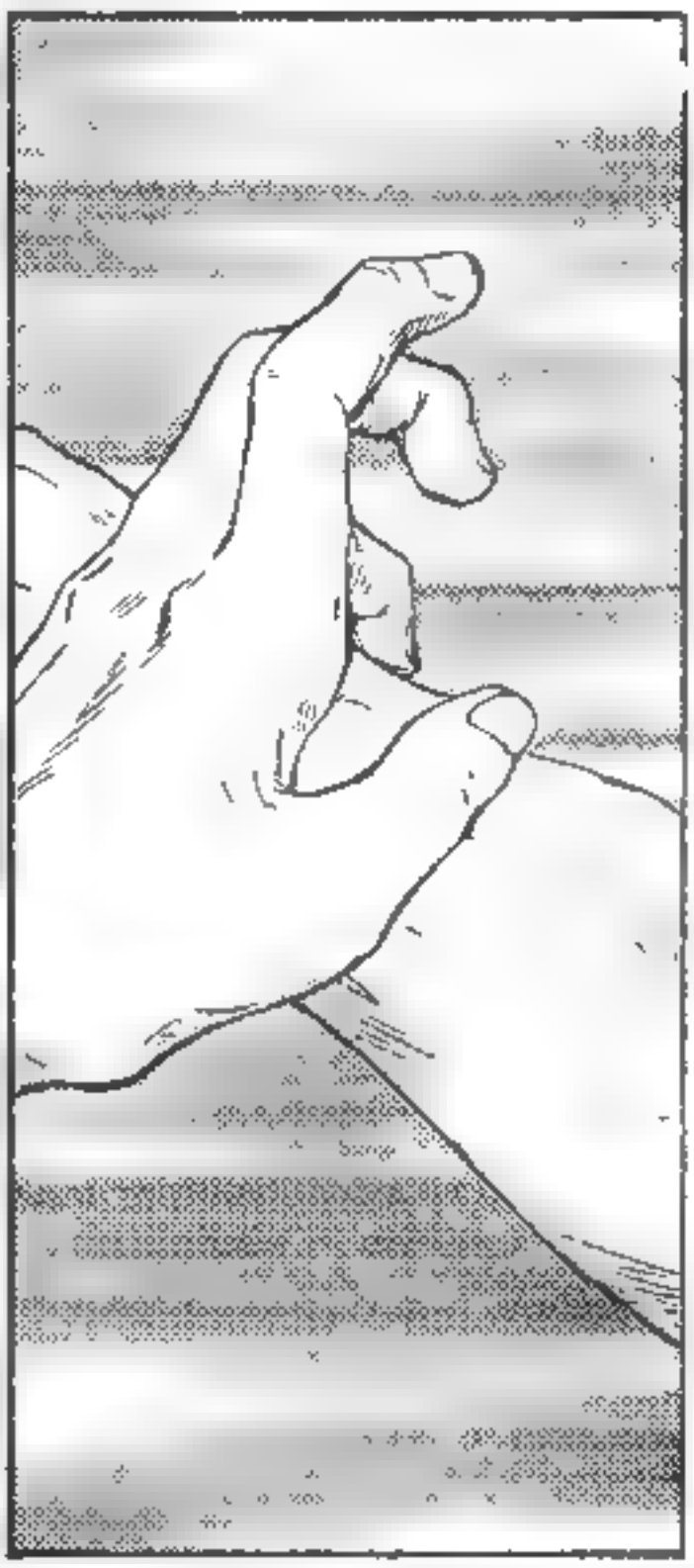
I WAS THINKING THERE WAS SOMETHING DIFFERENT ABOUT YOU.

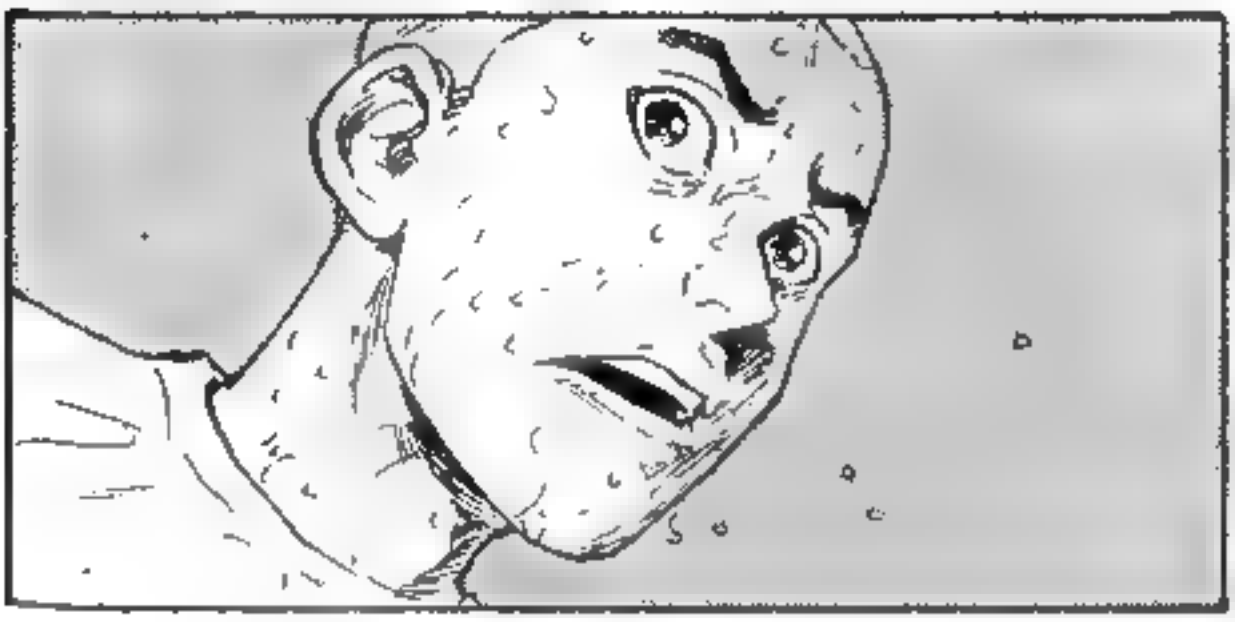
EH. SAY RYO

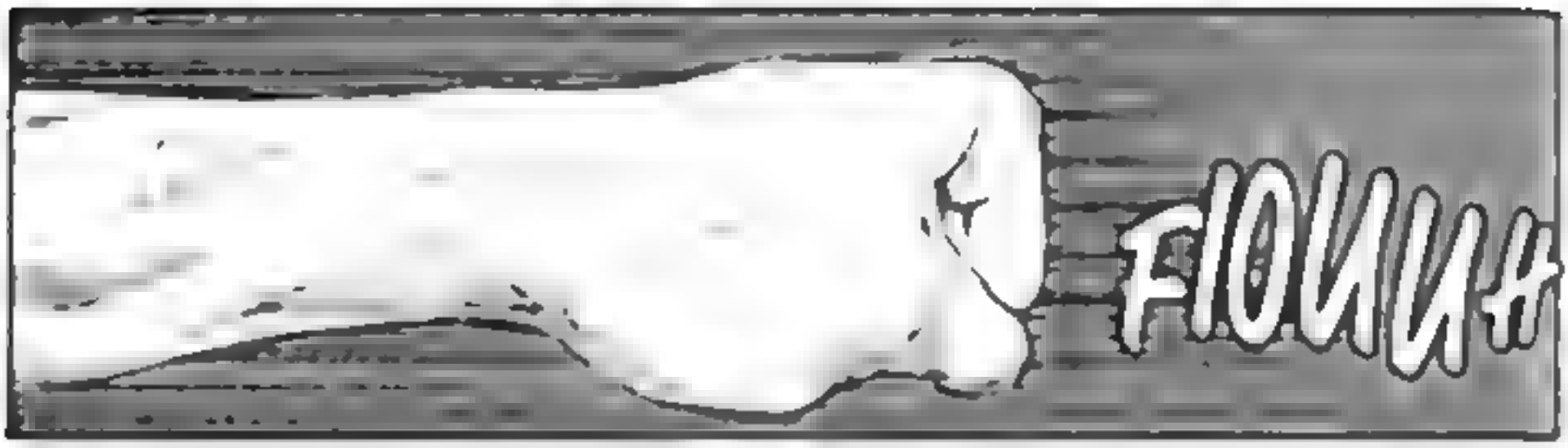
FFH!

FFH!

GNNN!



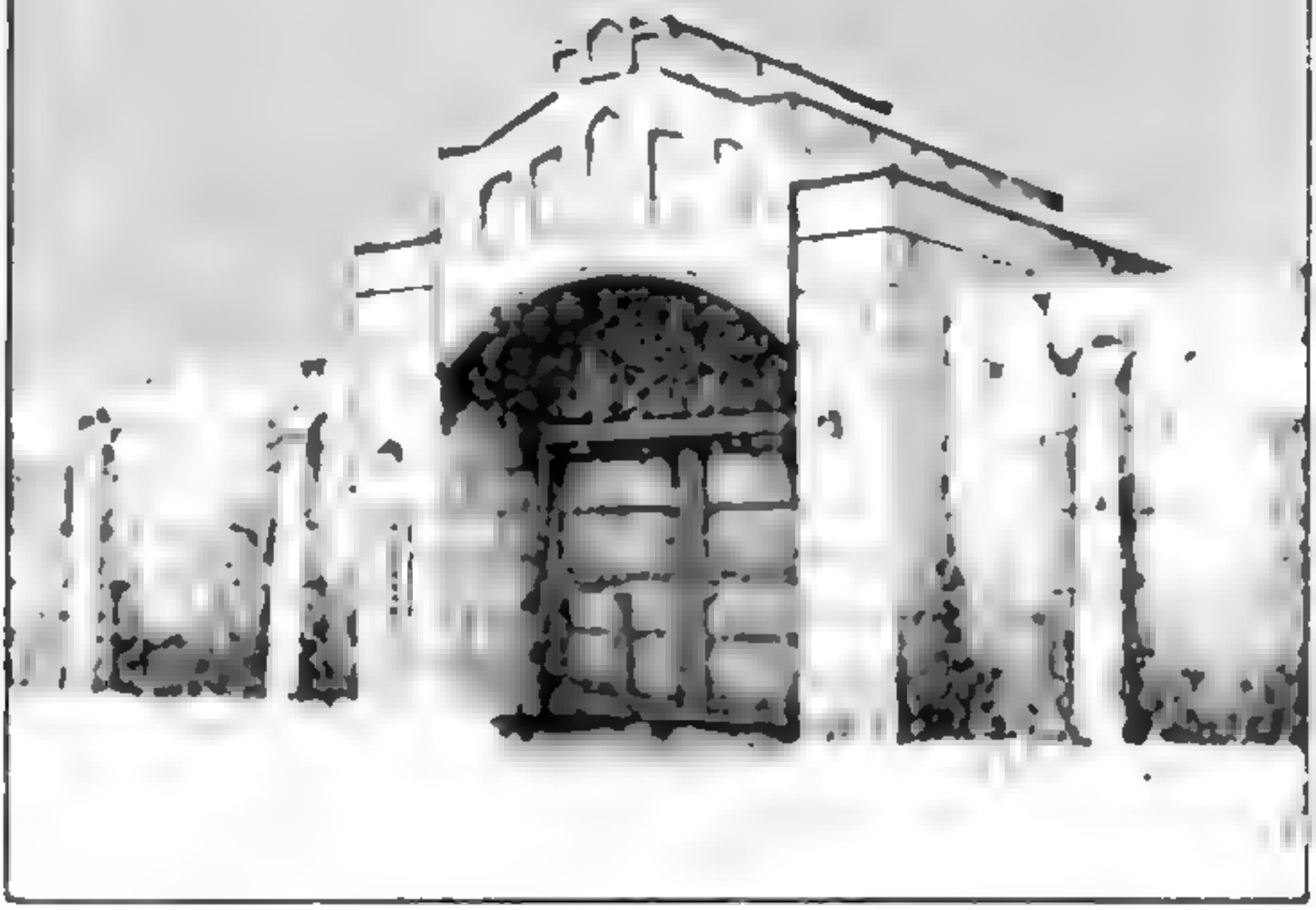



FIOUU

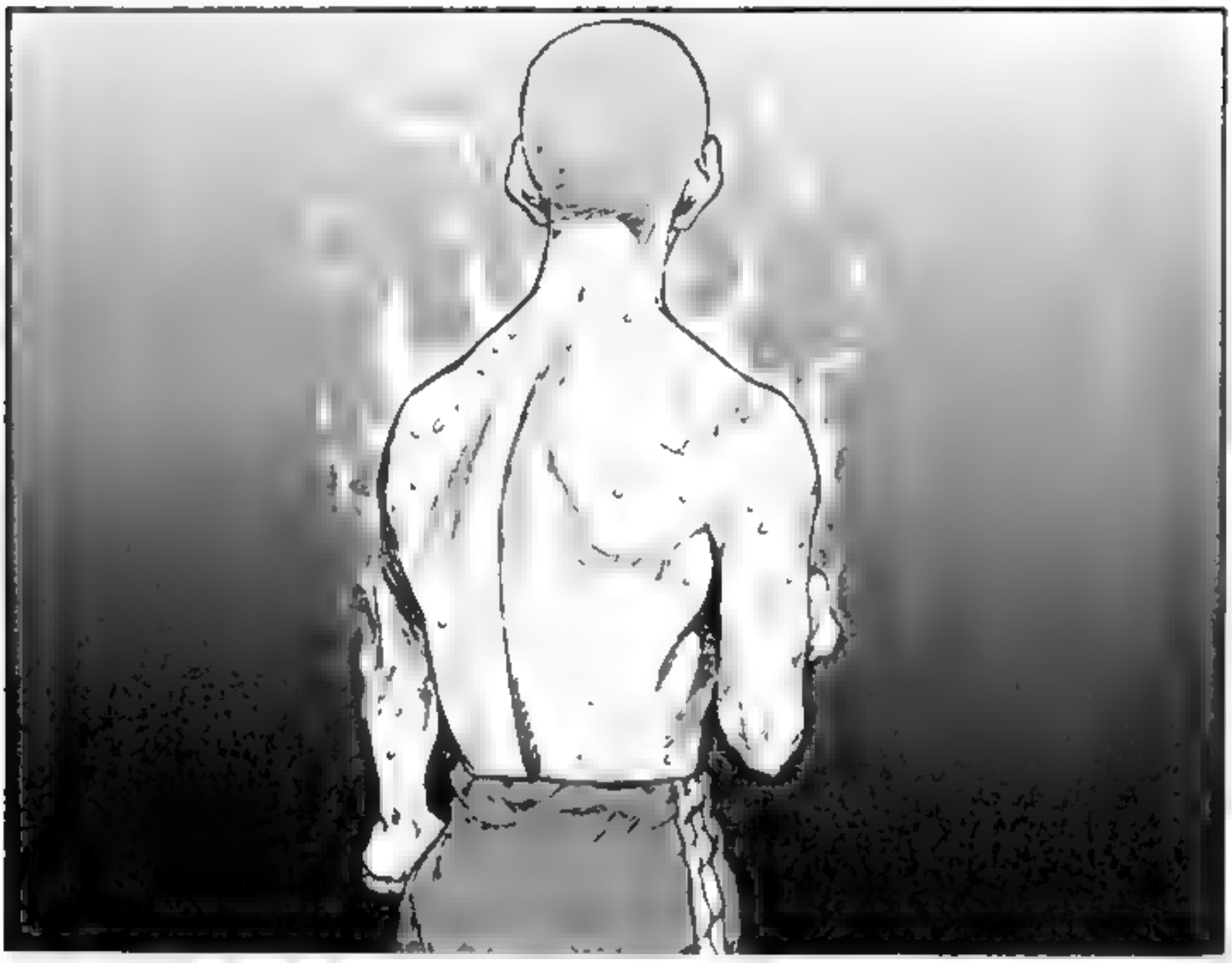
FIOU UU

FIOUUU

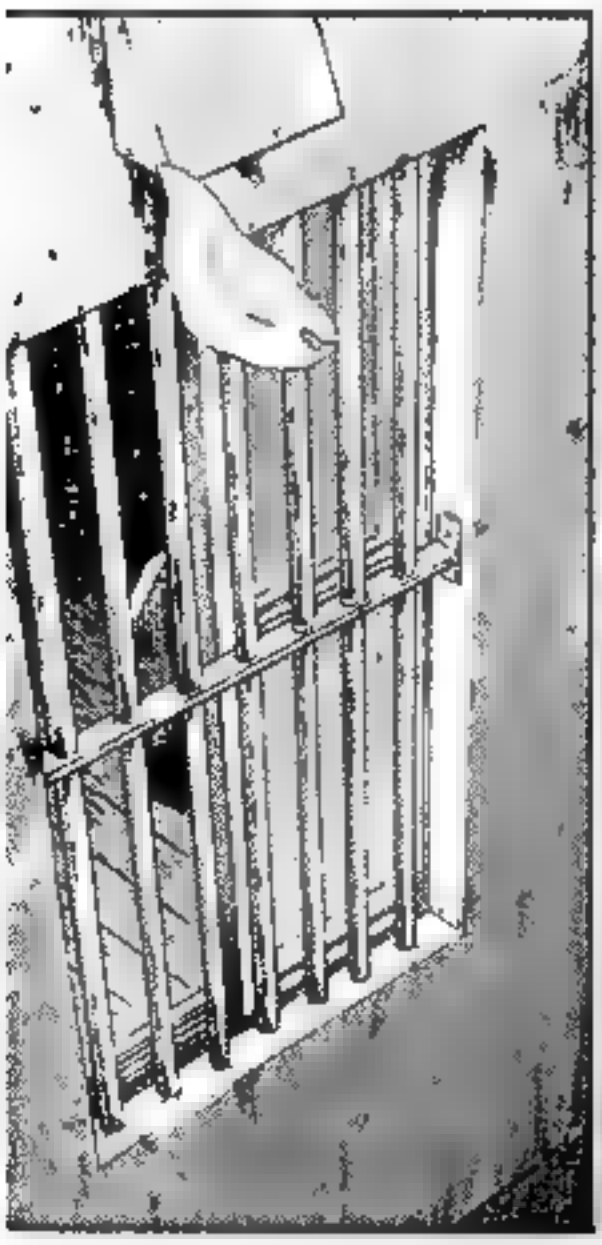
TSUKI
KERI
UKE

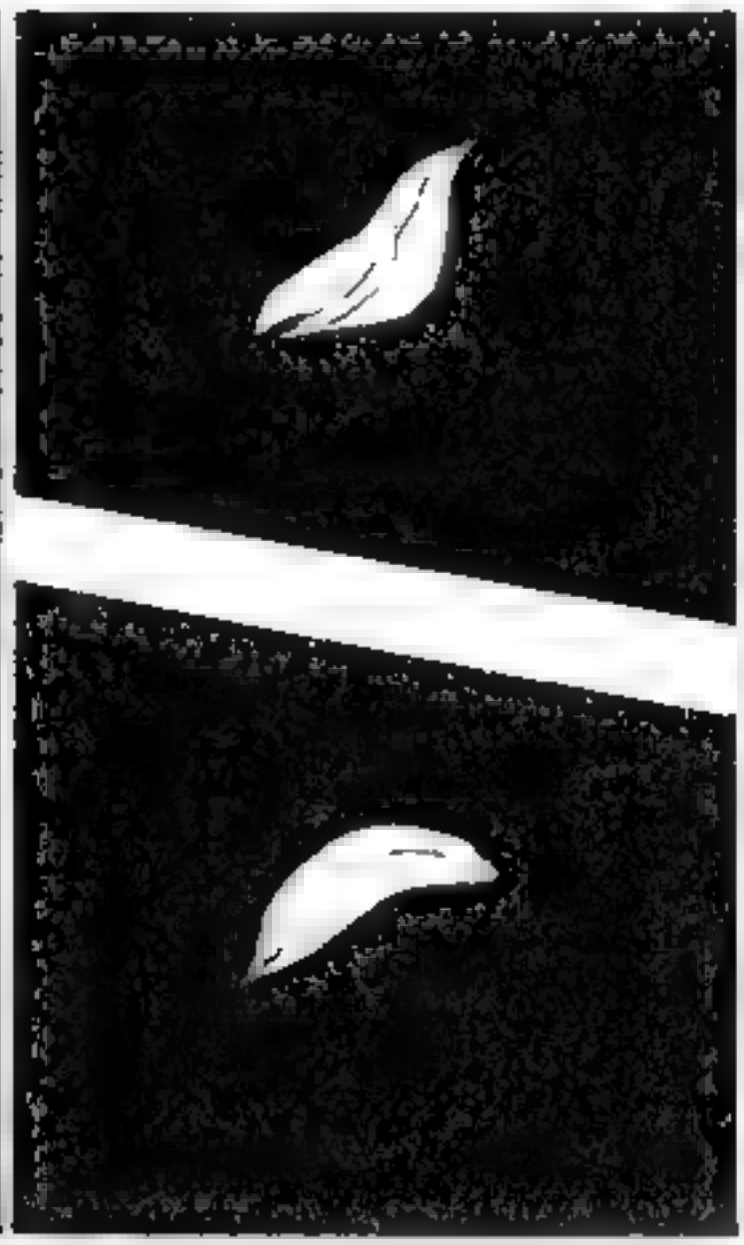


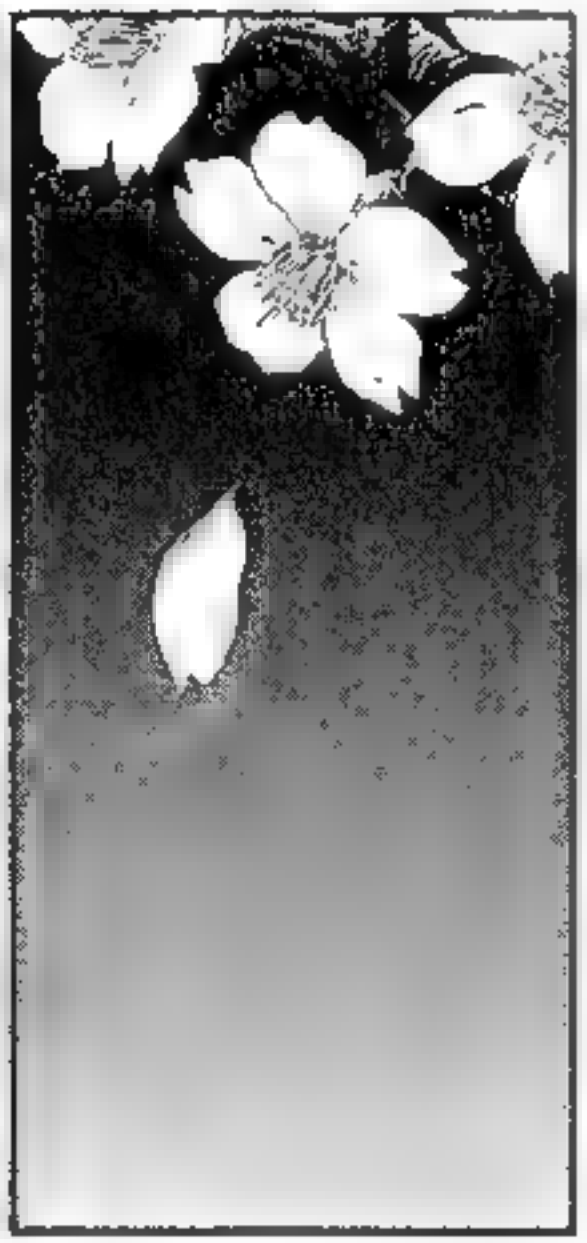
OUU
FFOUU

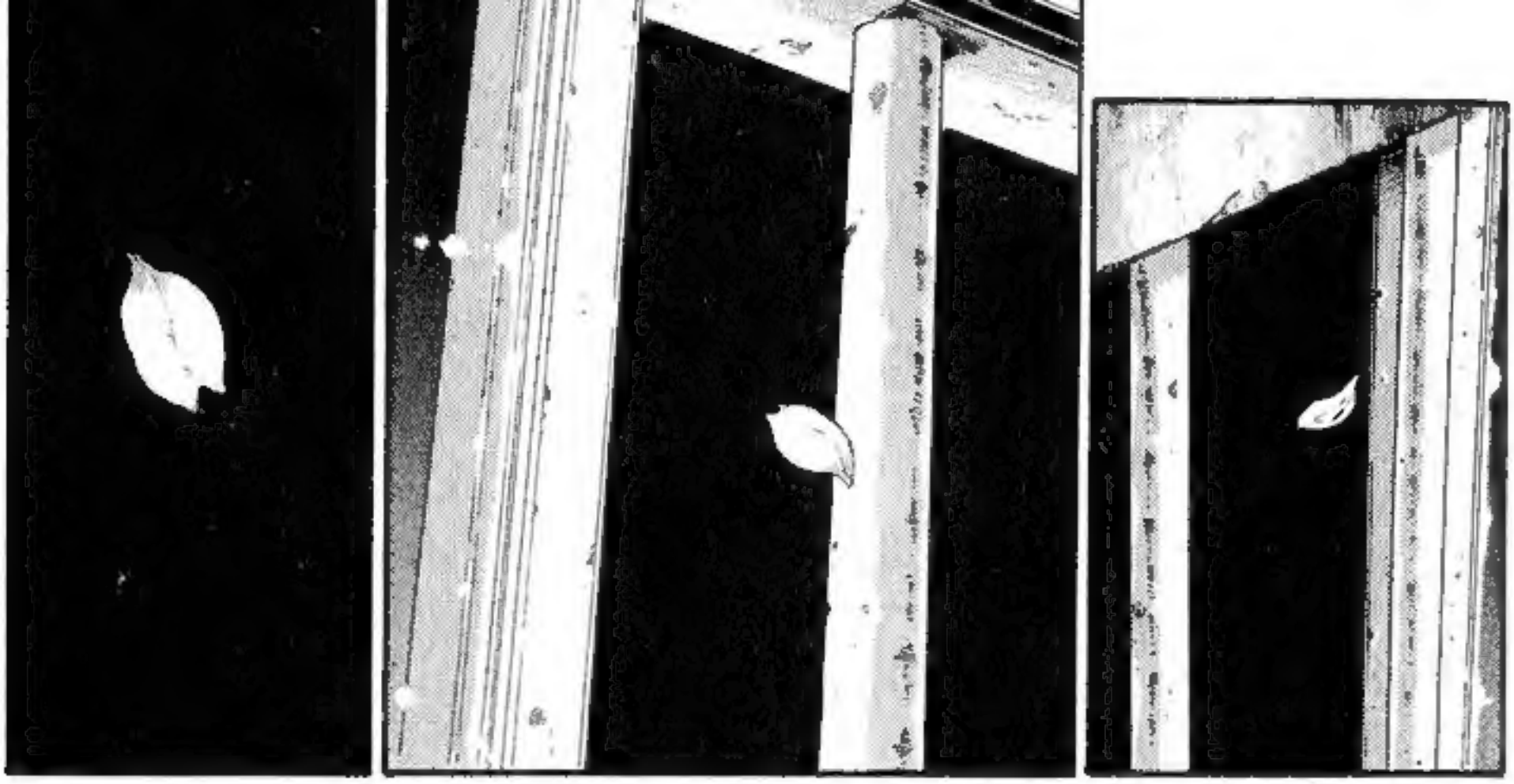


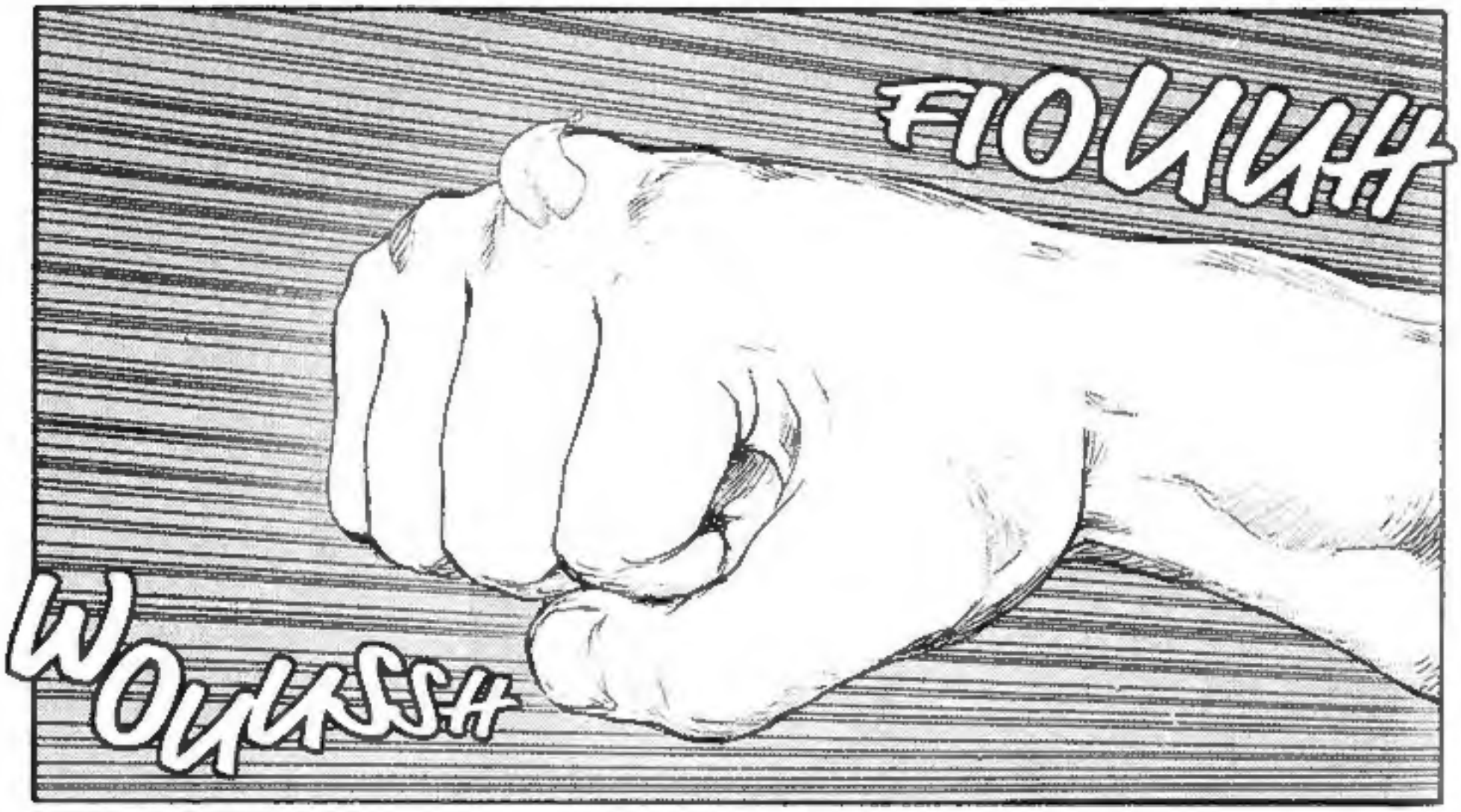
I'M TOTALLY INVESTED IN MY TRAINING TO SHARPEN MY CLAWS!!

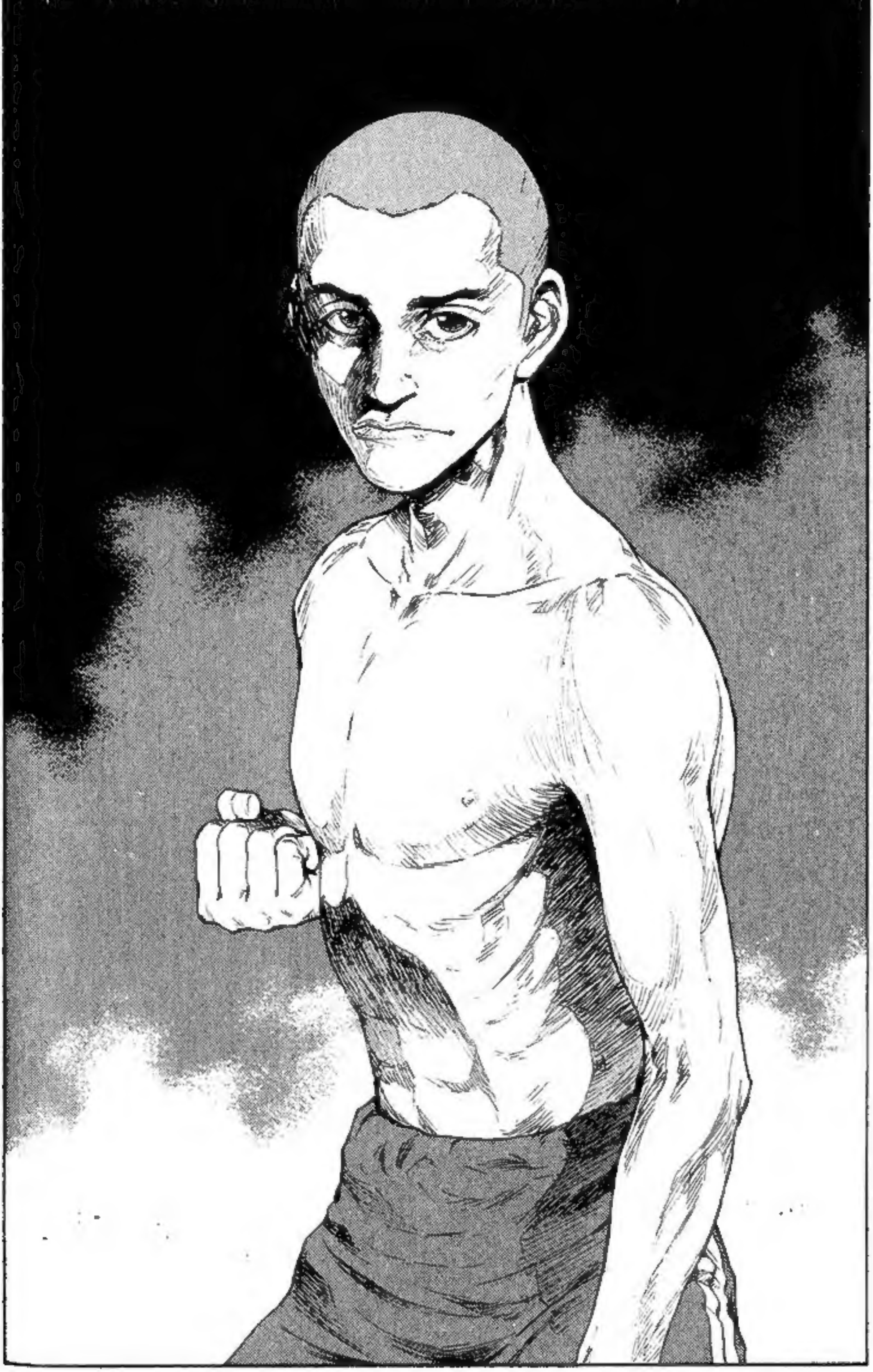









FIOUUH
WOUUSSH



for mature readers

軍鶏

1

IZO HASHIMOTO & AKIO TANAKA